Salve ¡oh Virgen! más pura

Villancico y Baile de los Seises en la Catedral de Sevilla

Hilarión Eslava

For Upper Voices with Chamber Orchestra
(with keyboard reduction by Rebecca Rufin)

ART: Photo by La Asociación El Seise en Sevilla

CPE-165

Salve ¡oh Virgen! más pura

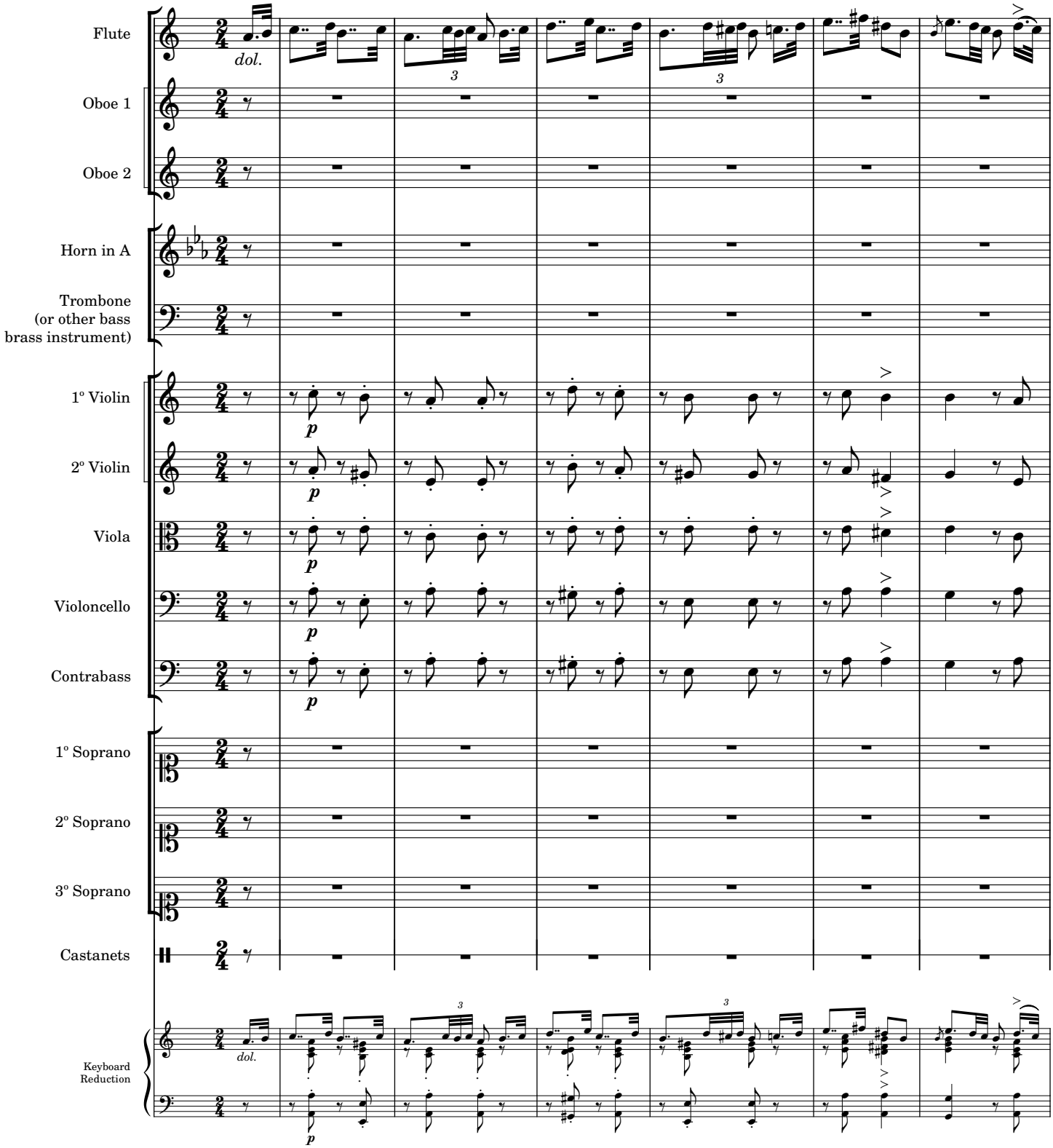
Villancico y Baile de los Seises en la Catedral de Sevilla

Hail, Oh Virgin! More Pure (Song and Dance of the Seises in the Cathedral of Seville)

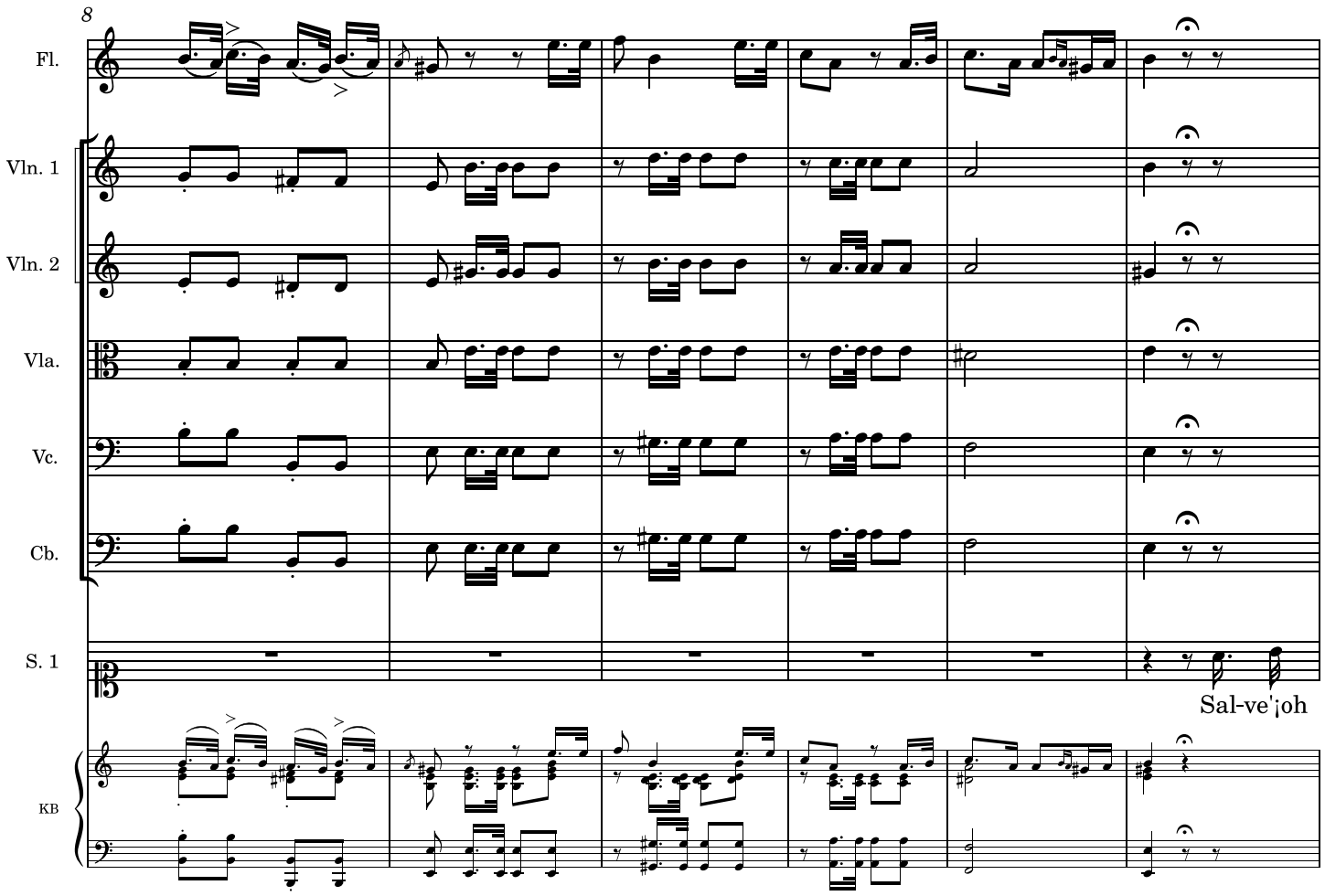
Hilarión Eslava, 1832

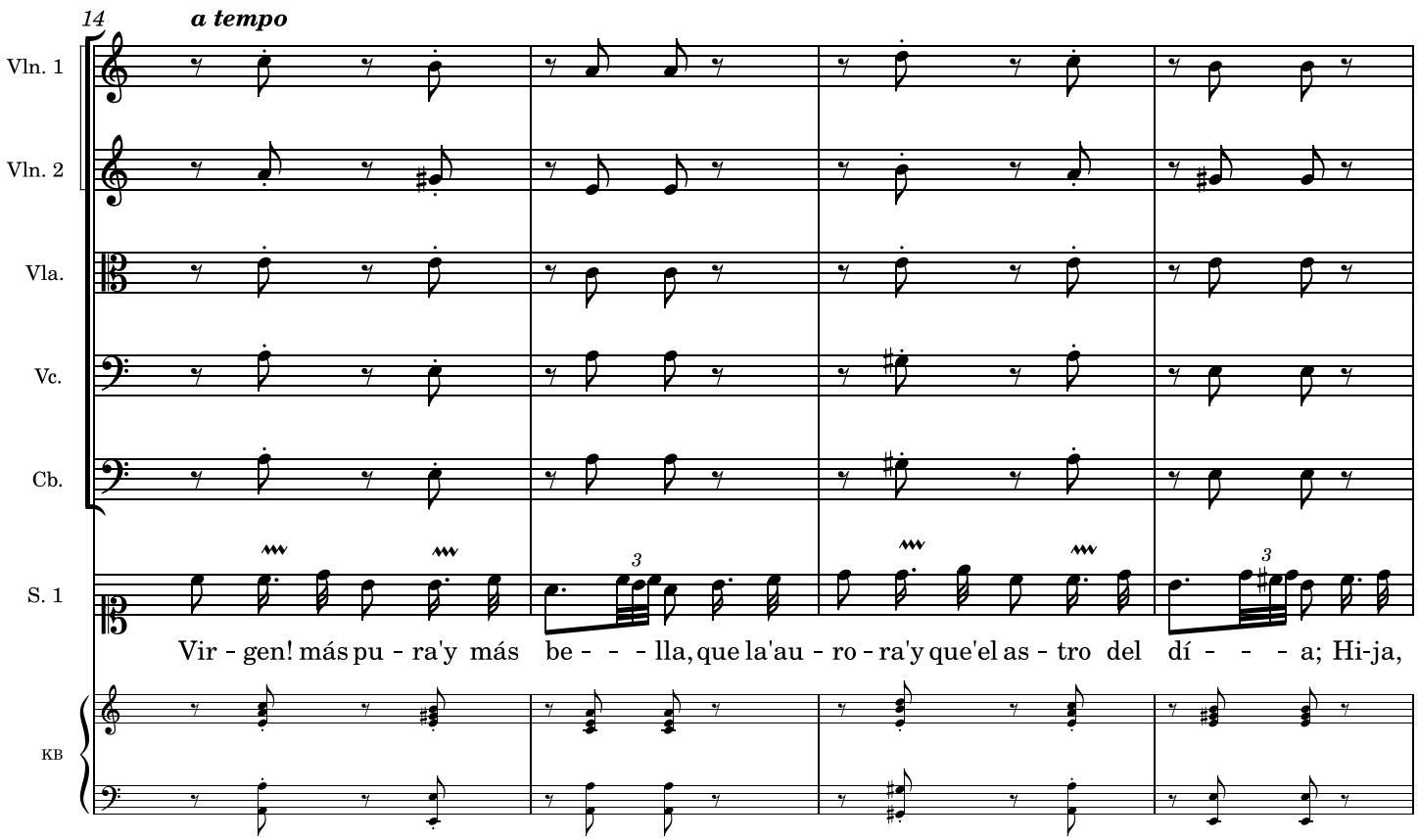
INTRODUCCIÓN (Introduction)

Andantino

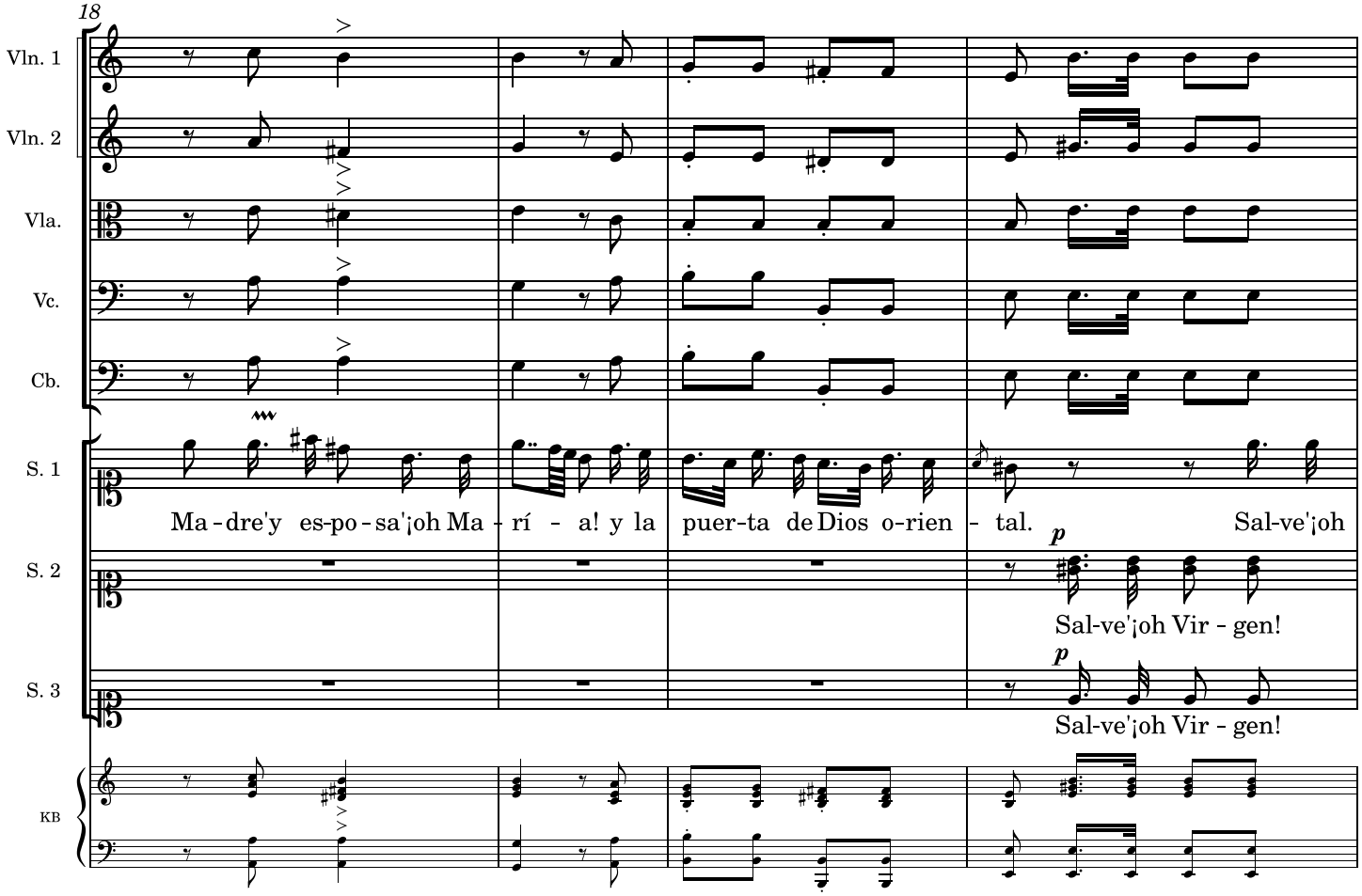


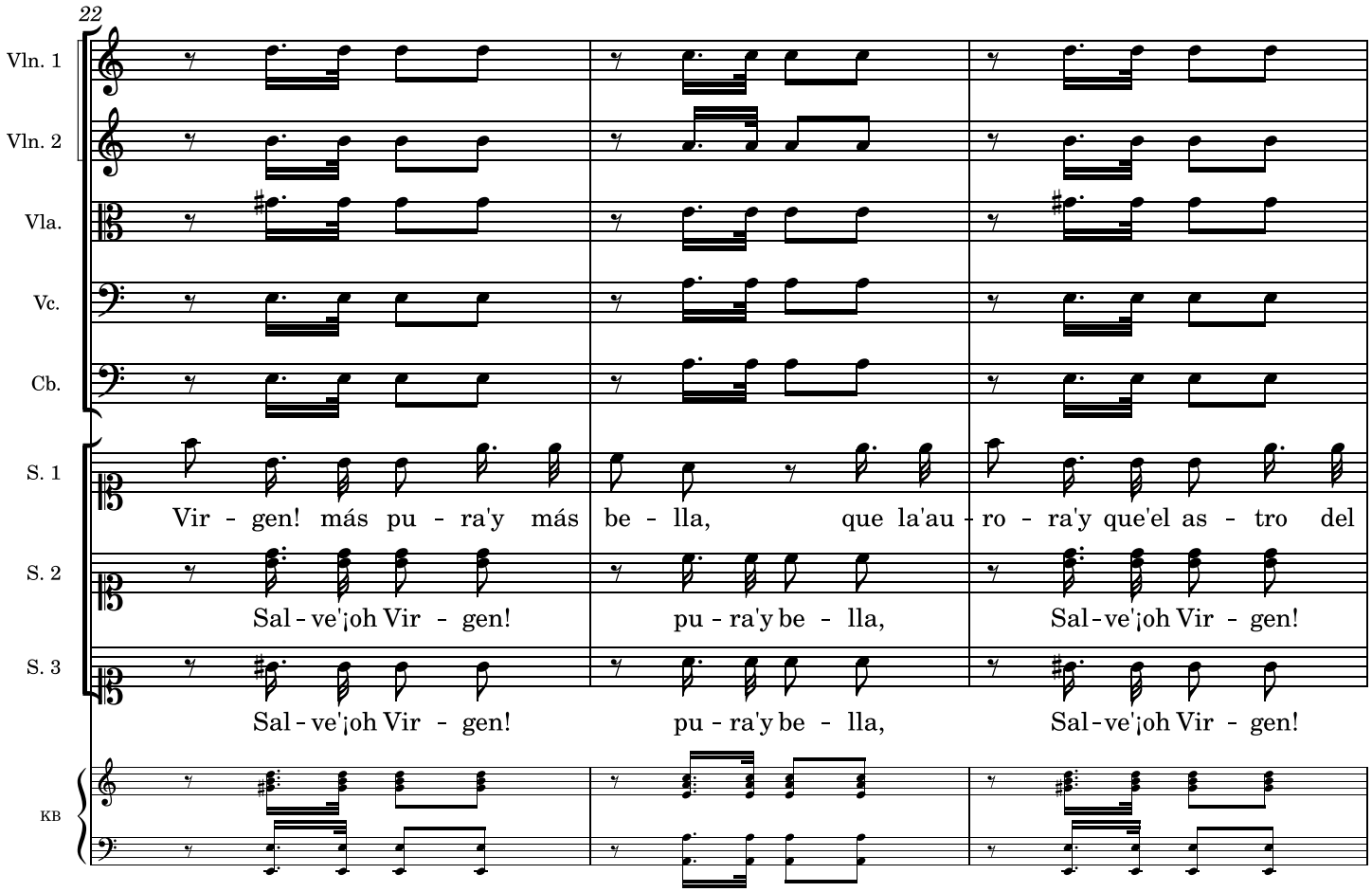
Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



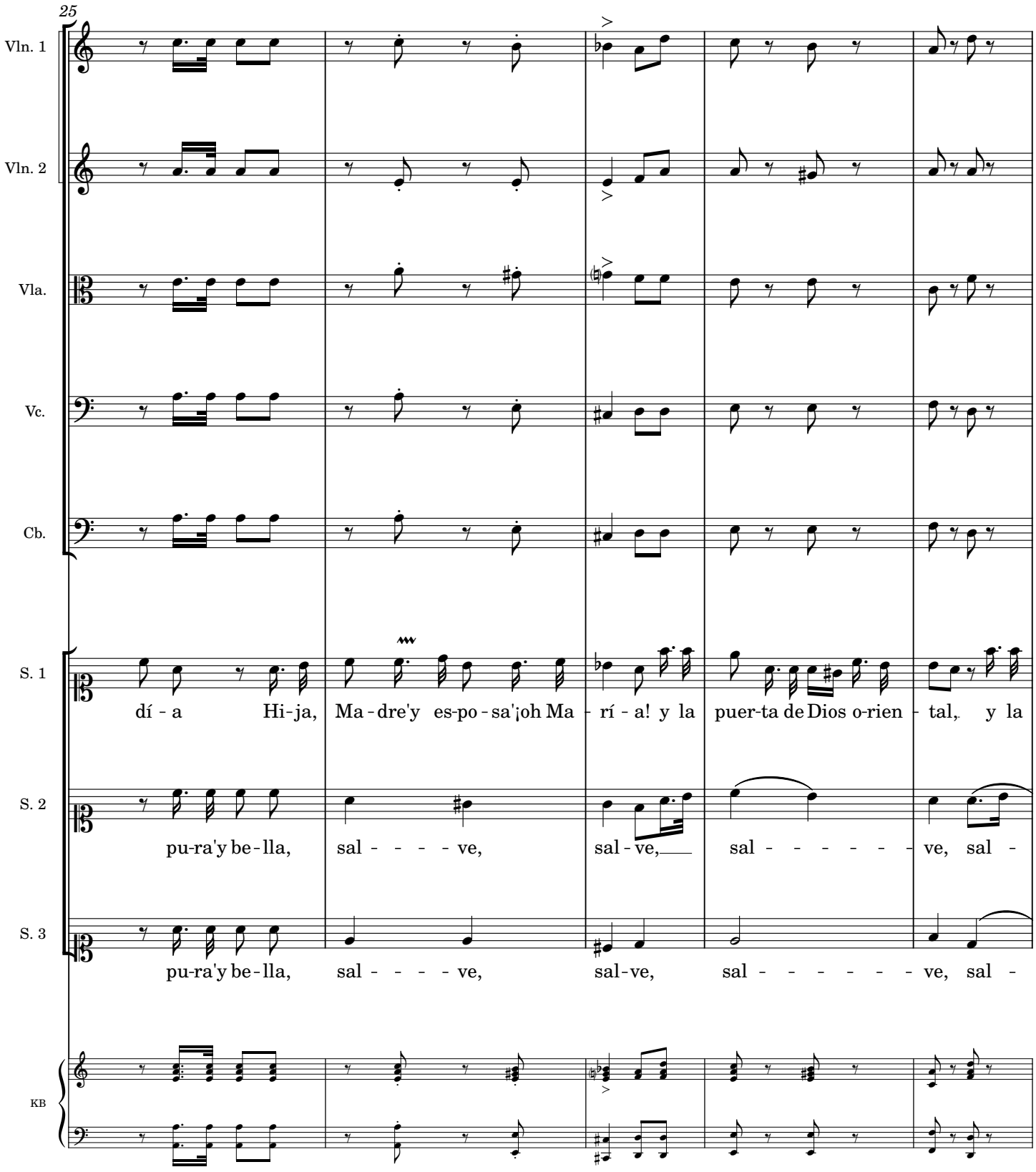


Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

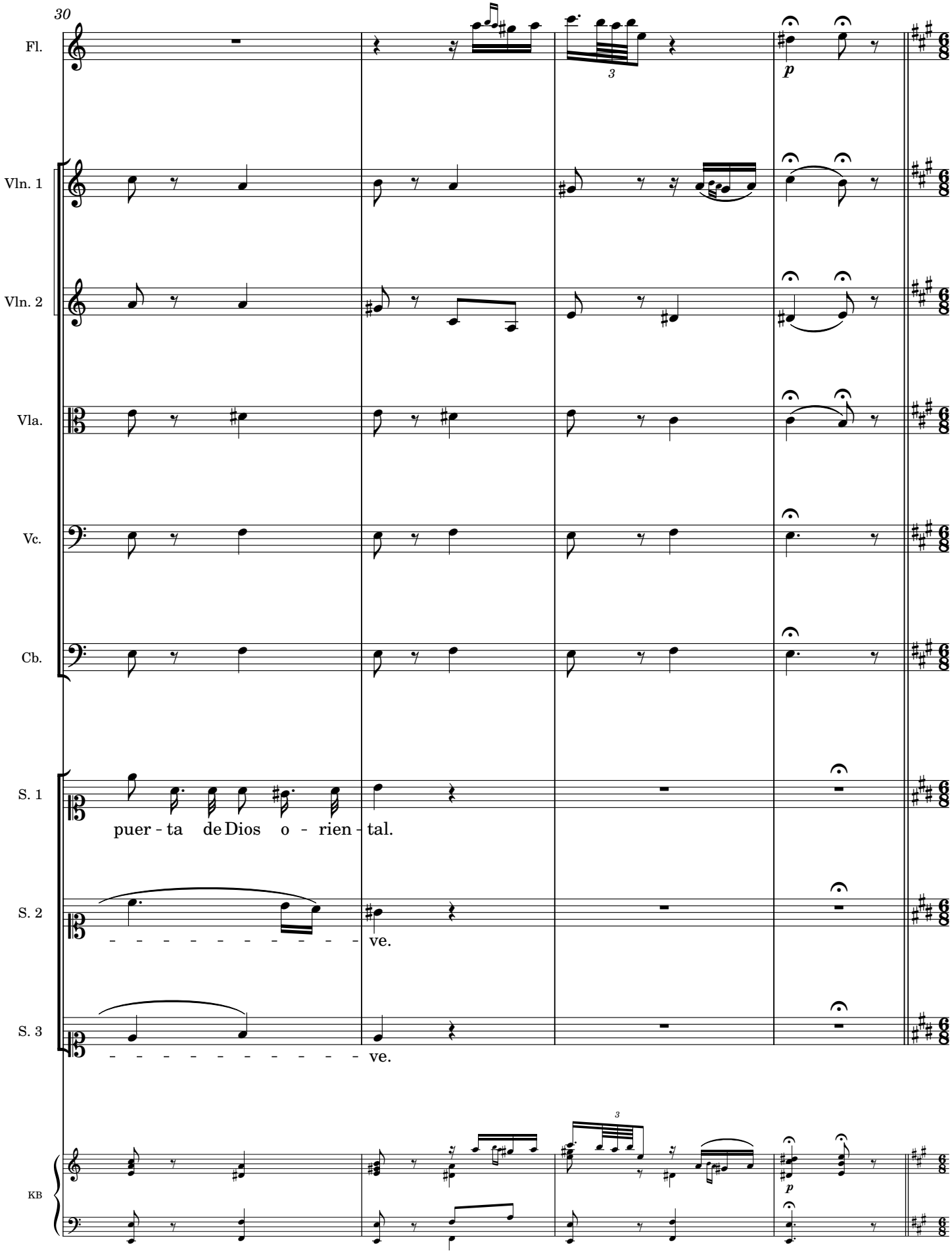




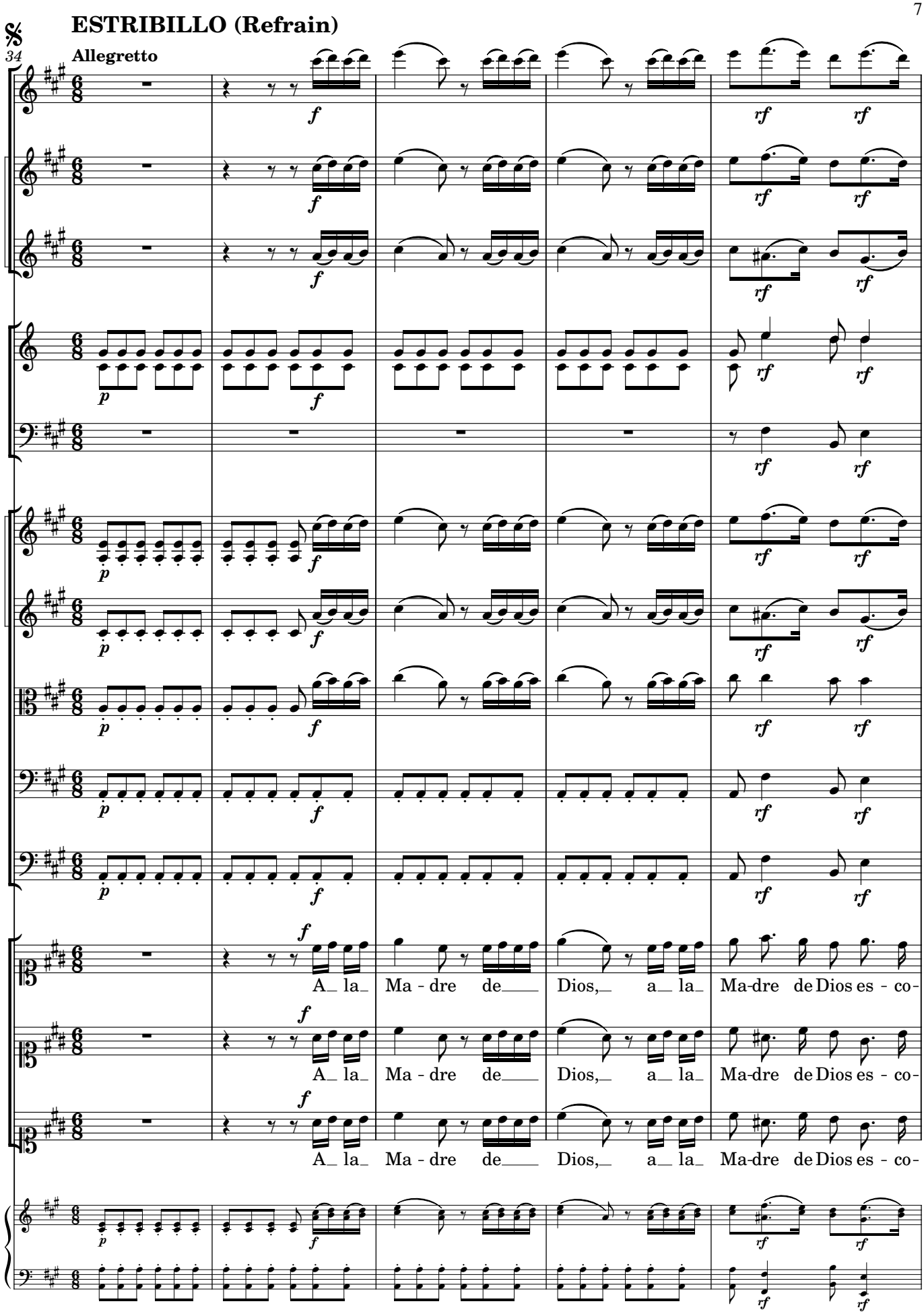
Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



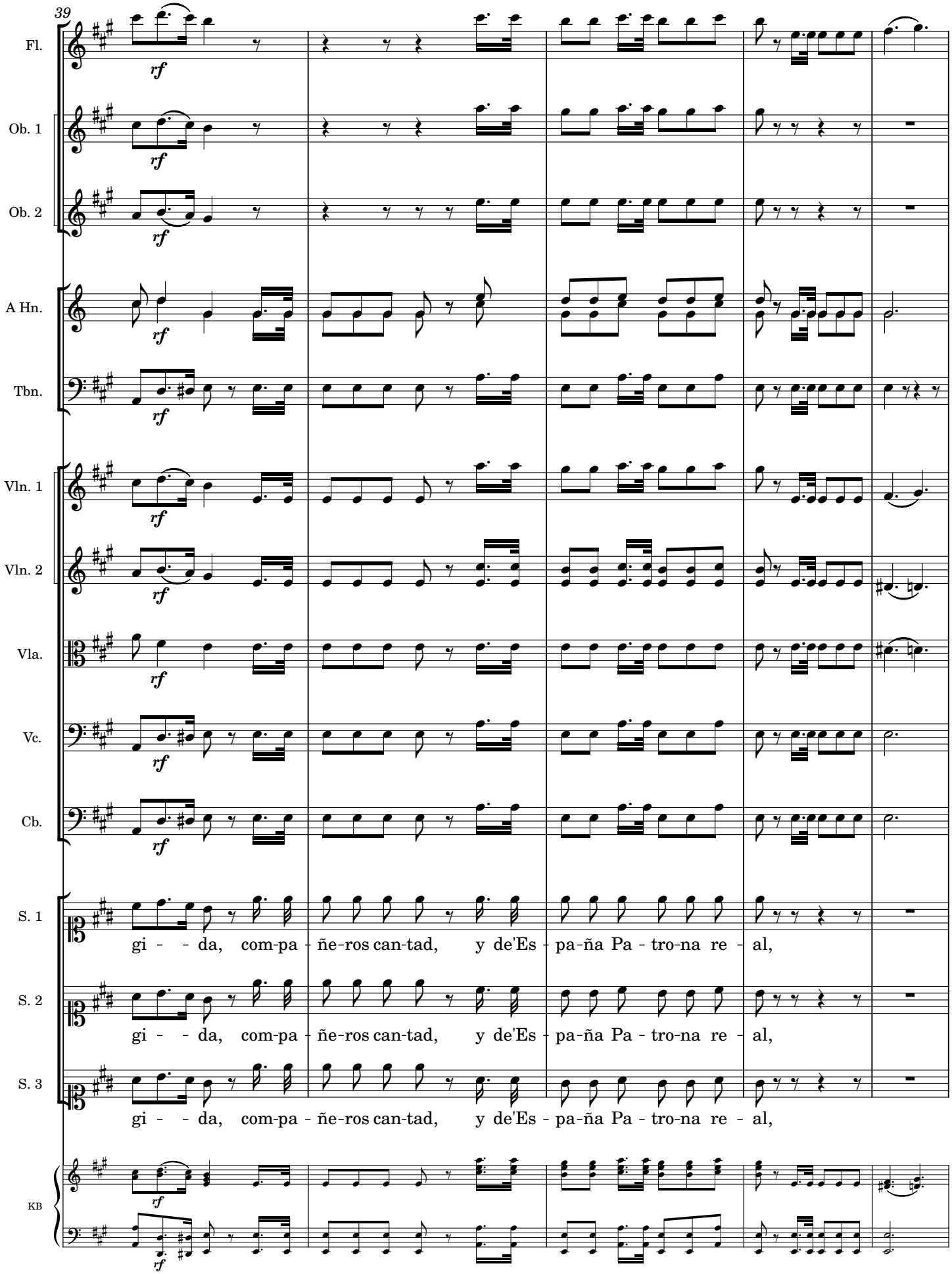
Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



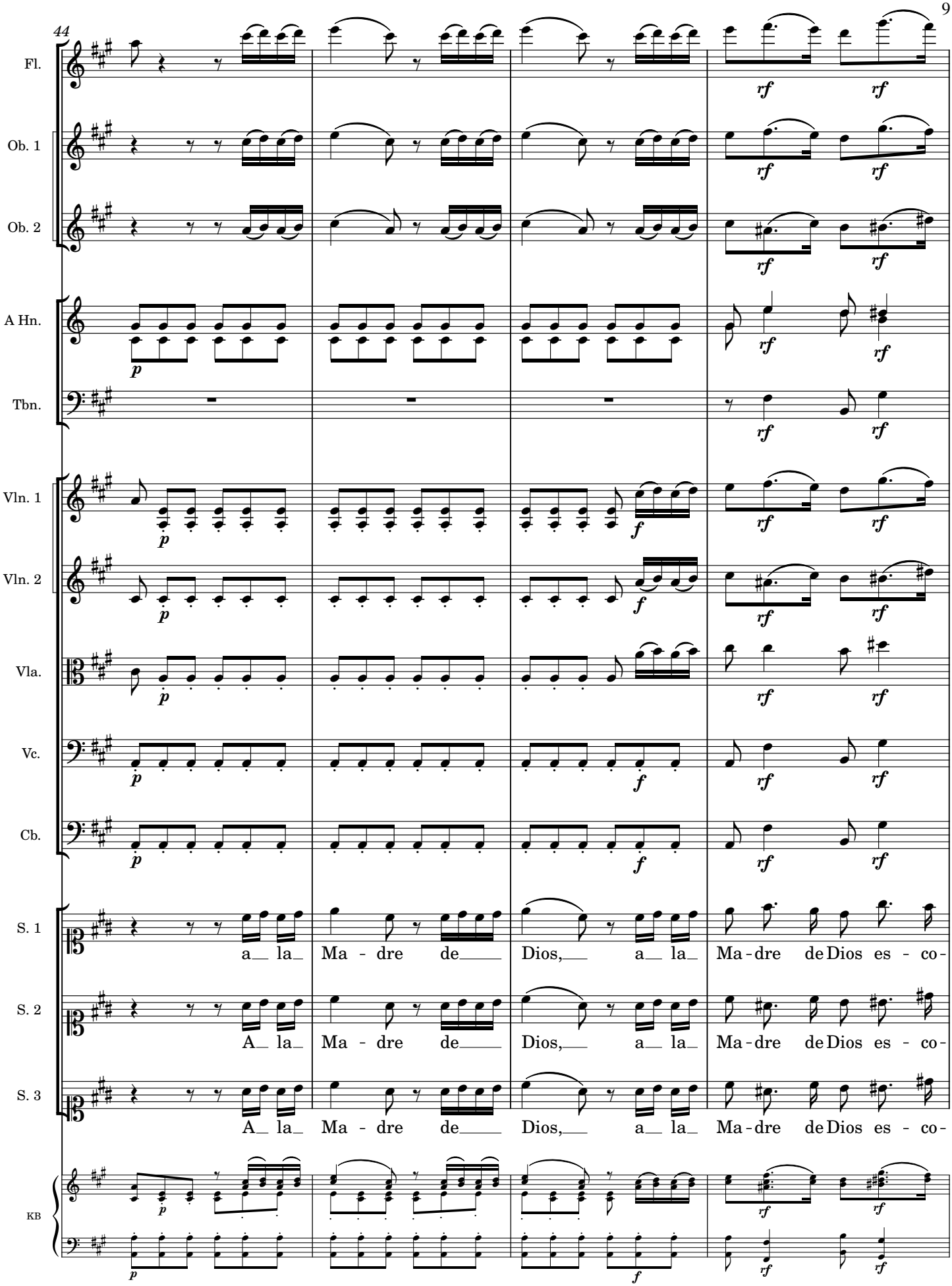
Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



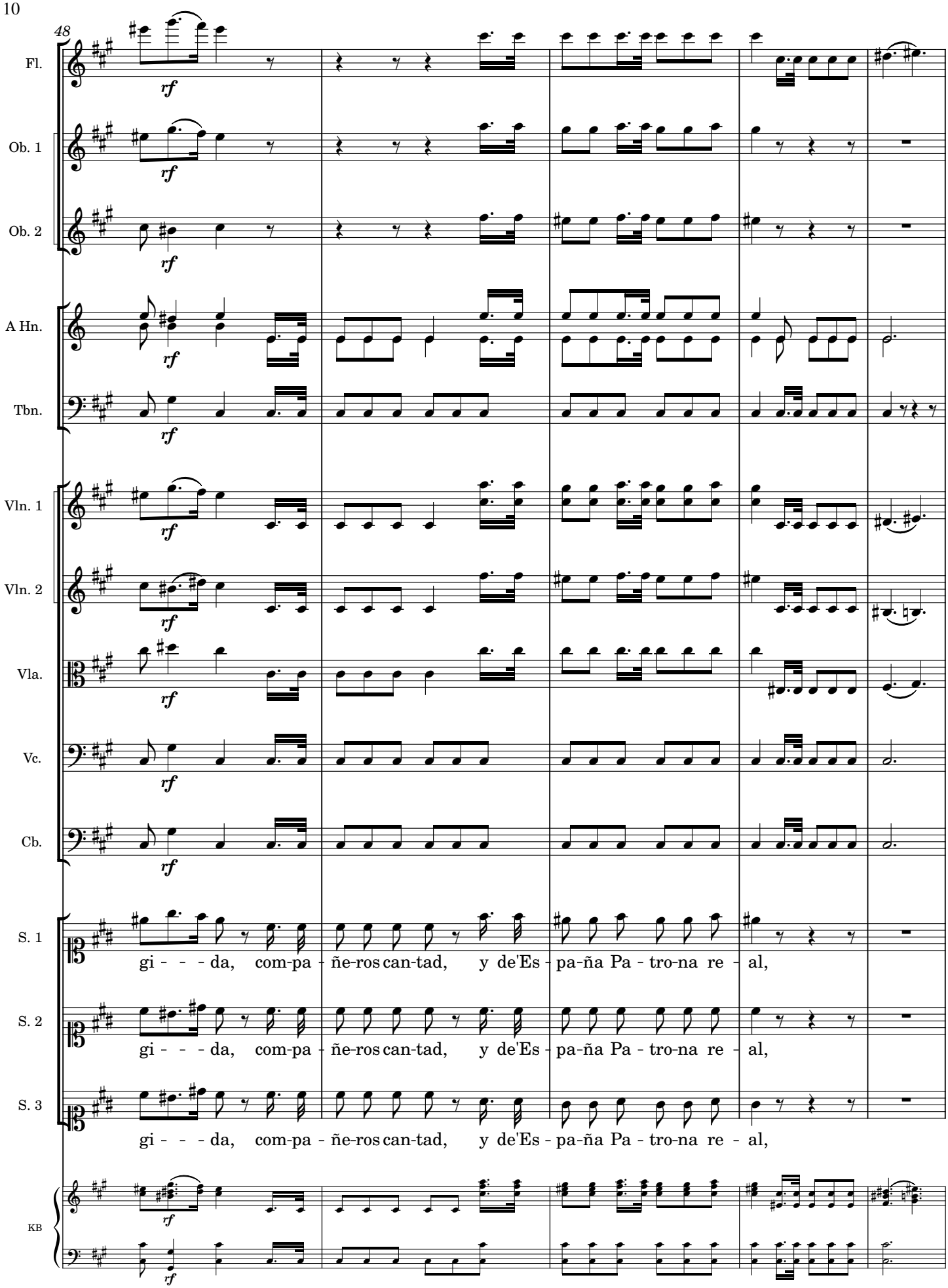
Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



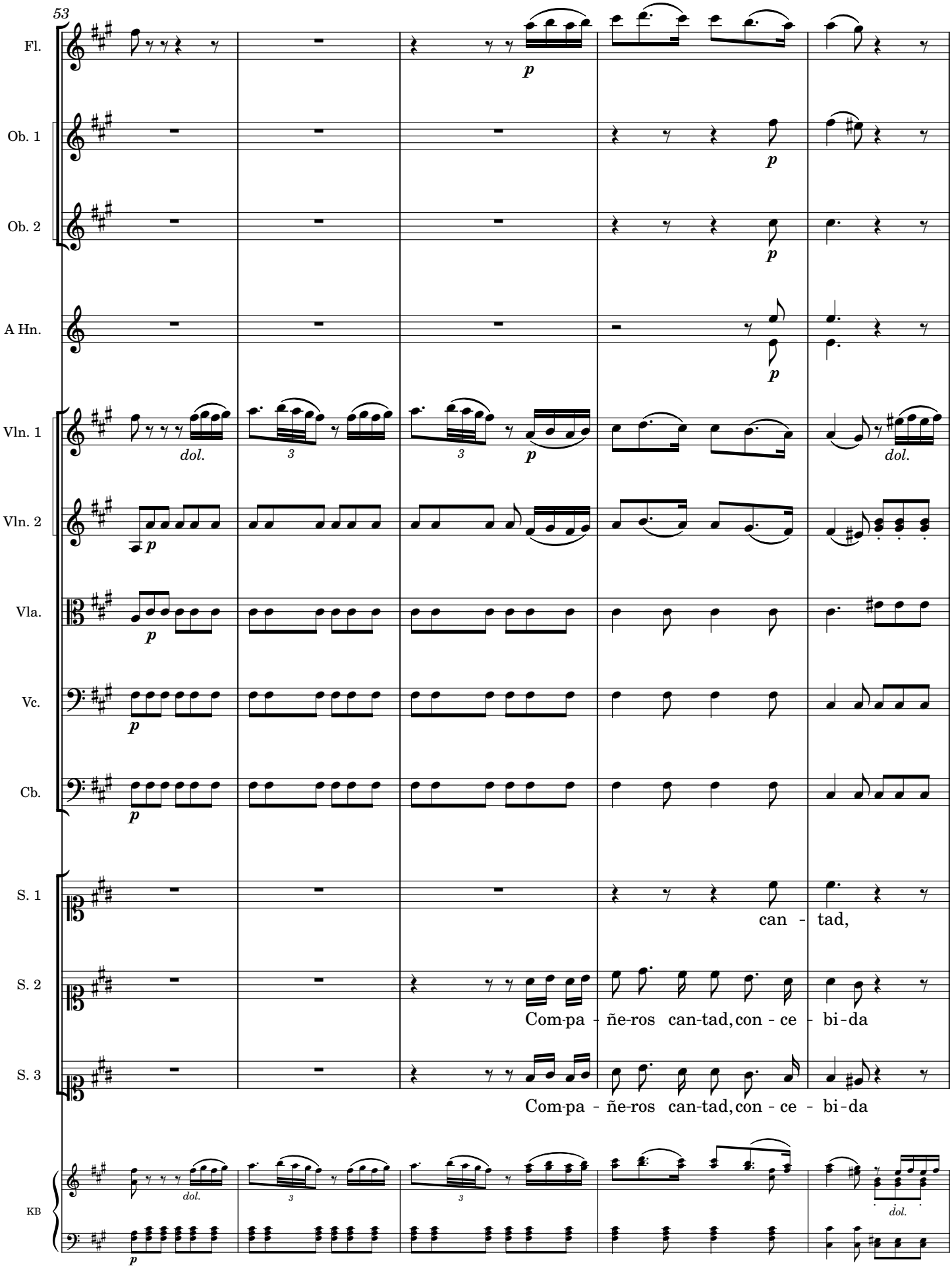
Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



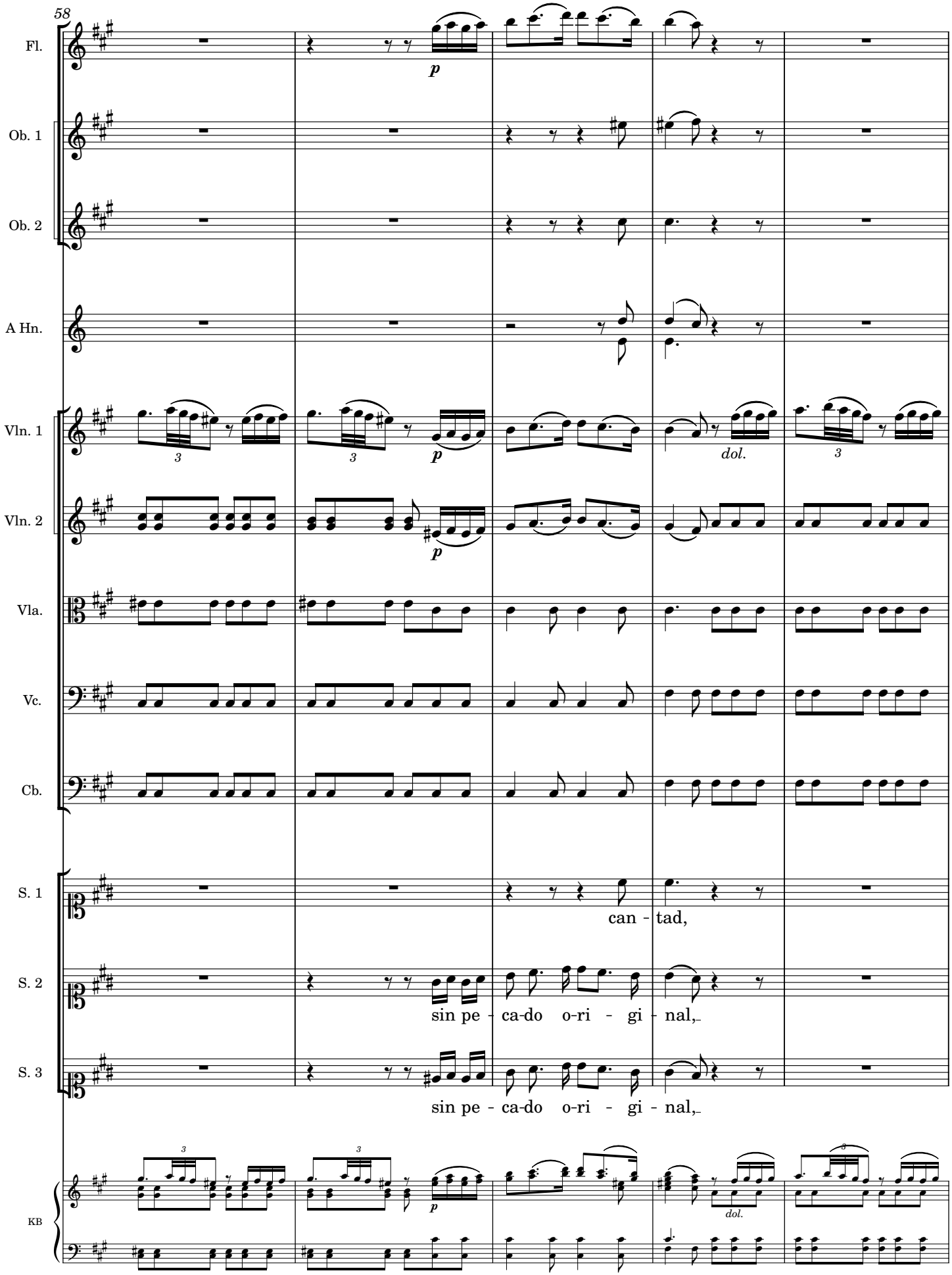
Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



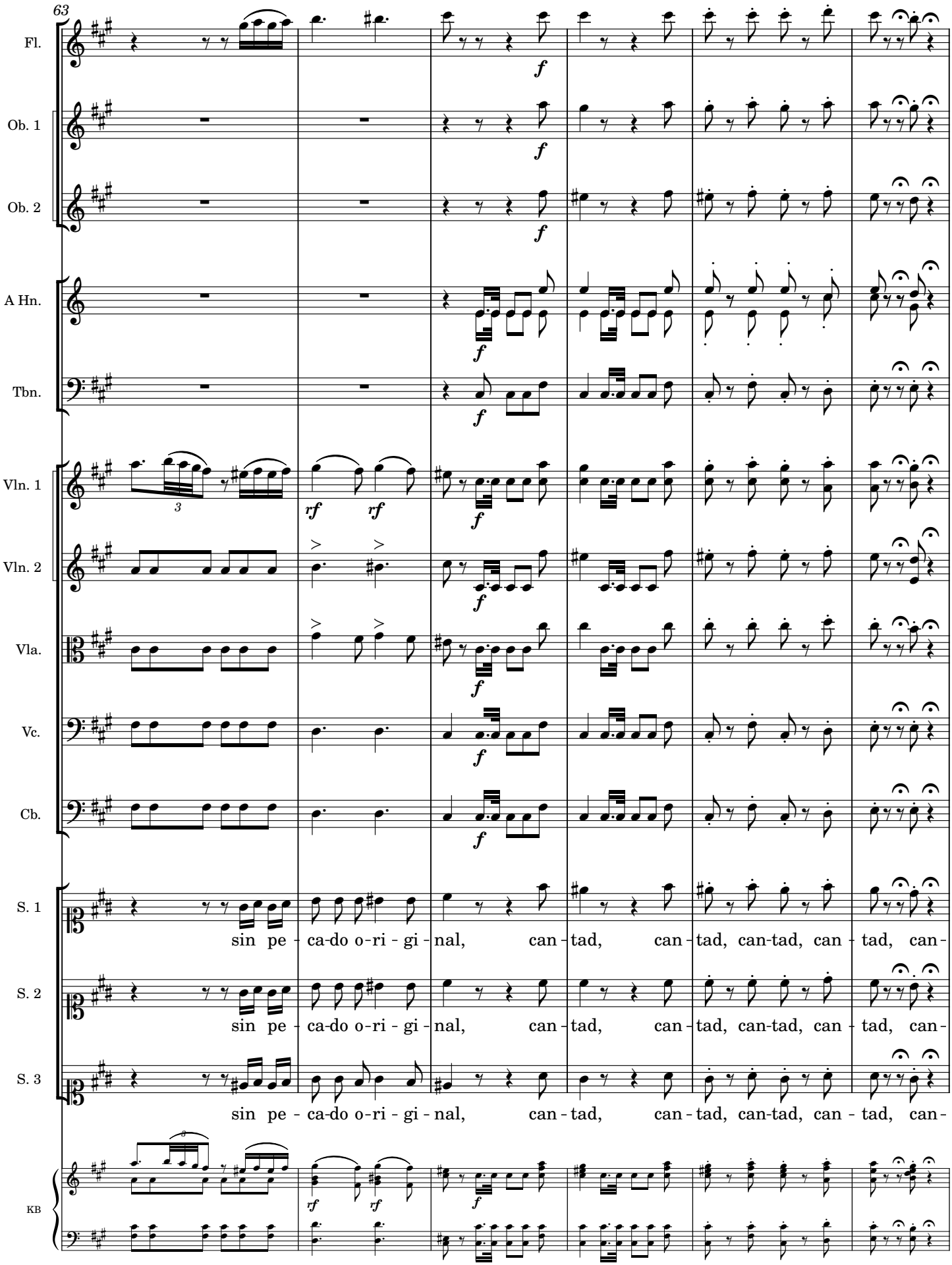
Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



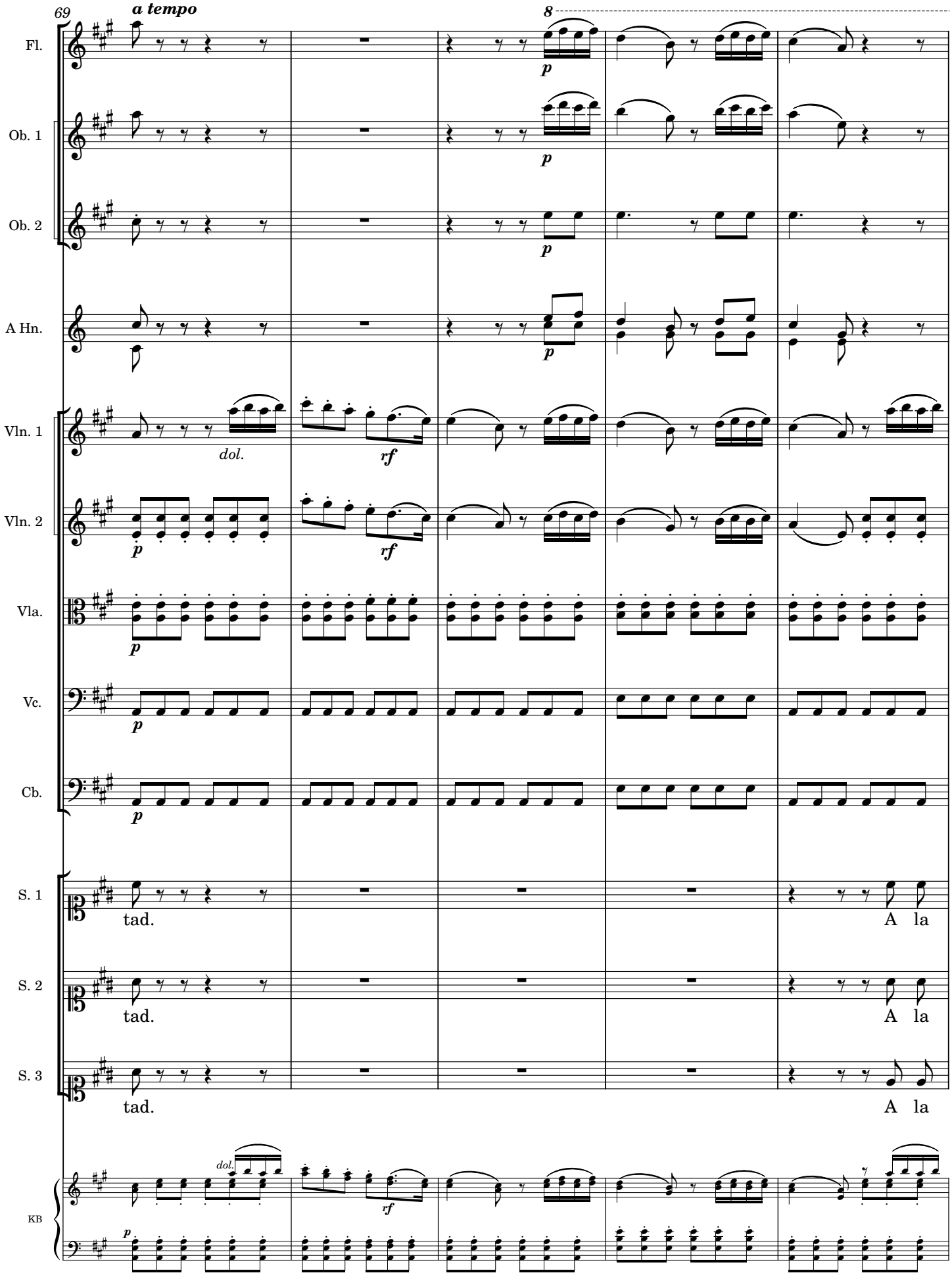
Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



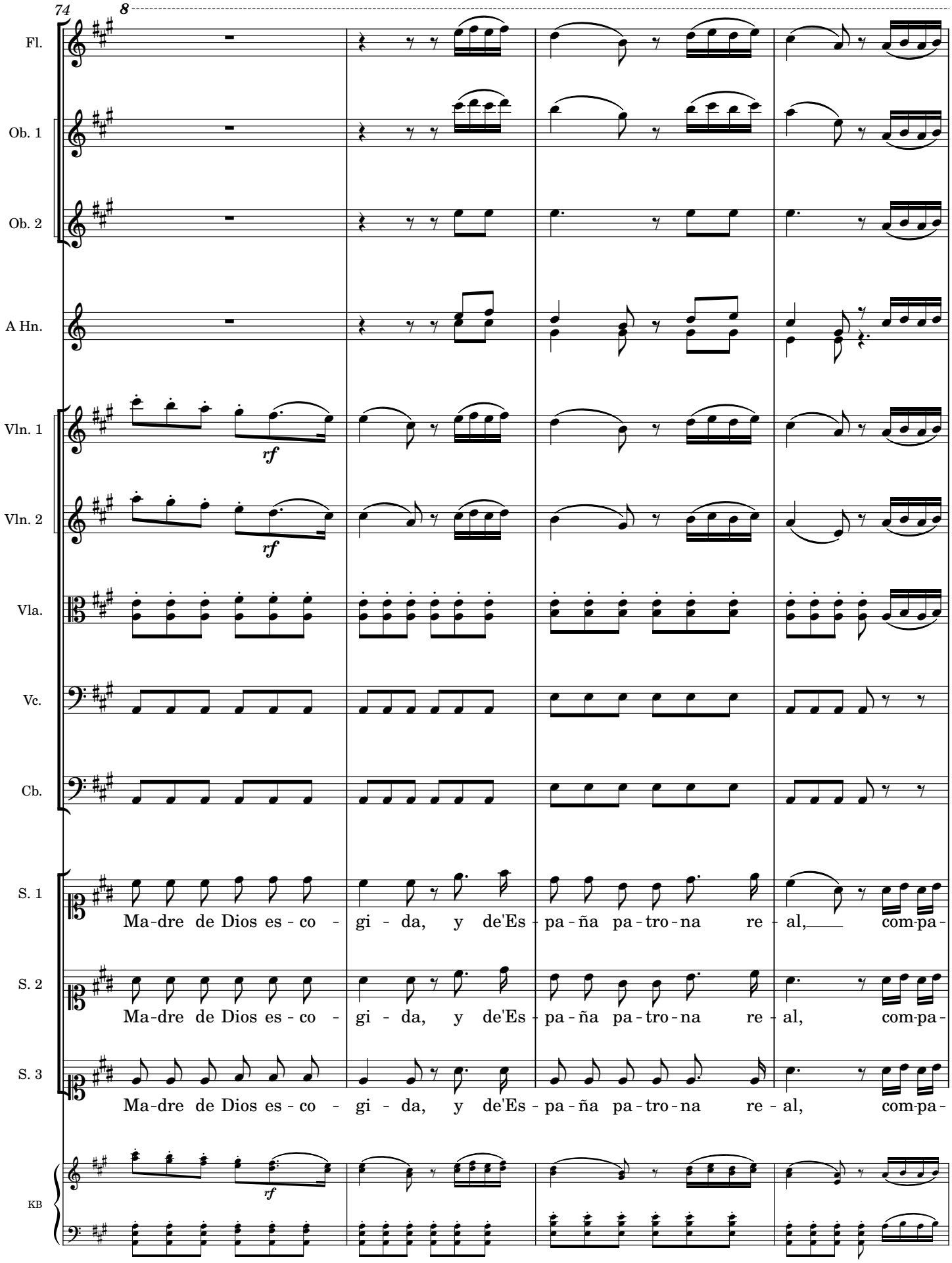
Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



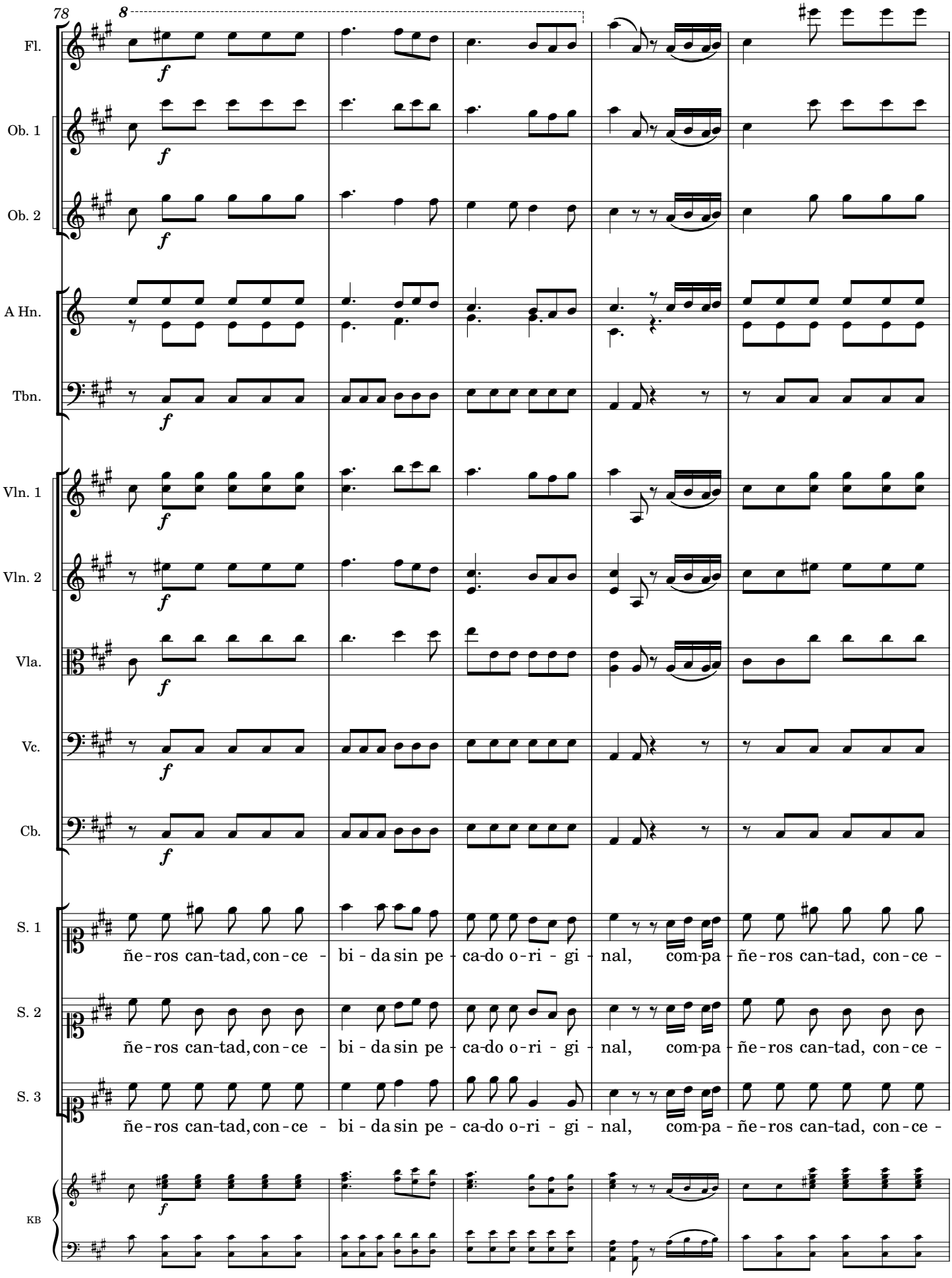
Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



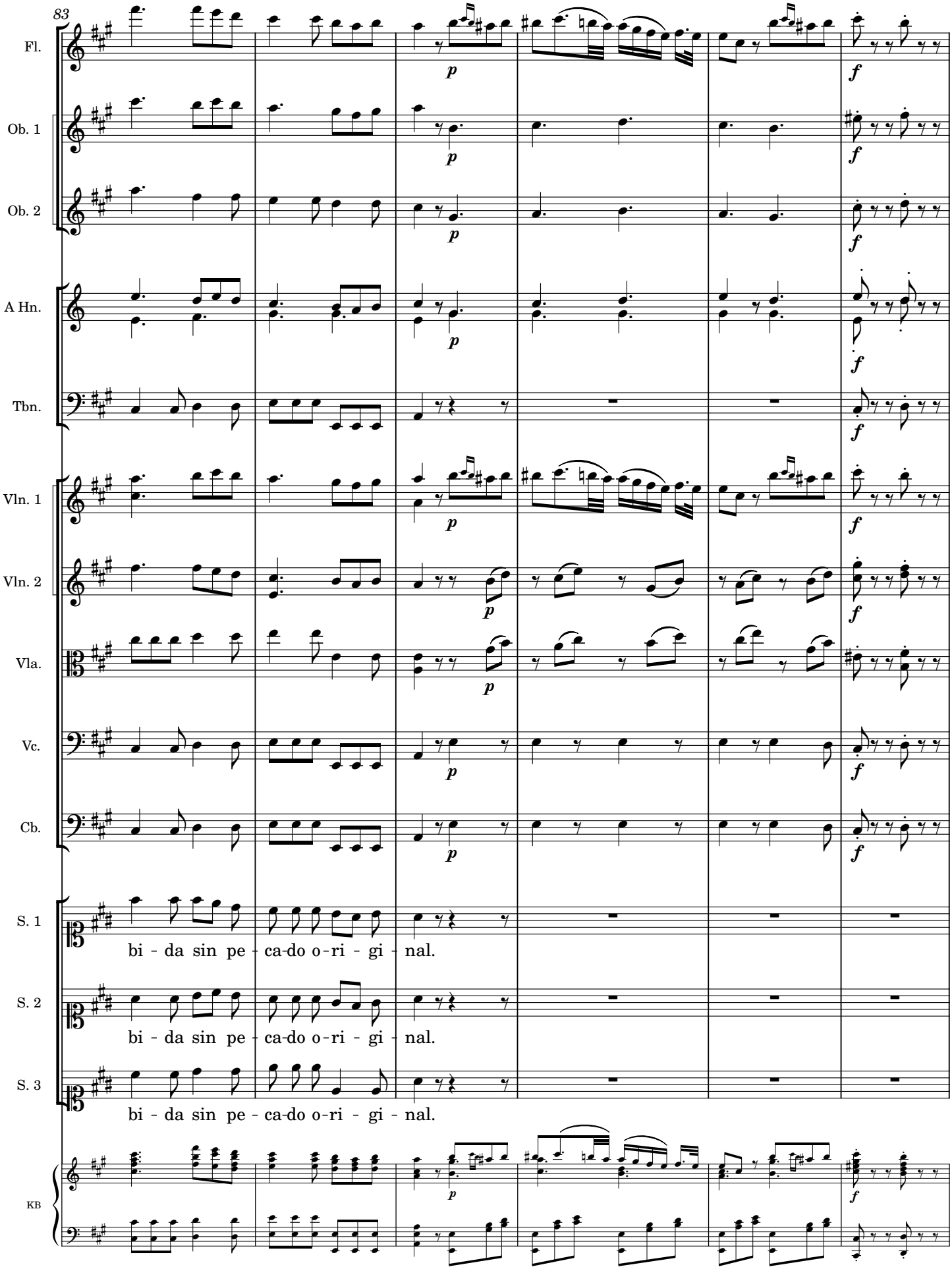
Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



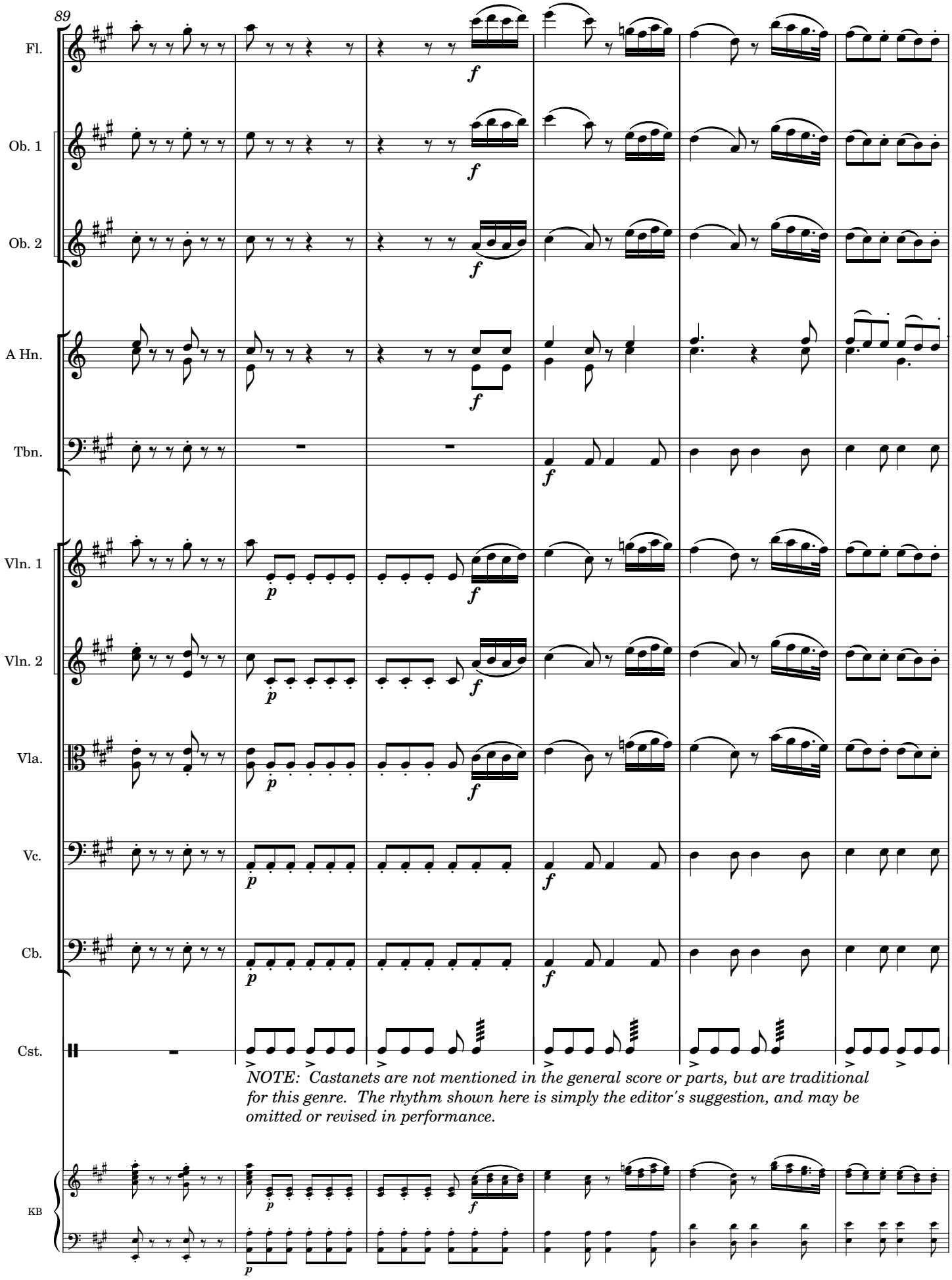
Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

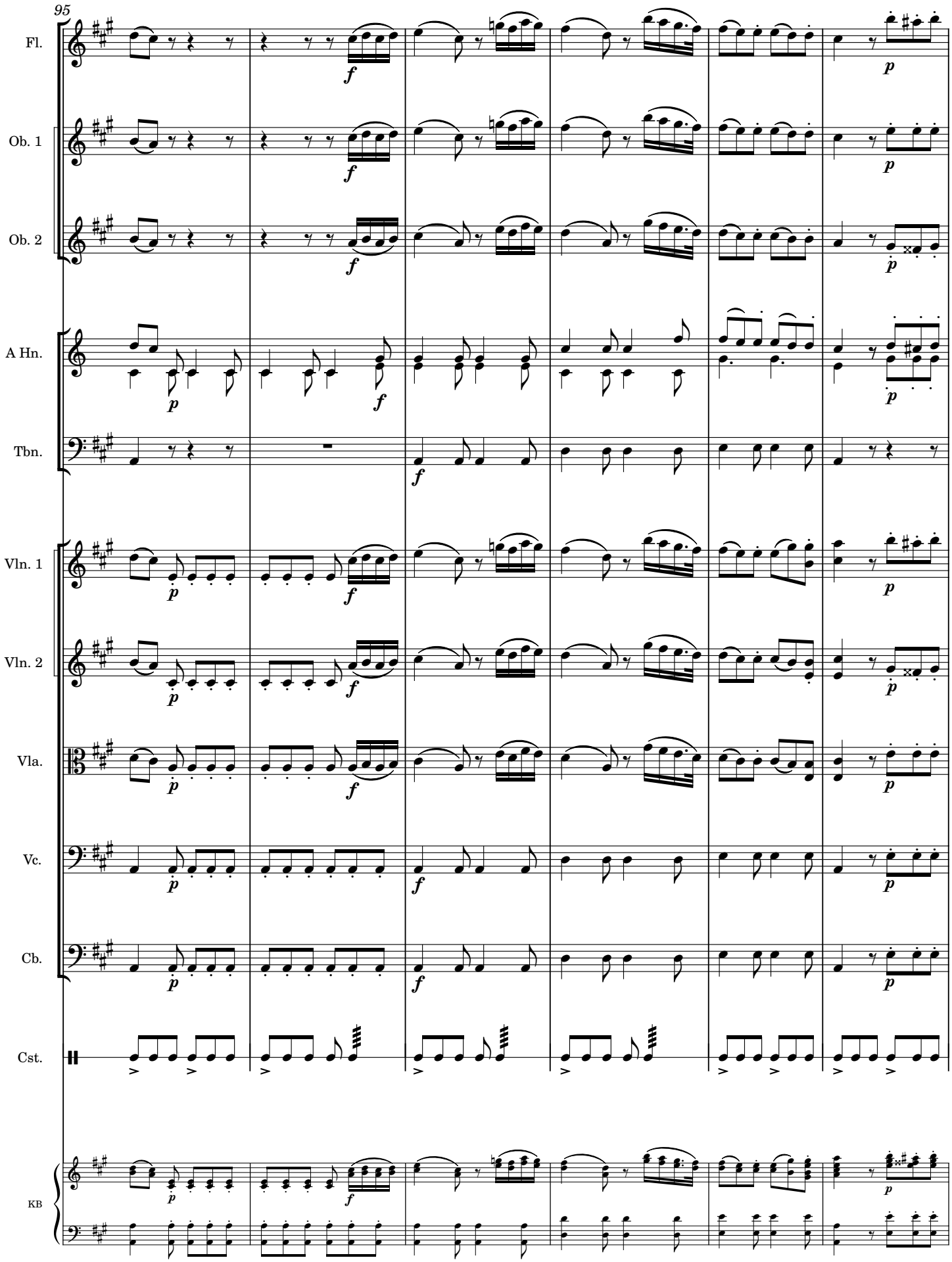


Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

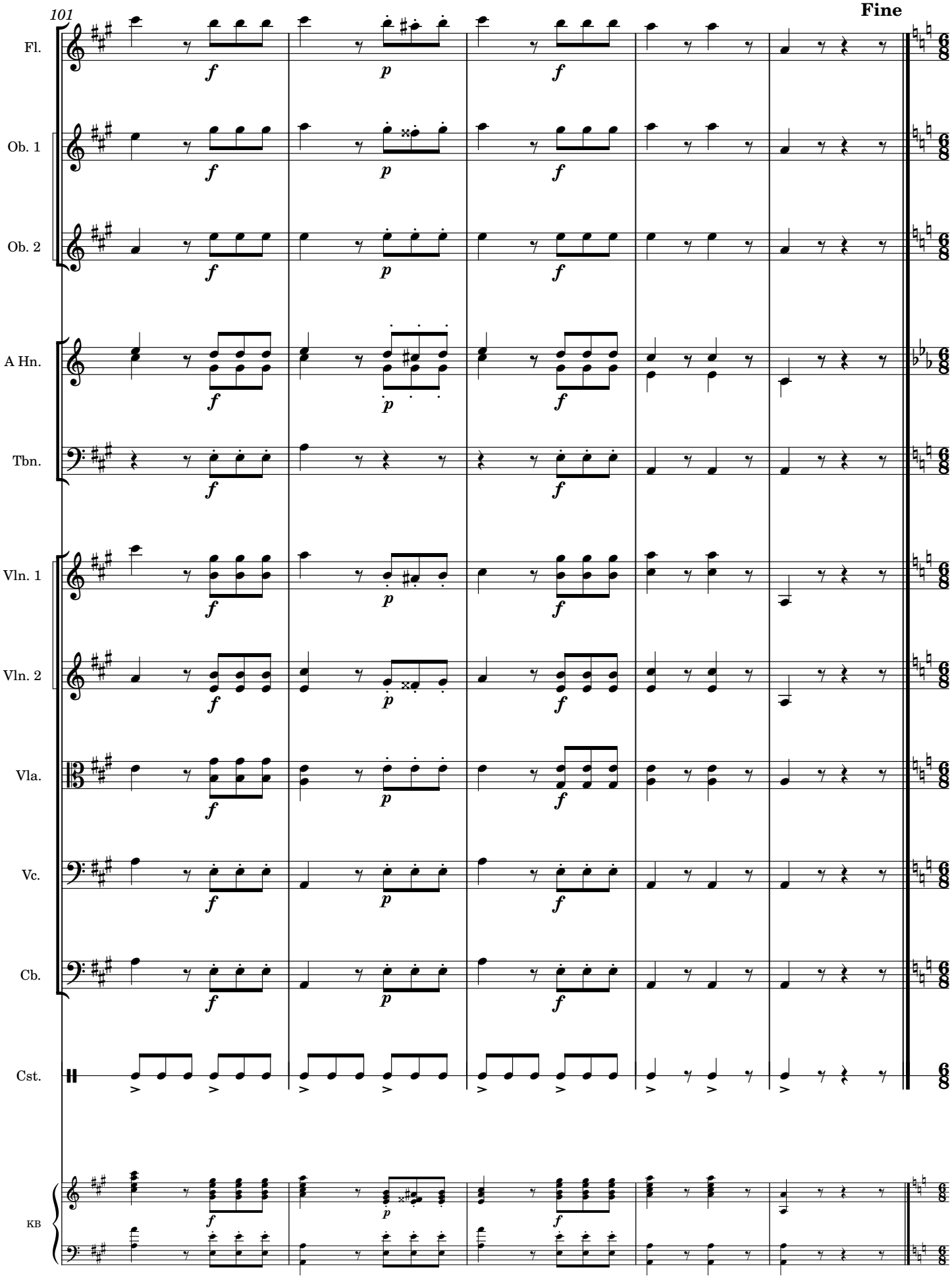


NOTE: Castanets are not mentioned in the general score or parts, but are traditional for this genre. The rhythm shown here is simply the editor's suggestion, and may be omitted or revised in performance.

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



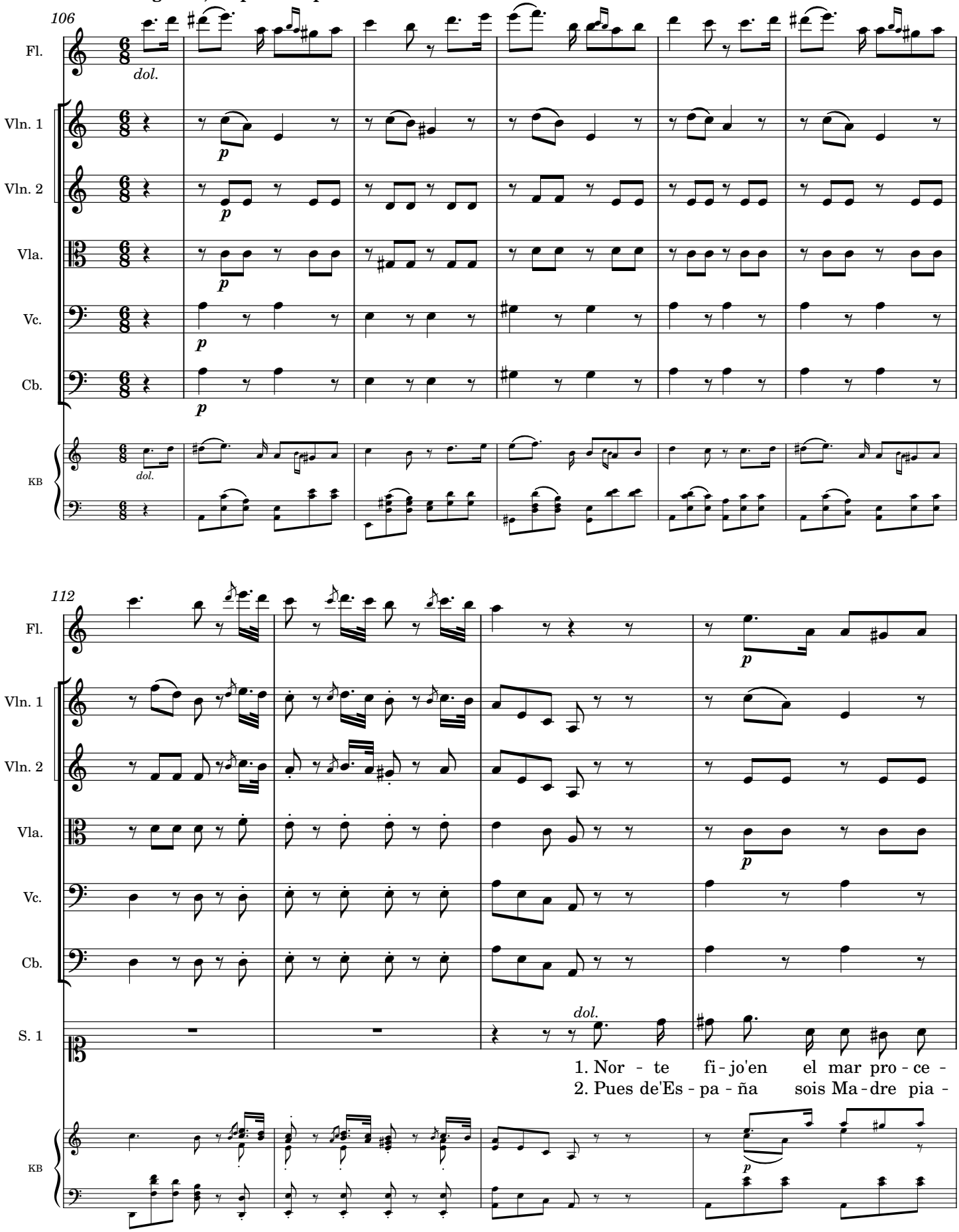
Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



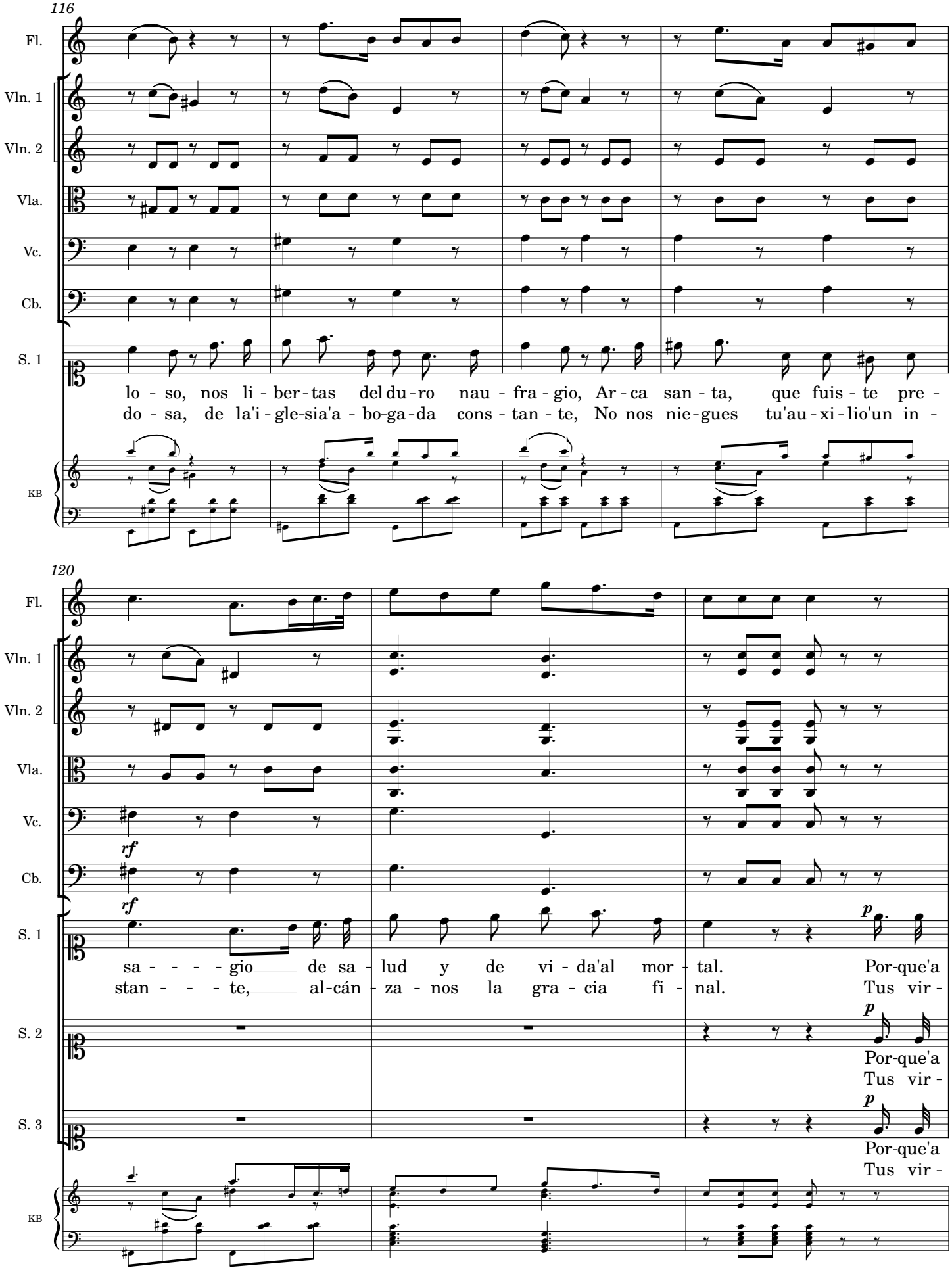
Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

COPLAS (Verses)

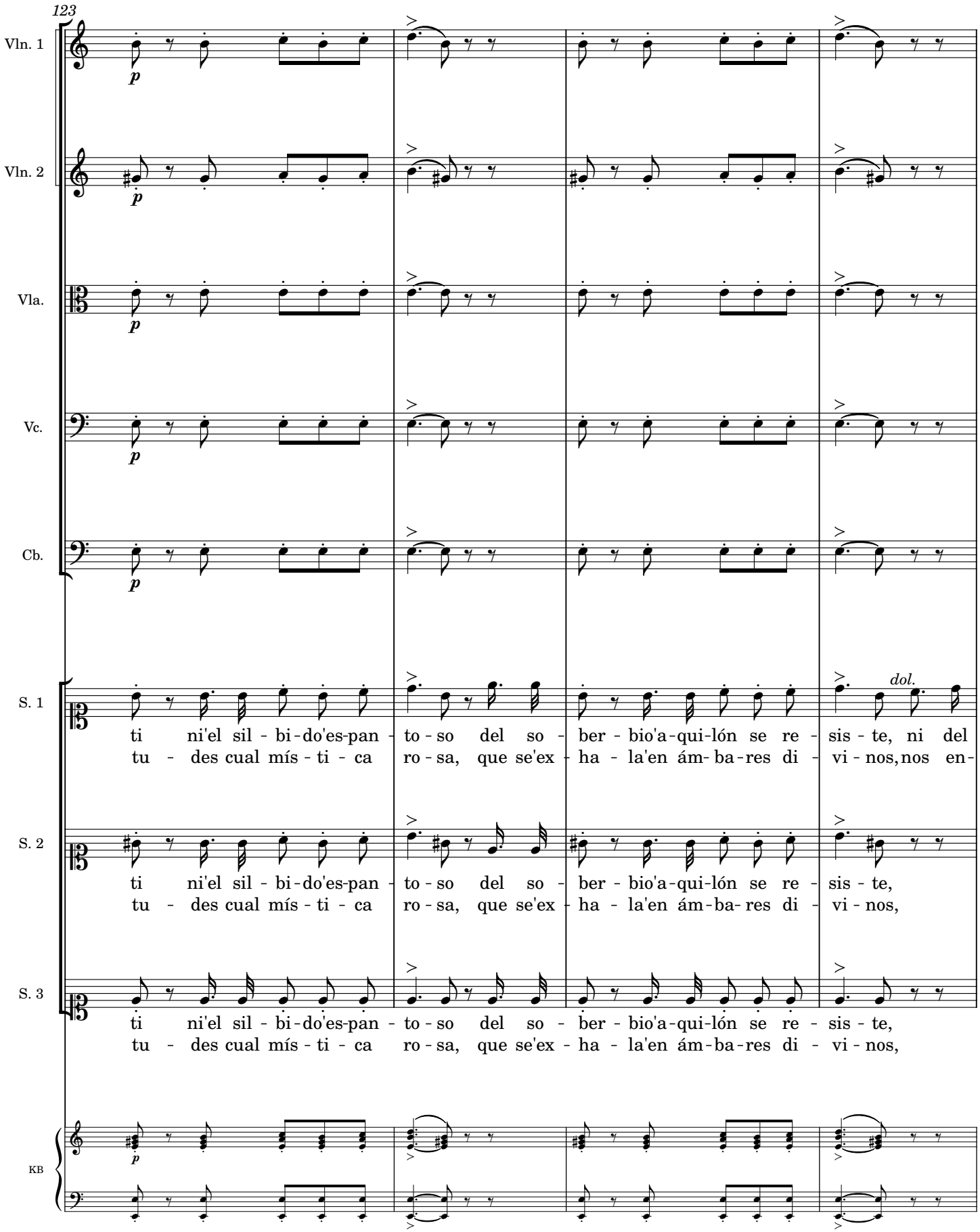
Allegretto, un poco despacio



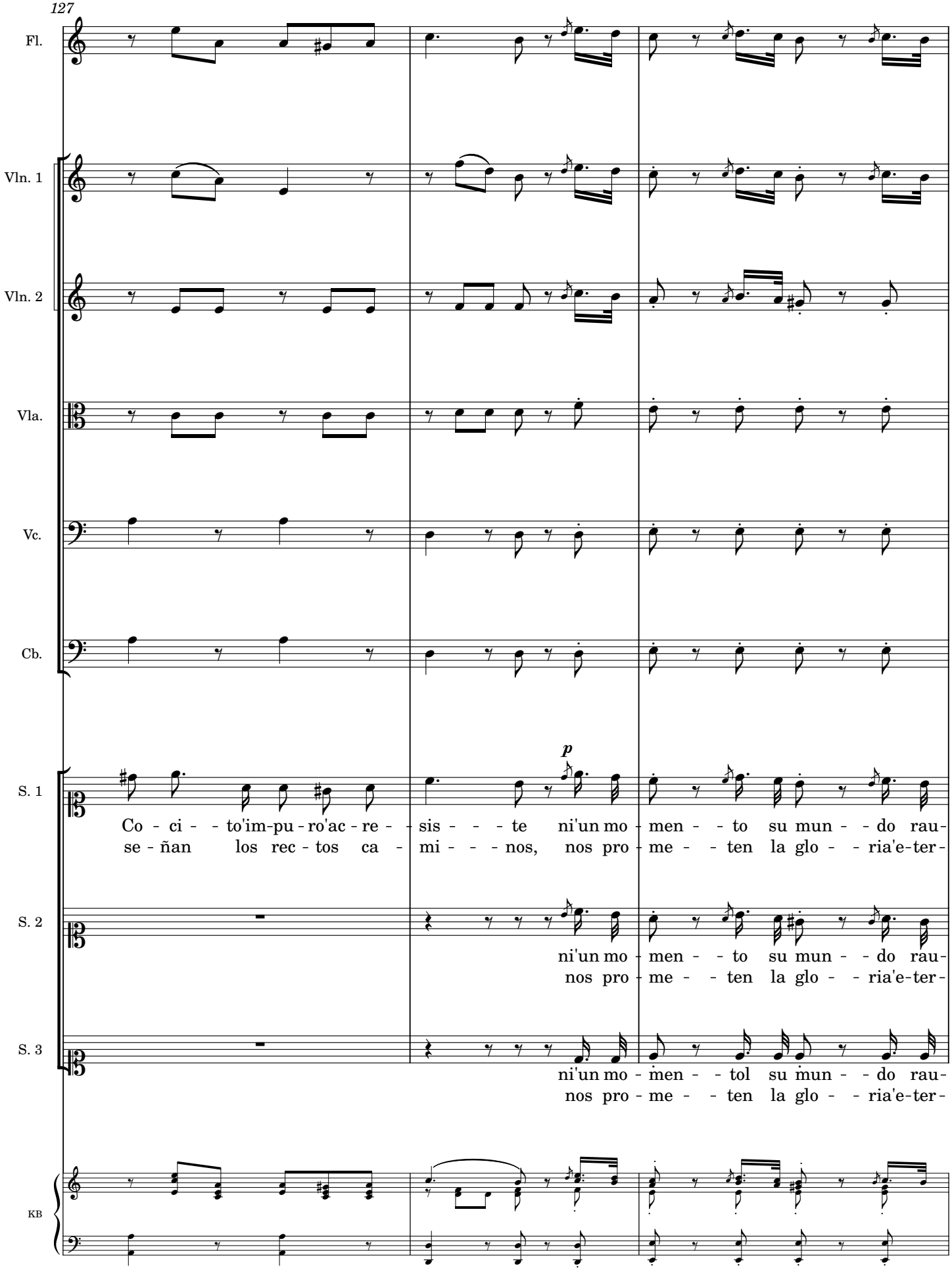
Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



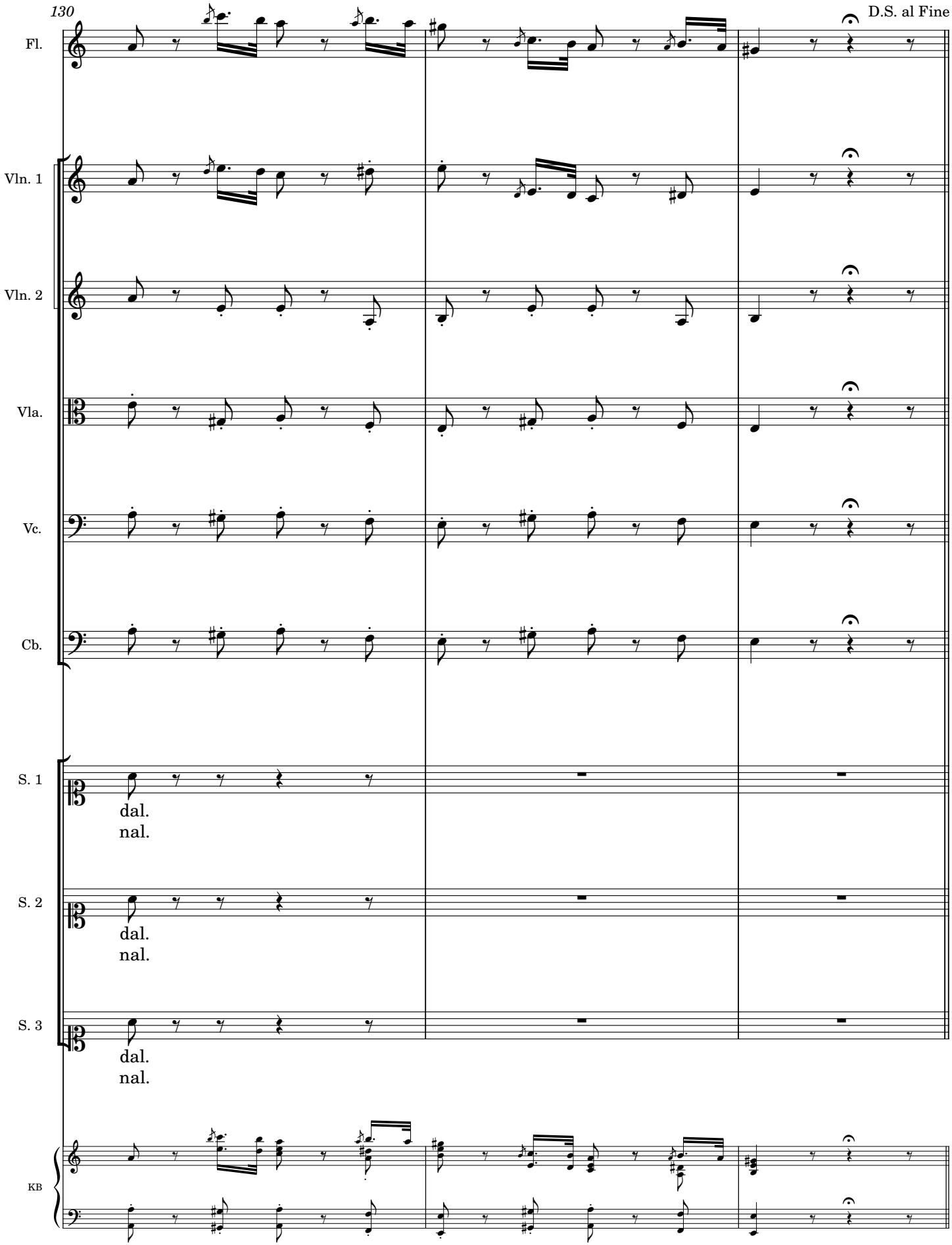
Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

Flute

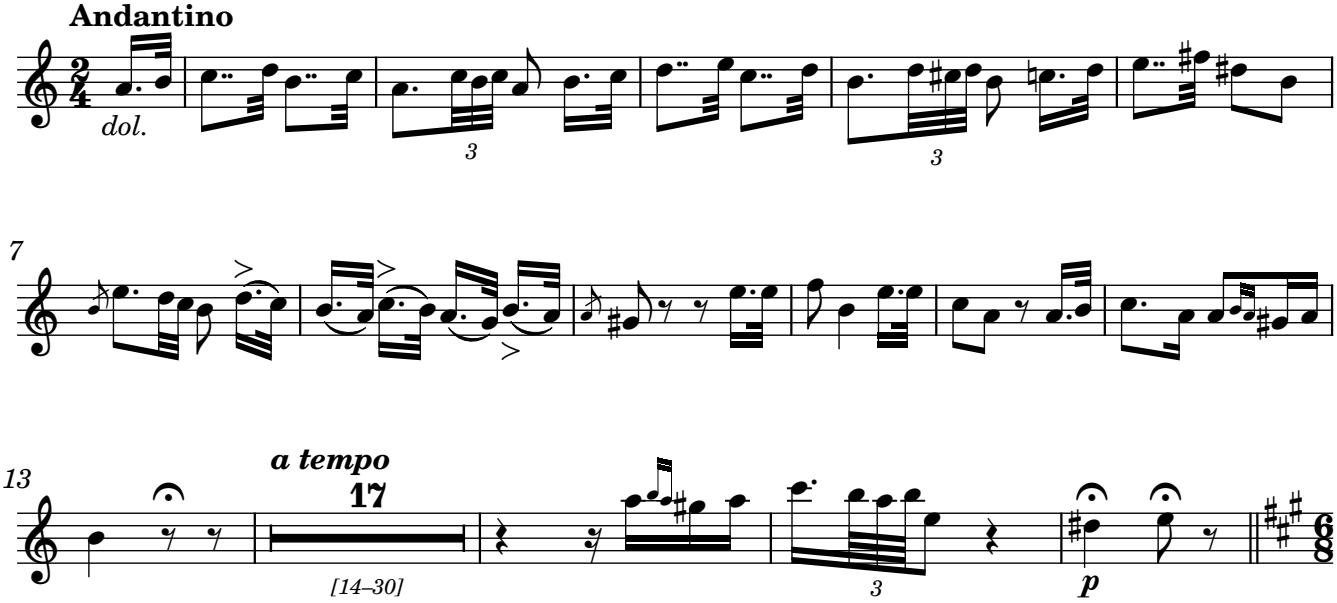
Salve ¡oh Virgen! más pura

Villancico y Baile de los Seises en la Catedral de Sevilla

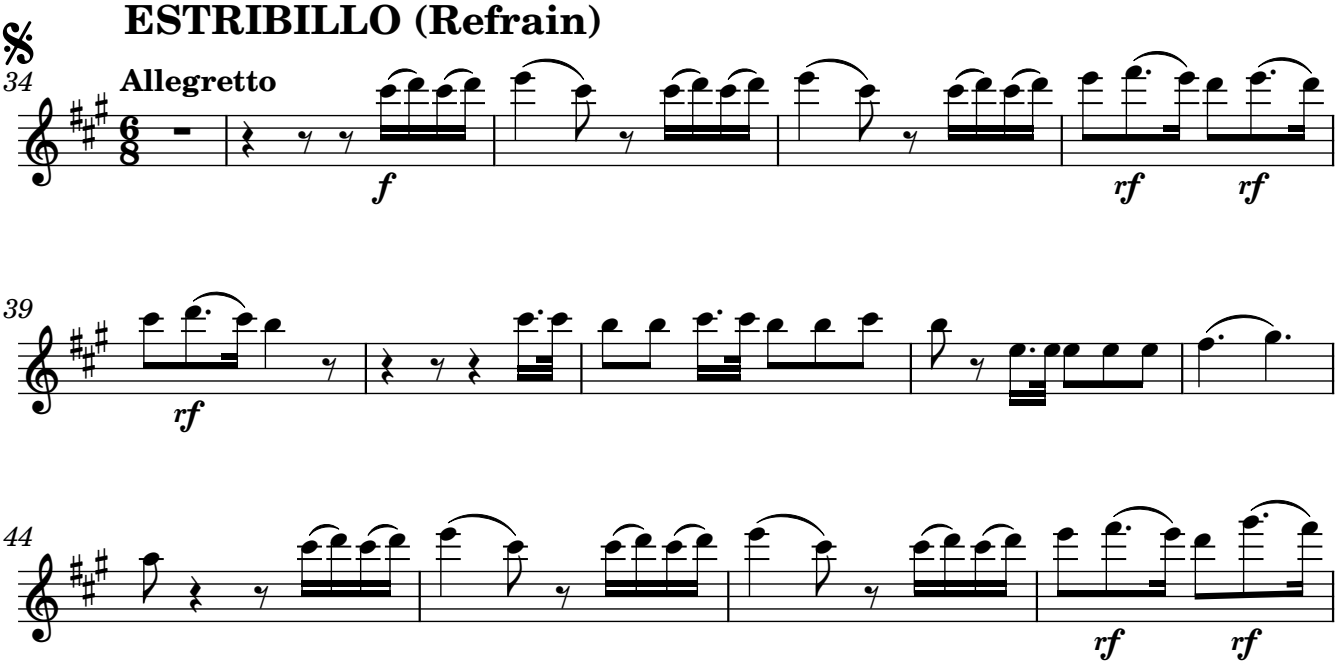
Hail, Oh Virgin! More Pure (Song and Dance of the Seises in the Cathedral of Seville)

Hilarión Eslava, 1832

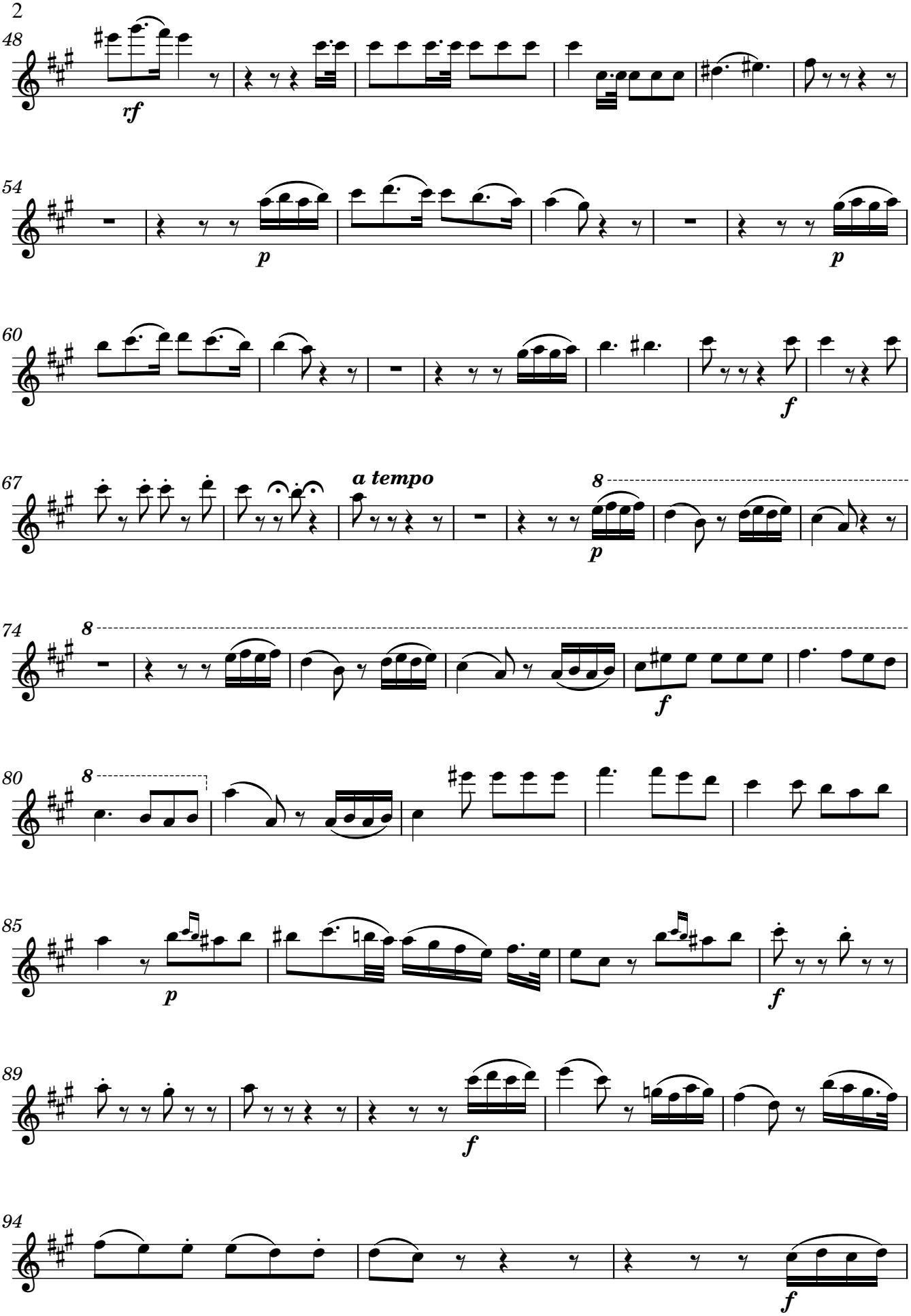
INTRODUCCIÓN (Introduction)



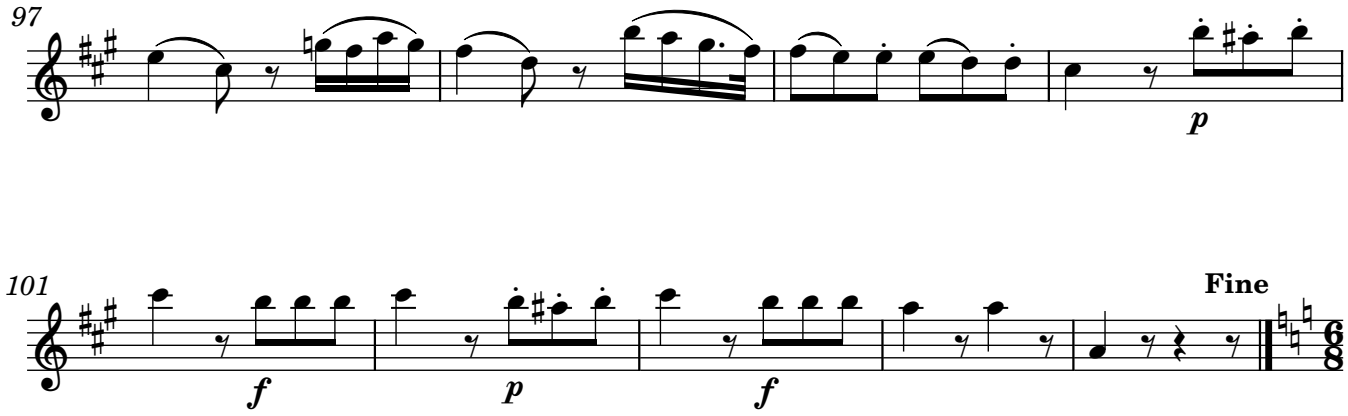
ESTRIBILLO (Refrain)



Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

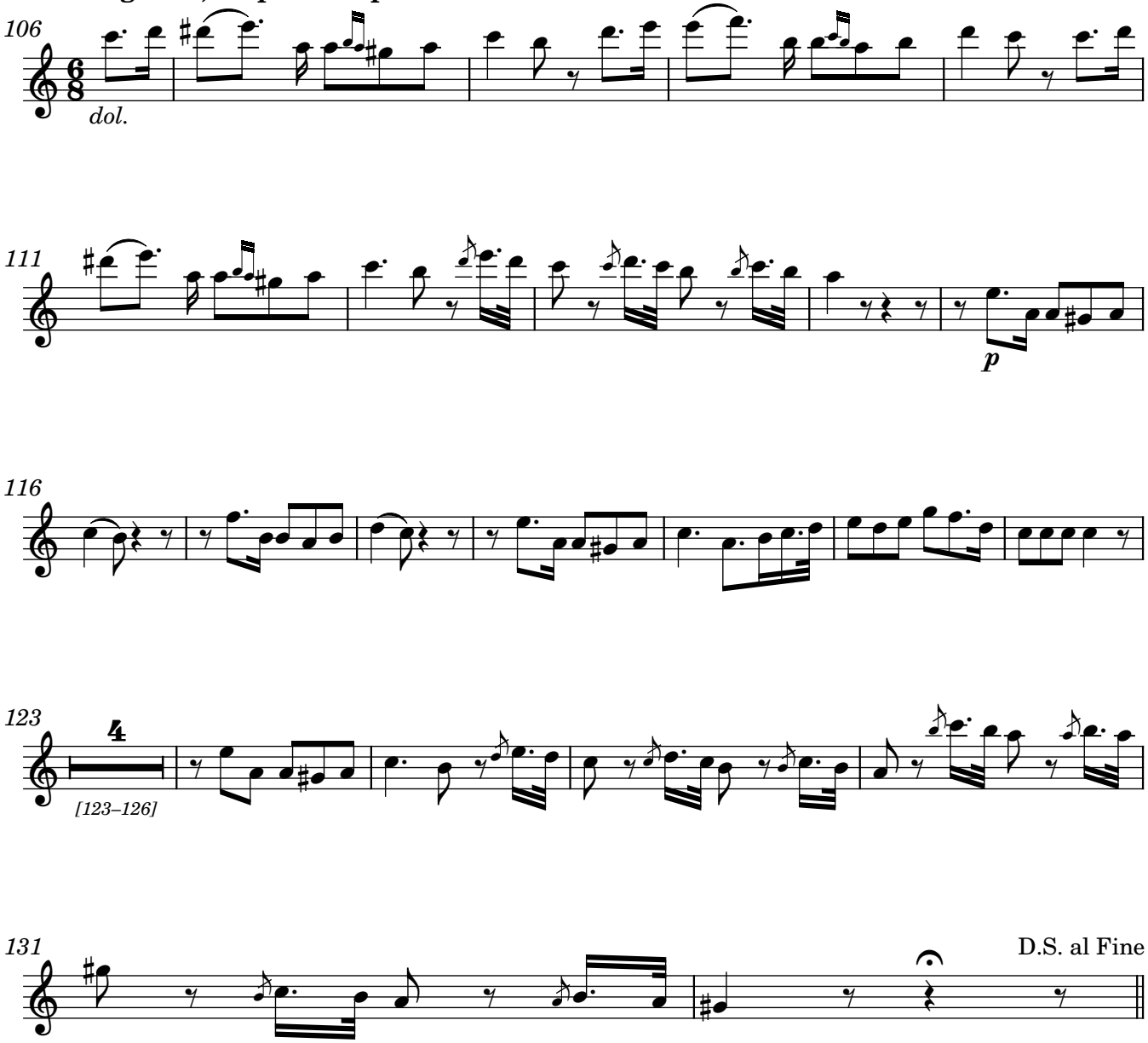


Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



COPLAS (Verses)

Allegretto, un poco despacio



Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

Oboe 1

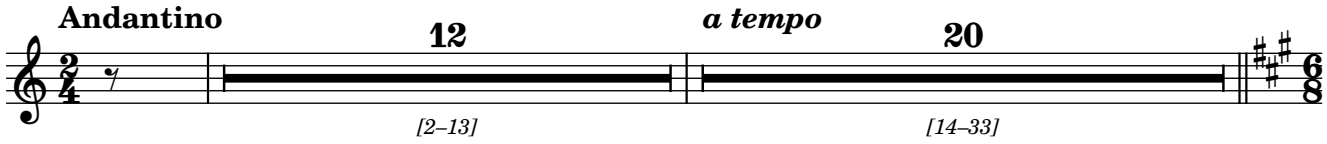
Salve ¡oh Virgen! más pura

Villancico y Baile de los Seises en la Catedral de Sevilla

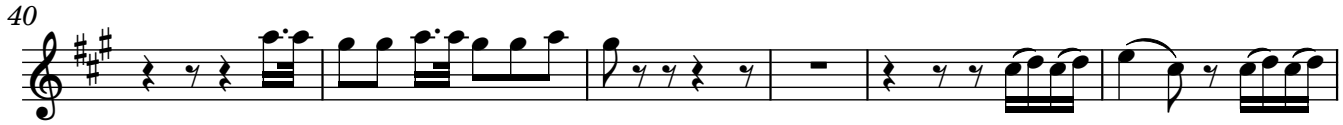
Hail, Oh Virgin! More Pure (Song and Dance of the Seises in the Cathedral of Seville)

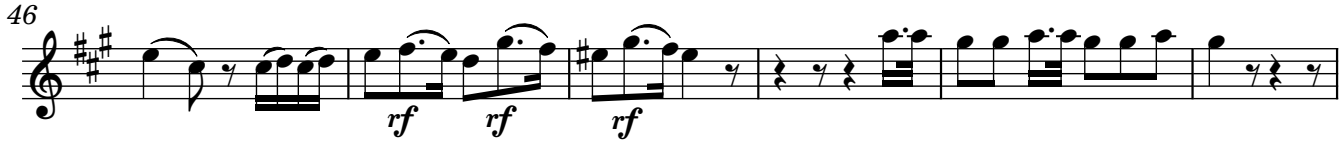
Hilarión Eslava, 1832

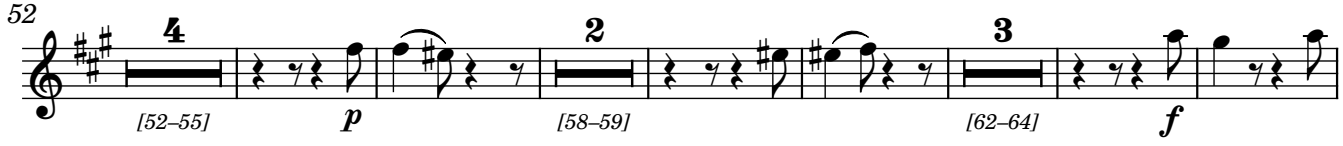
INTRODUCCIÓN (Introduction)



ESTRIBILLO (Refrain)







Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

67 *a tempo* *p*

74 *f*

80 *p*

88 *f* *f*

94 *f*

100 *p* *f* *p* *f* **Fine**

COPLAS (Verses)

106 **Allegretto, un poco despacio** D.S. al Fine

26

[107–132]

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

Oboe 2

Salve ¡oh Virgen! más pura

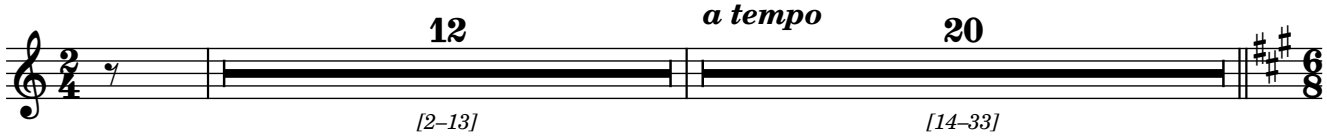
Villancico y Baile de los Seises en la Catedral de Sevilla

Hail, Oh Virgin! More Pure (Song and Dance of the Seises in the Cathedral of Seville)

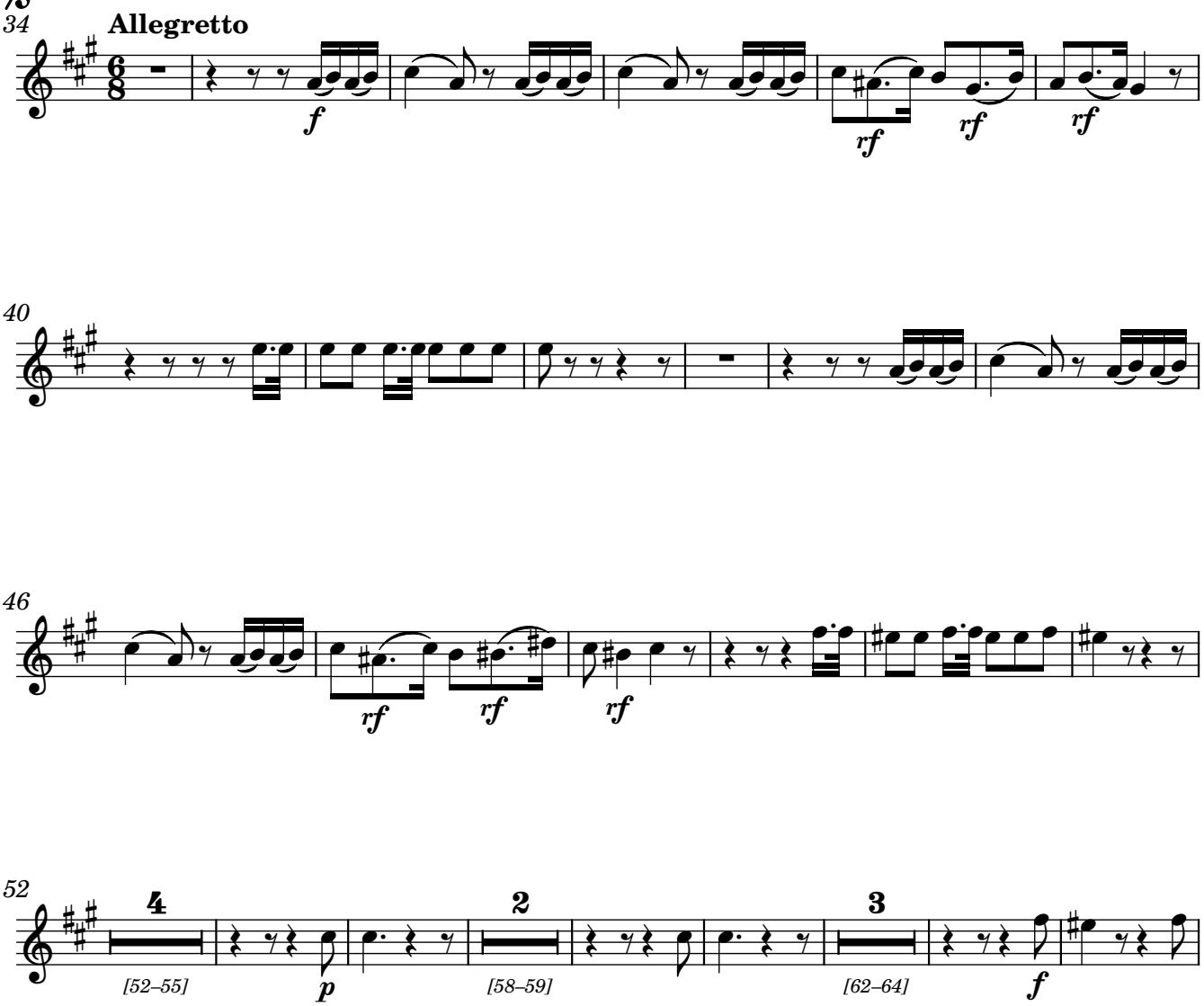
Hilarión Eslava, 1832

INTRODUCCIÓN (Introduction)

Andantino



ESTRIBILLO (Refrain)



Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

67 *a tempo*

p

75

f

82

p *f*

90

f

96

f *p* *f*

102 **Fine**

p *f*

COPLAS (Verses)

106 **Allegretto, un poco despacio** D.S. al Fine

26

[107–132]

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

Horns 1 & 2 (in A)

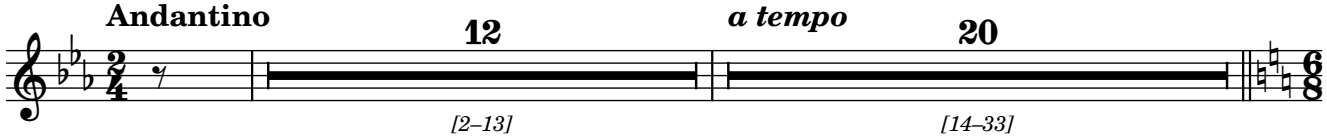
Salve ¡oh Virgen! más pura

Villancico y Baile de los Seises en la Catedral de Sevilla

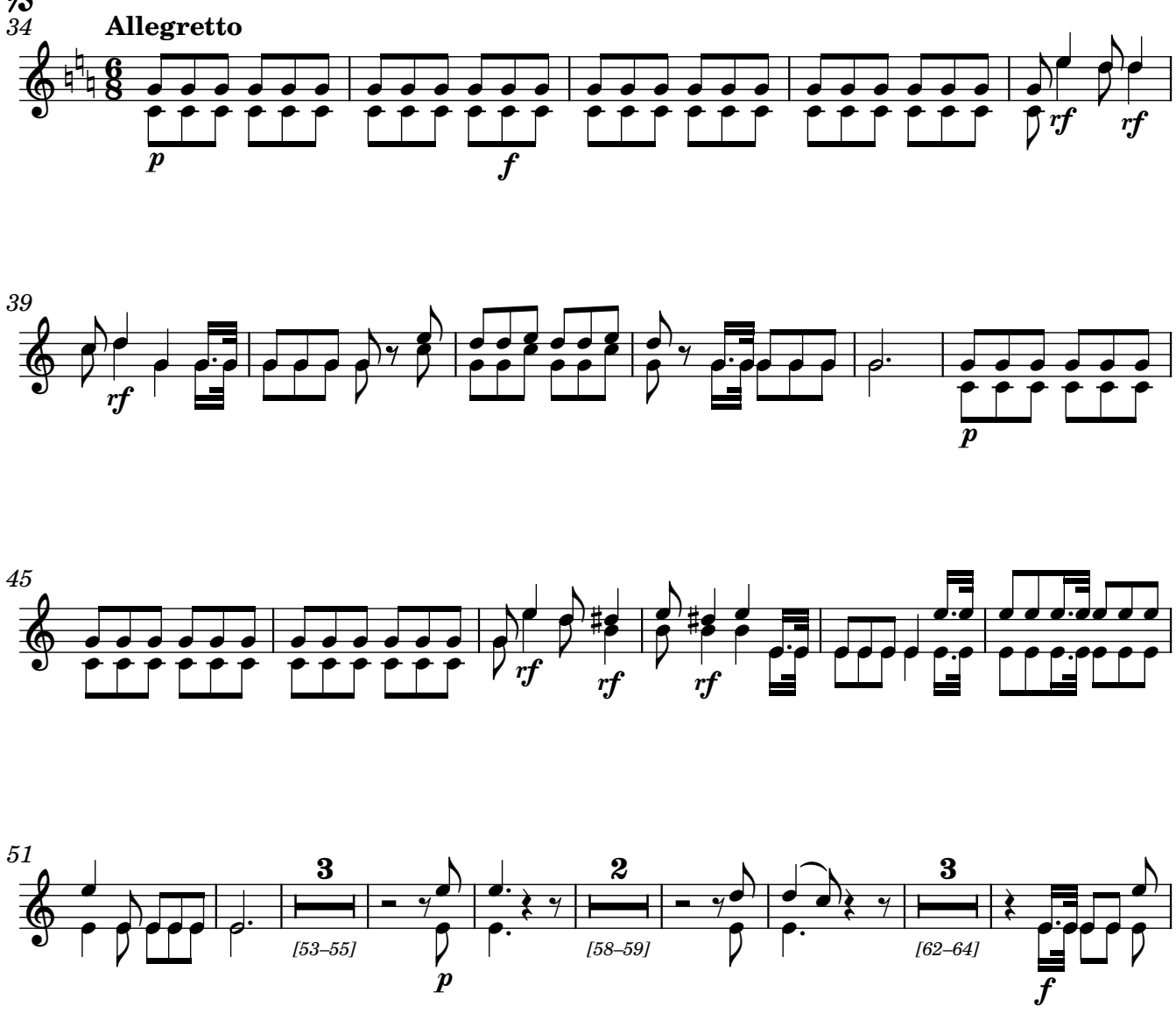
Hail, Oh Virgin! More Pure (Song and Dance of the Seises in the Cathedral of Seville)

Hilarión Eslava, 1832

INTRODUCCIÓN (Introduction)



ESTRIBILLO (Refrain)



Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

66 *a tempo*

73

81

89

96

103 **Fine**

COPLAS (Verses)

106 **Allegretto, un poco despacio** D.S. al Fine

26

[107–132]

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

Trombone (or other bass brass instrument)

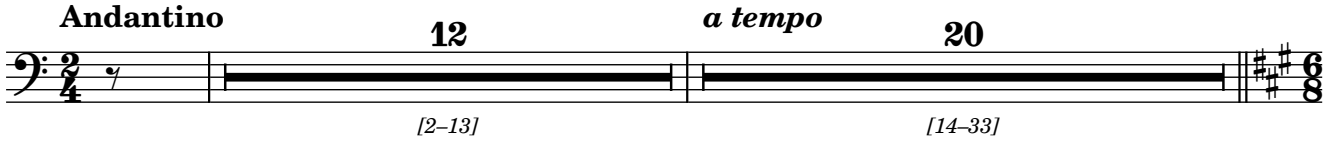
Salve ¡oh Virgen! más pura

Villancico y Baile de los Seises en la Catedral de Sevilla

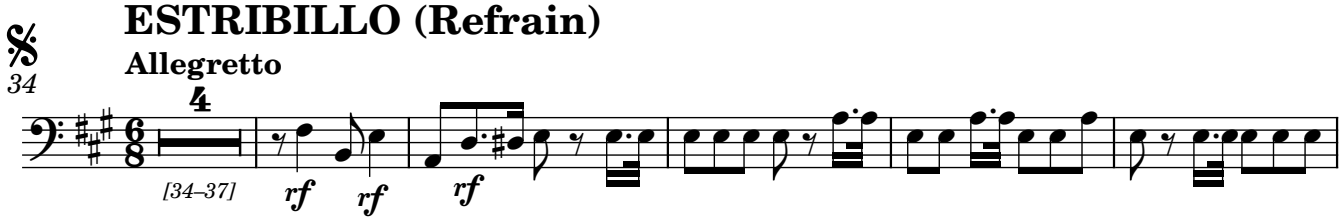
Hail, Oh Virgin! More Pure (Song and Dance of the Seises in the Cathedral of Seville)

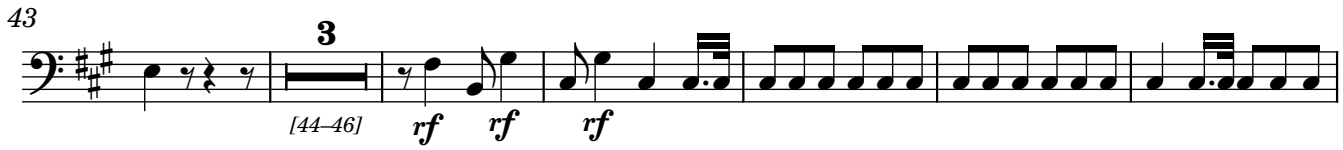
Hilarión Eslava, 1832

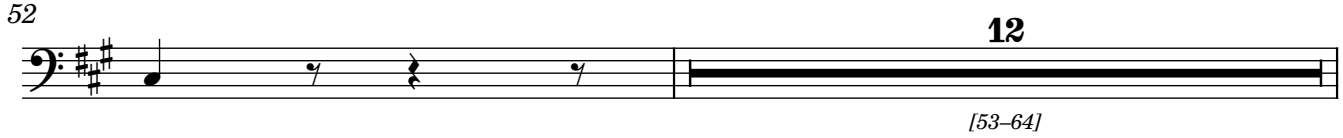
INTRODUCCIÓN (Introduction)

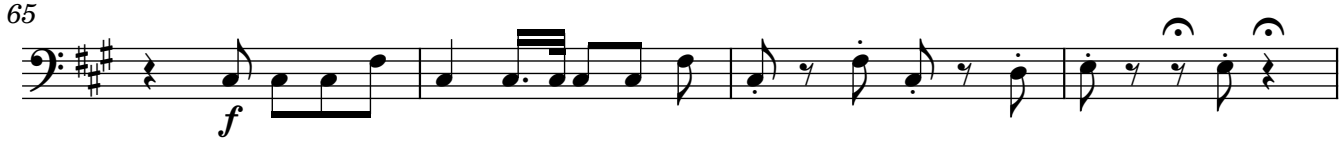


ESTRIBILLO (Refrain)



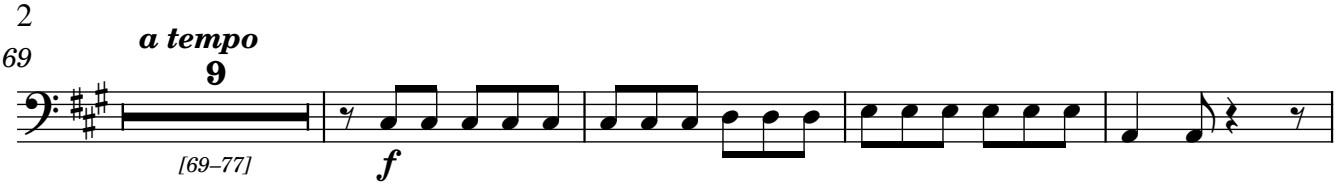




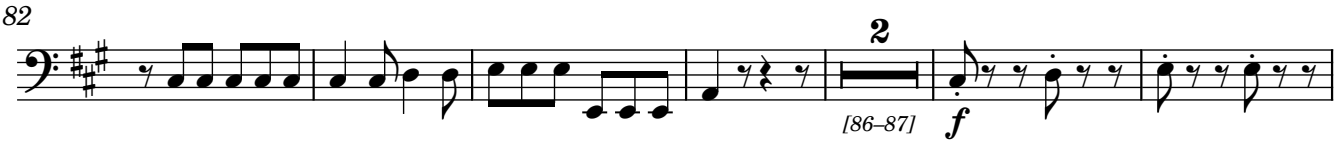


Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

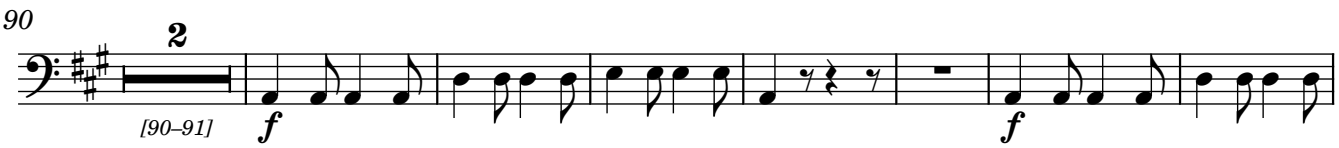
69 *a tempo*



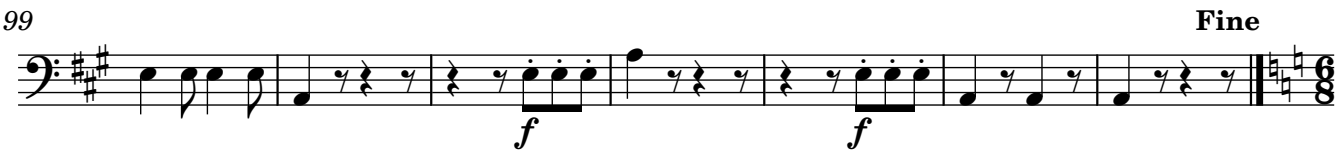
82



90



99



COPLAS (Verses)

106 **Allegretto, un poco despacio** D.S. al Fine

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

1º Violin

Salve ¡oh Virgen! más pura

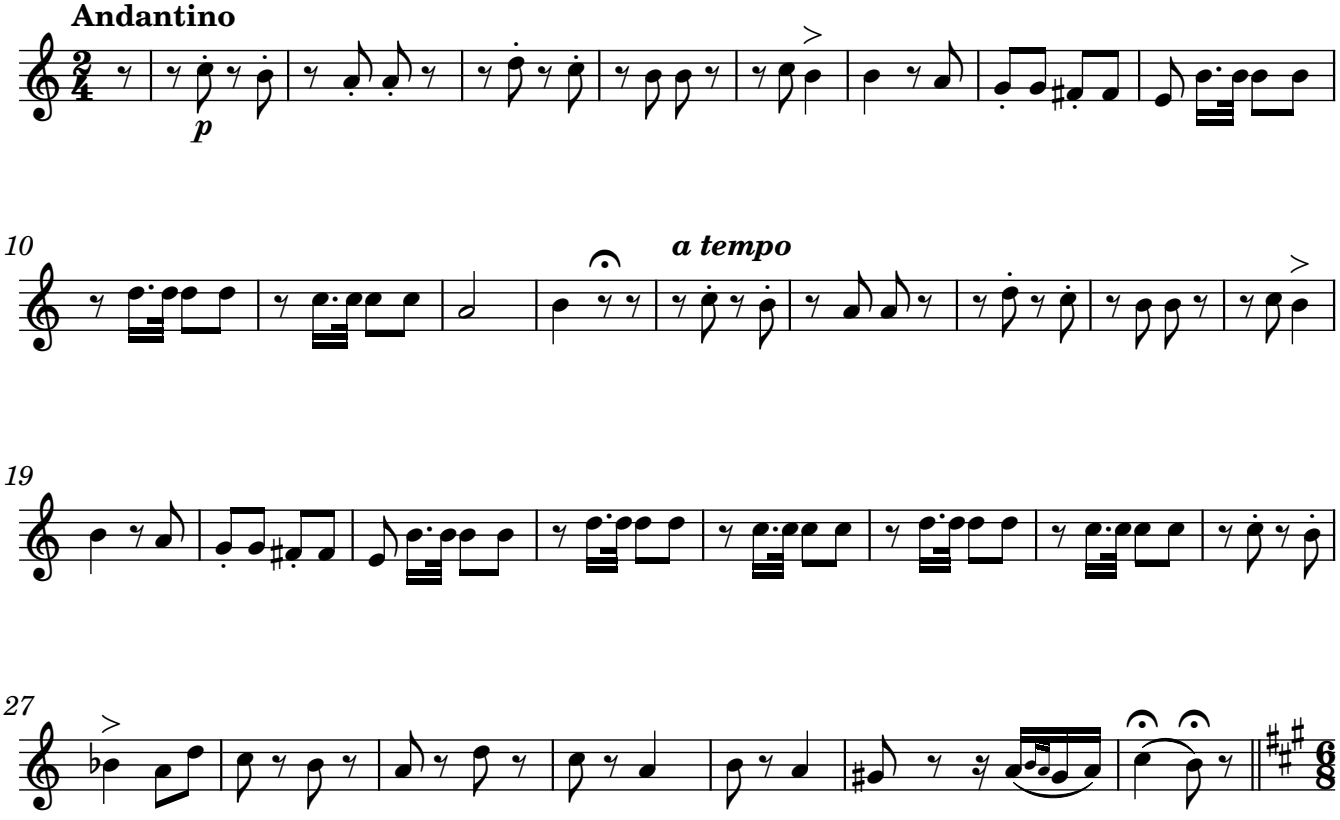
Villancico y Baile de los Seises en la Catedral de Sevilla

Hail, Oh Virgin! More Pure (Song and Dance of the Seises in the Cathedral of Seville)

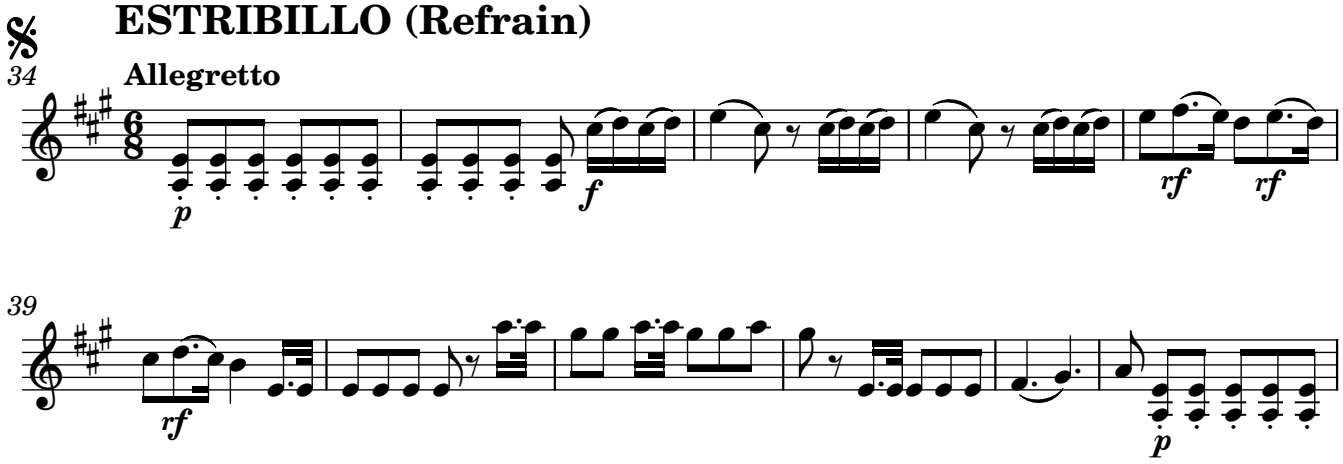
Hilarión Eslava, 1832

INTRODUCCIÓN (Introduction)

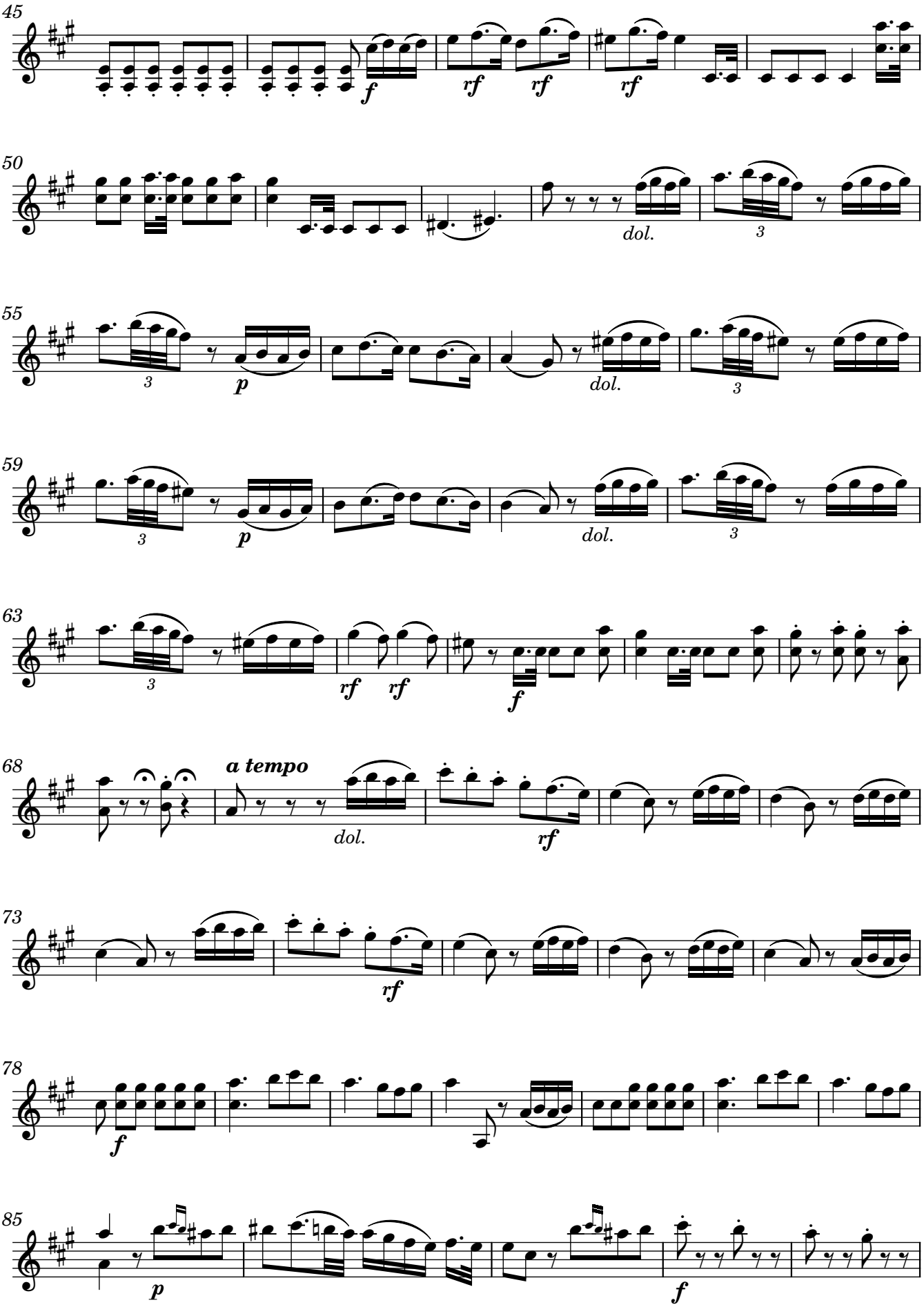
Andantino



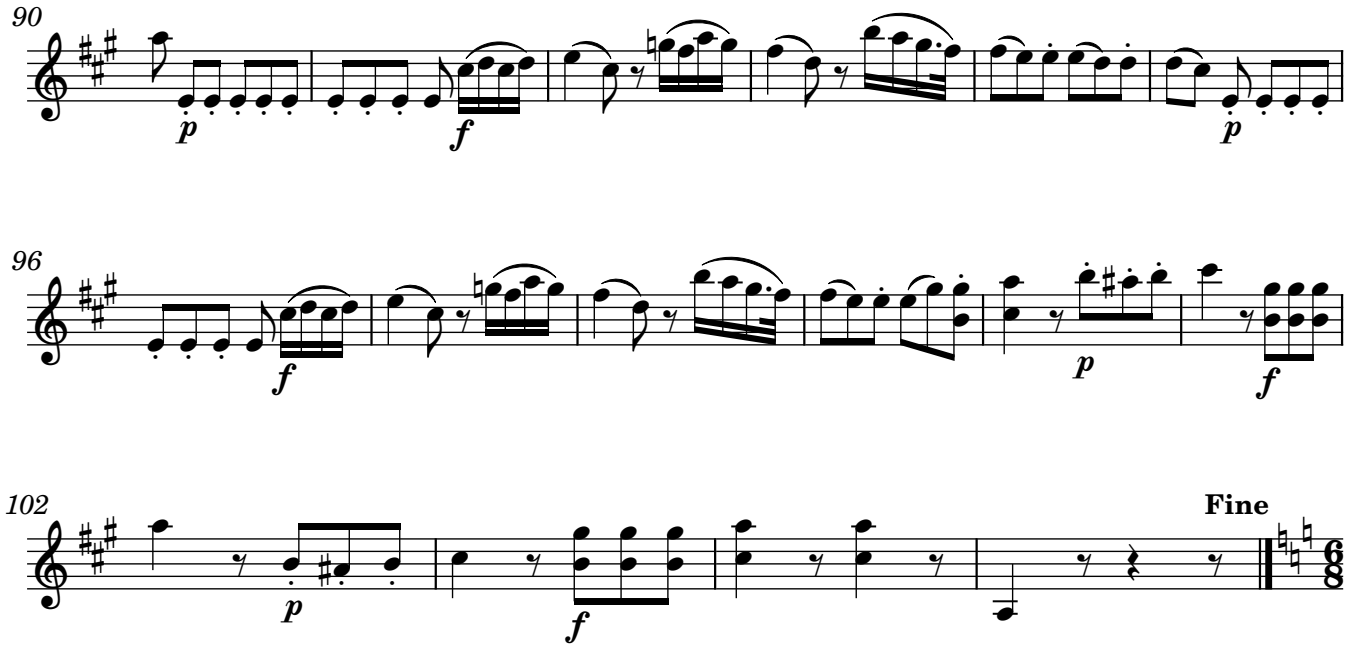
ESTRIBILLO (Refrain)



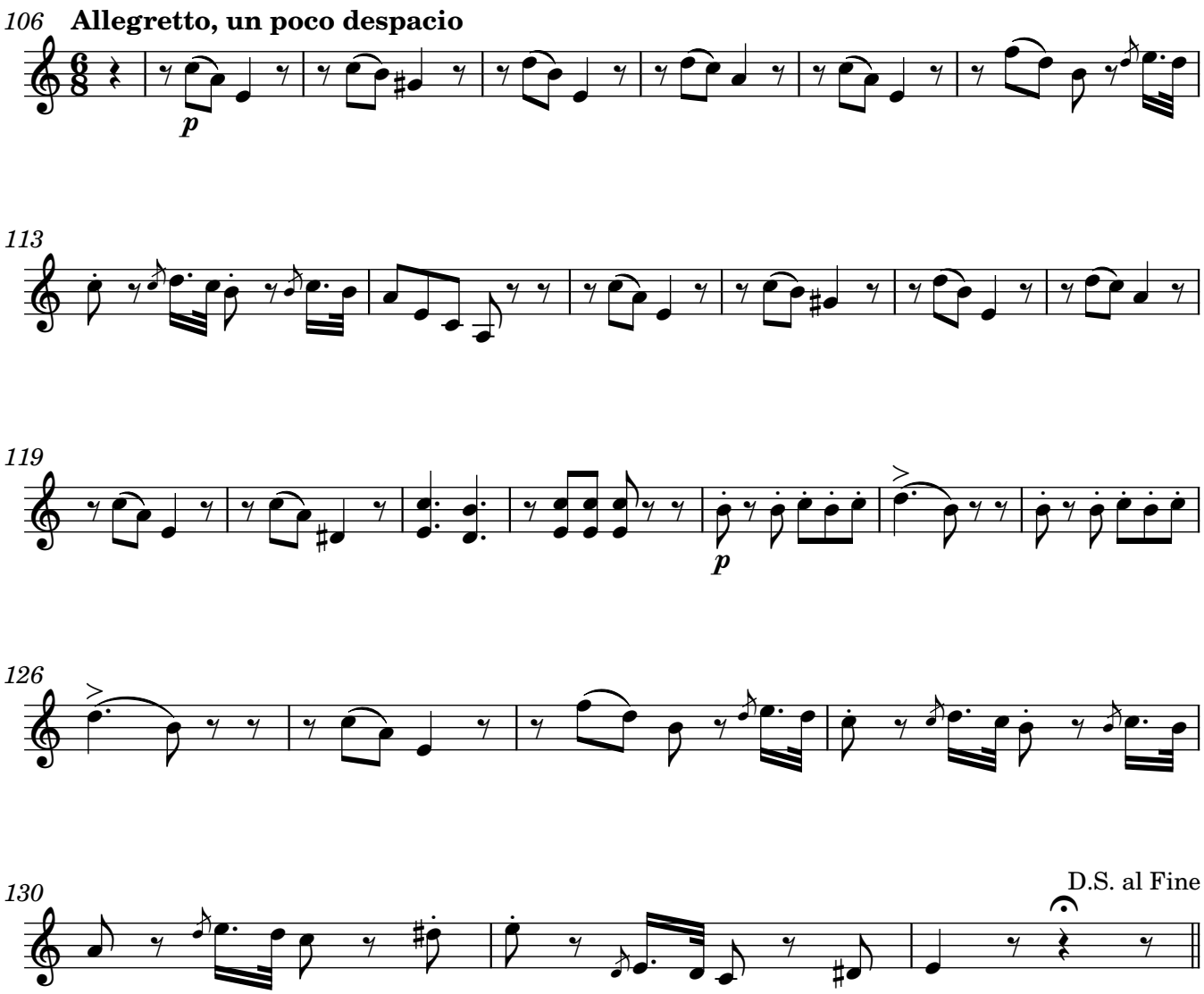
Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



COPLAS (Verses)



Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

2º Violin

Salve ¡oh Virgen! más pura

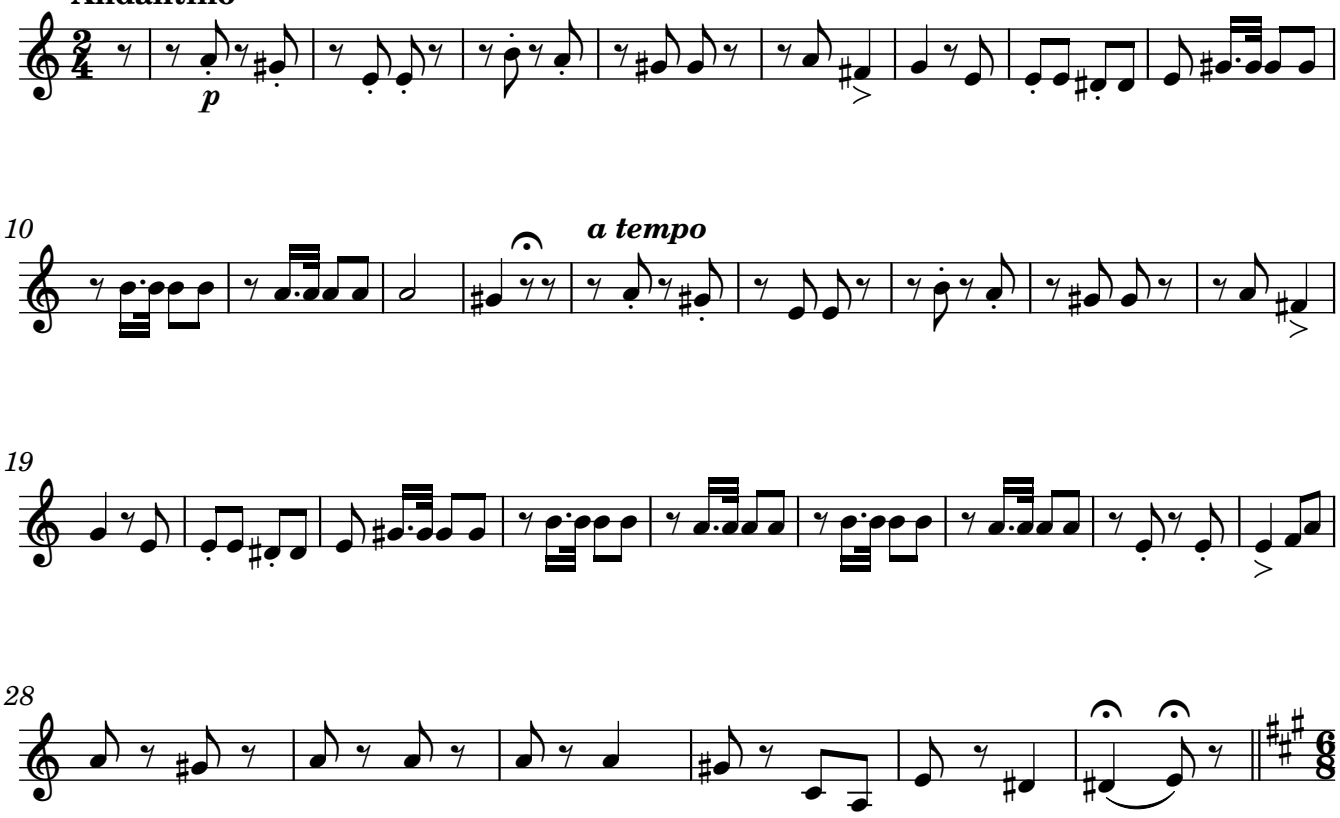
Villancico y Baile de los Seises en la Catedral de Sevilla

Hail, Oh Virgin! More Pure (Song and Dance of the Seises in the Cathedral of Seville)

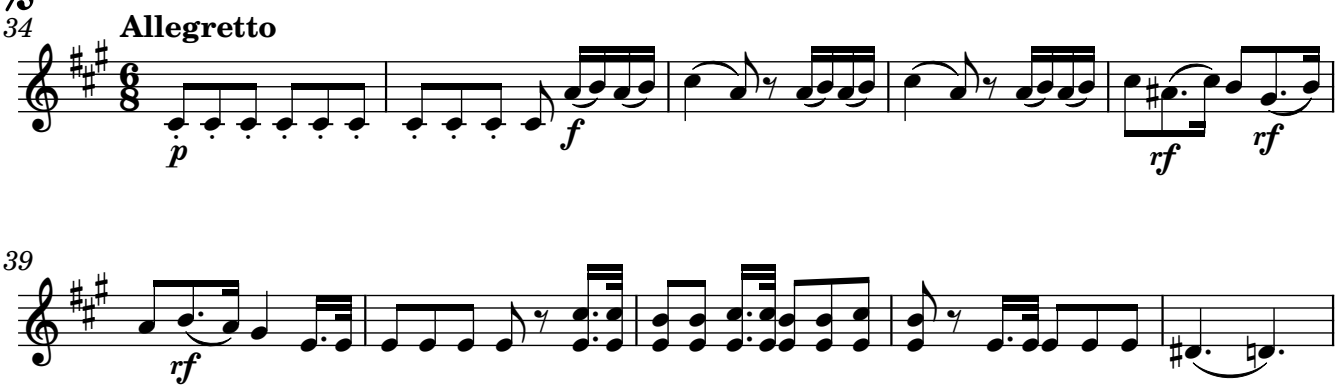
Hilarión Eslava, 1832

INTRODUCCIÓN (Introduction)

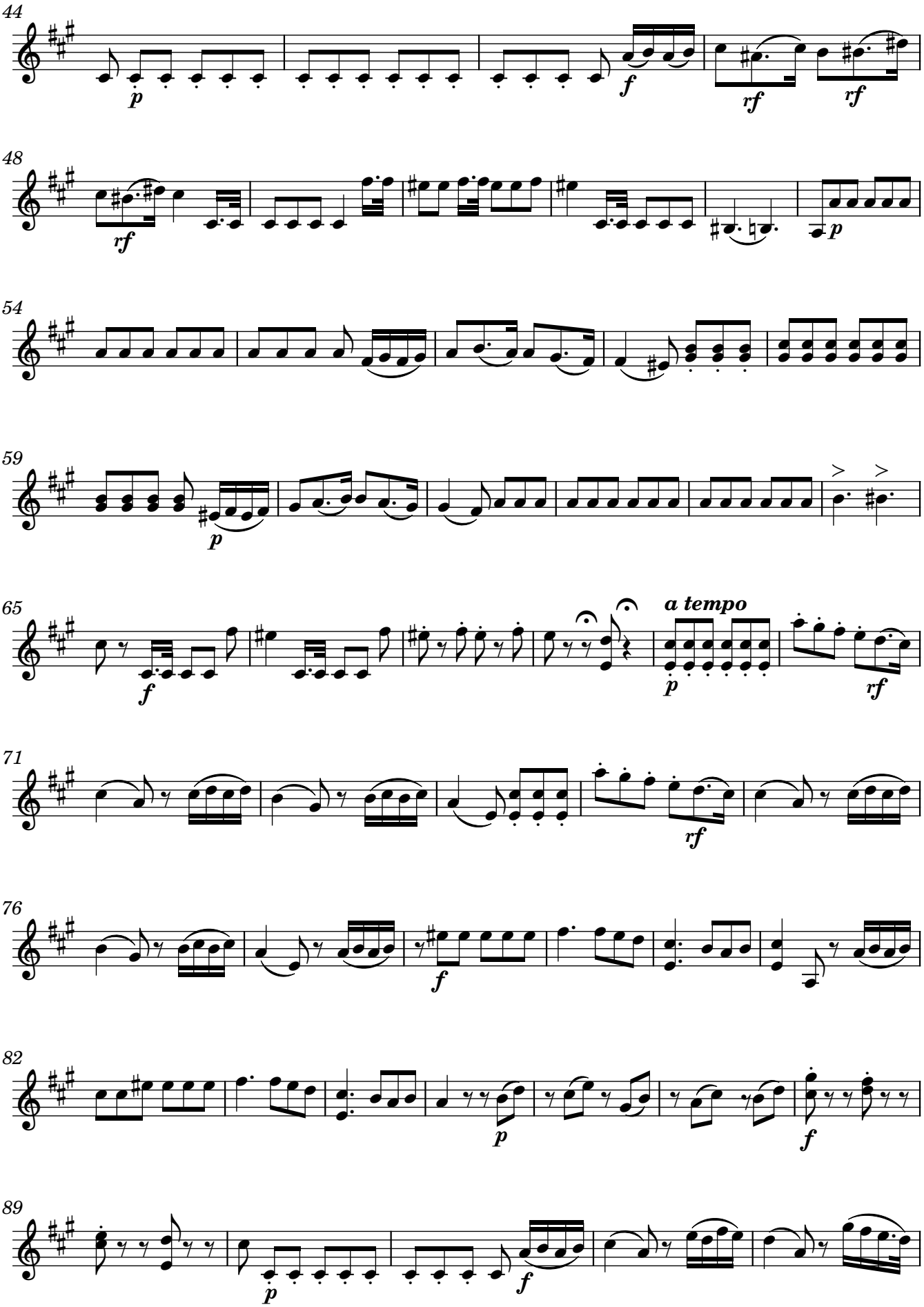
Andantino



ESTRIBILLO (Refrain)

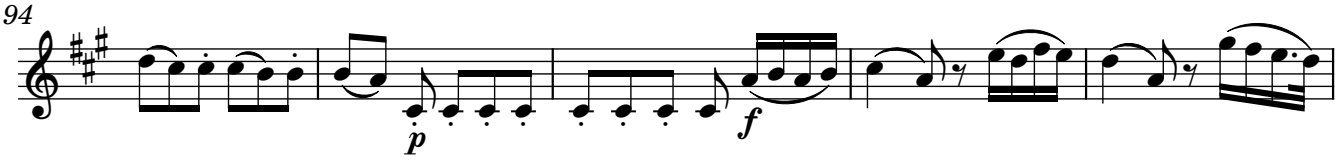


Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

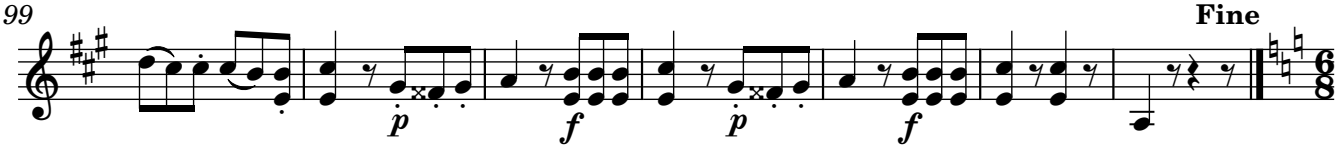


Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

94

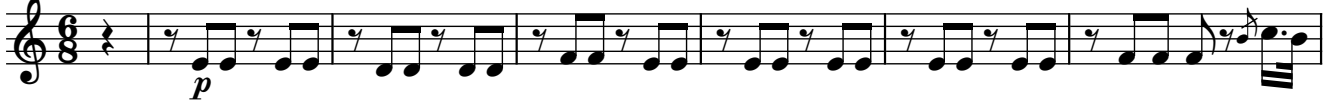


99

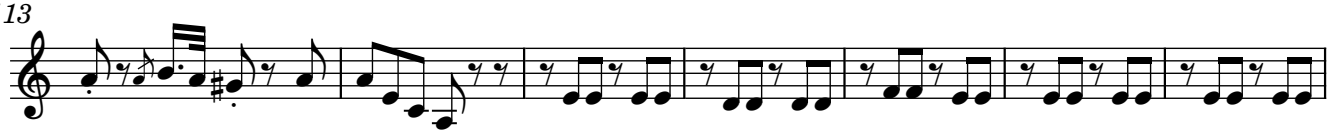


COPLAS (Verses)

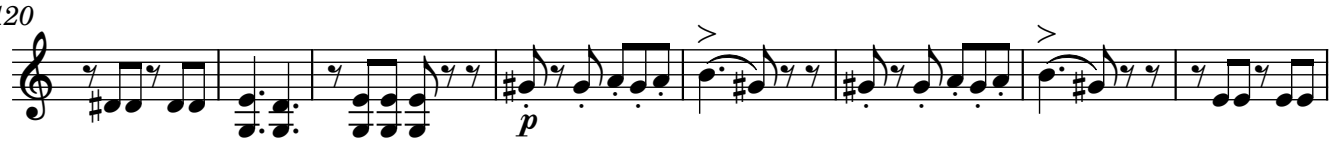
106 **Allegretto, un poco despacio**



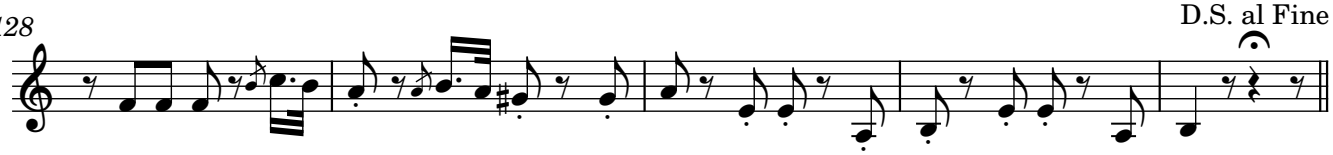
113



120



128



Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

Viola

Salve ¡oh Virgen! más pura

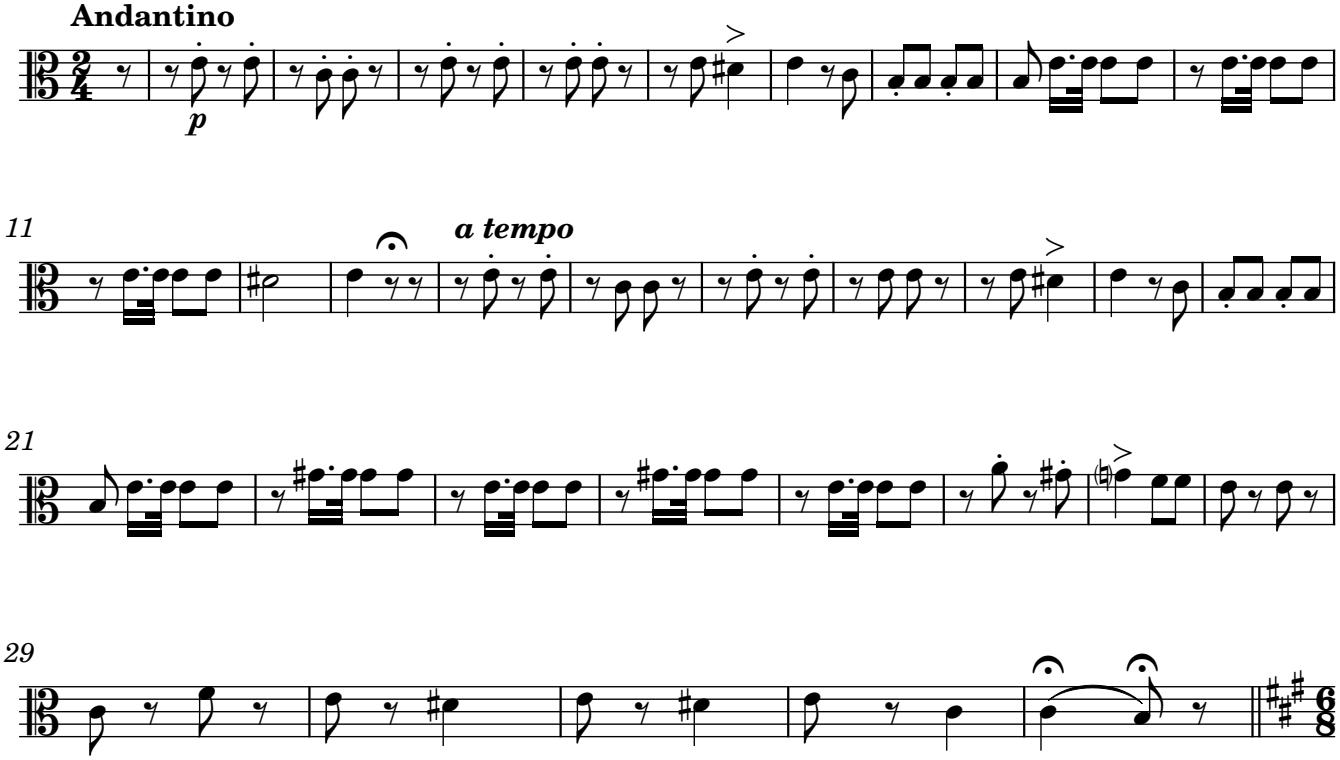
Villancico y Baile de los Seises en la Catedral de Sevilla

Hail, Oh Virgin! More Pure (Song and Dance of the Seises in the Cathedral of Seville)

Hilarión Eslava, 1832

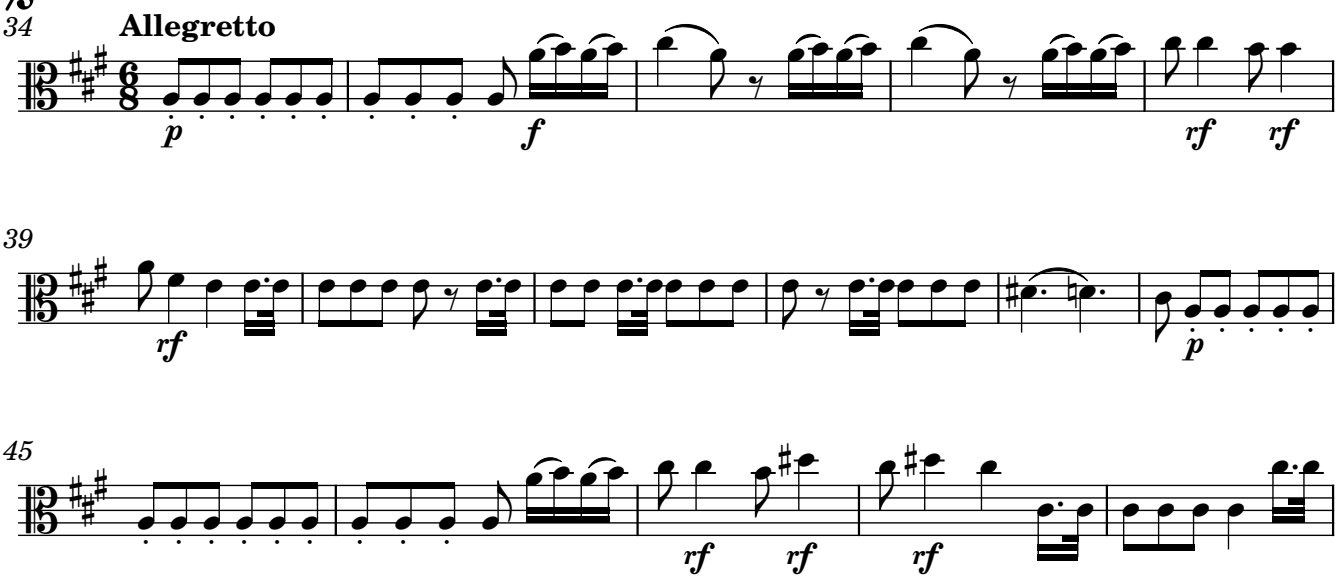
INTRODUCCIÓN (Introduction)

Andantino

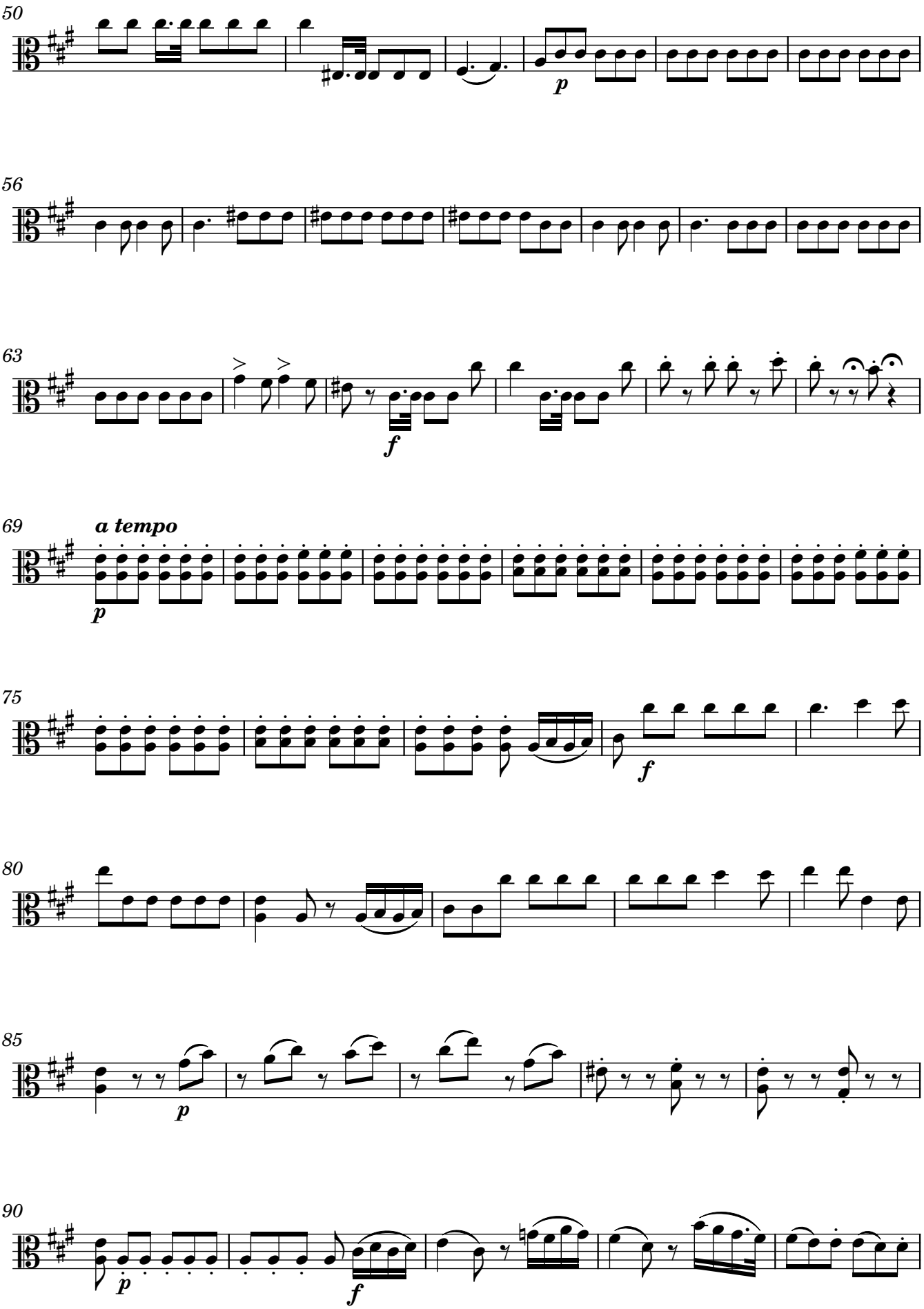


ESTRIBILLO (Refrain)

Allegretto

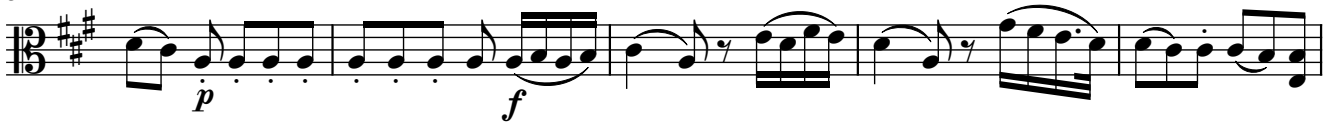


Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

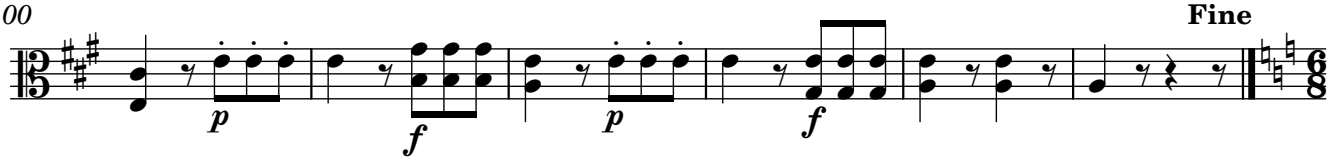


Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

95

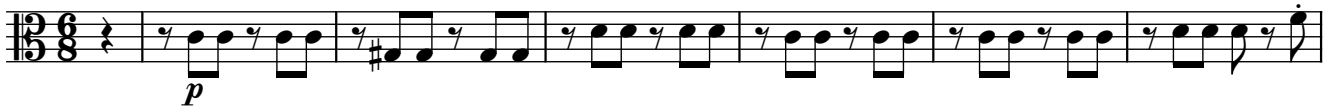


100

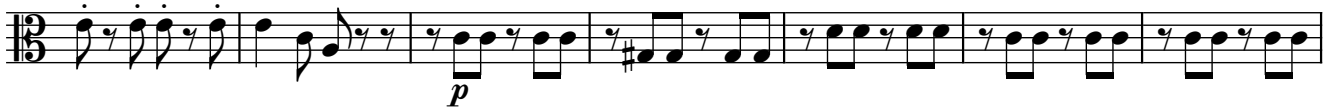


COPLAS (Verses)

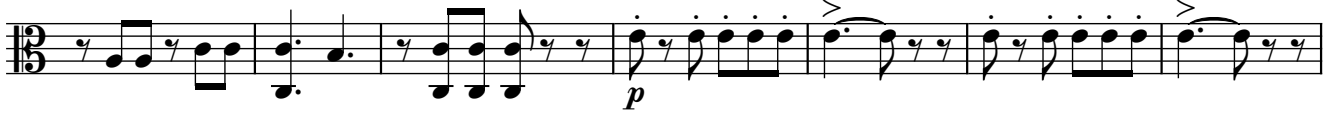
106 **Allegretto, un poco despacio**



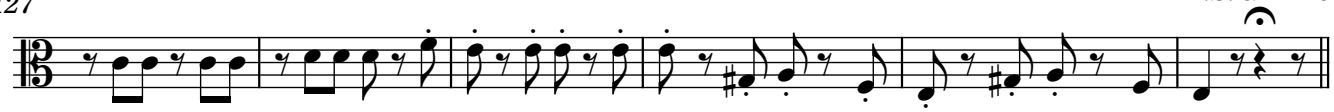
113



120



127



Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

Violoncello

Salve ¡oh Virgen! más pura

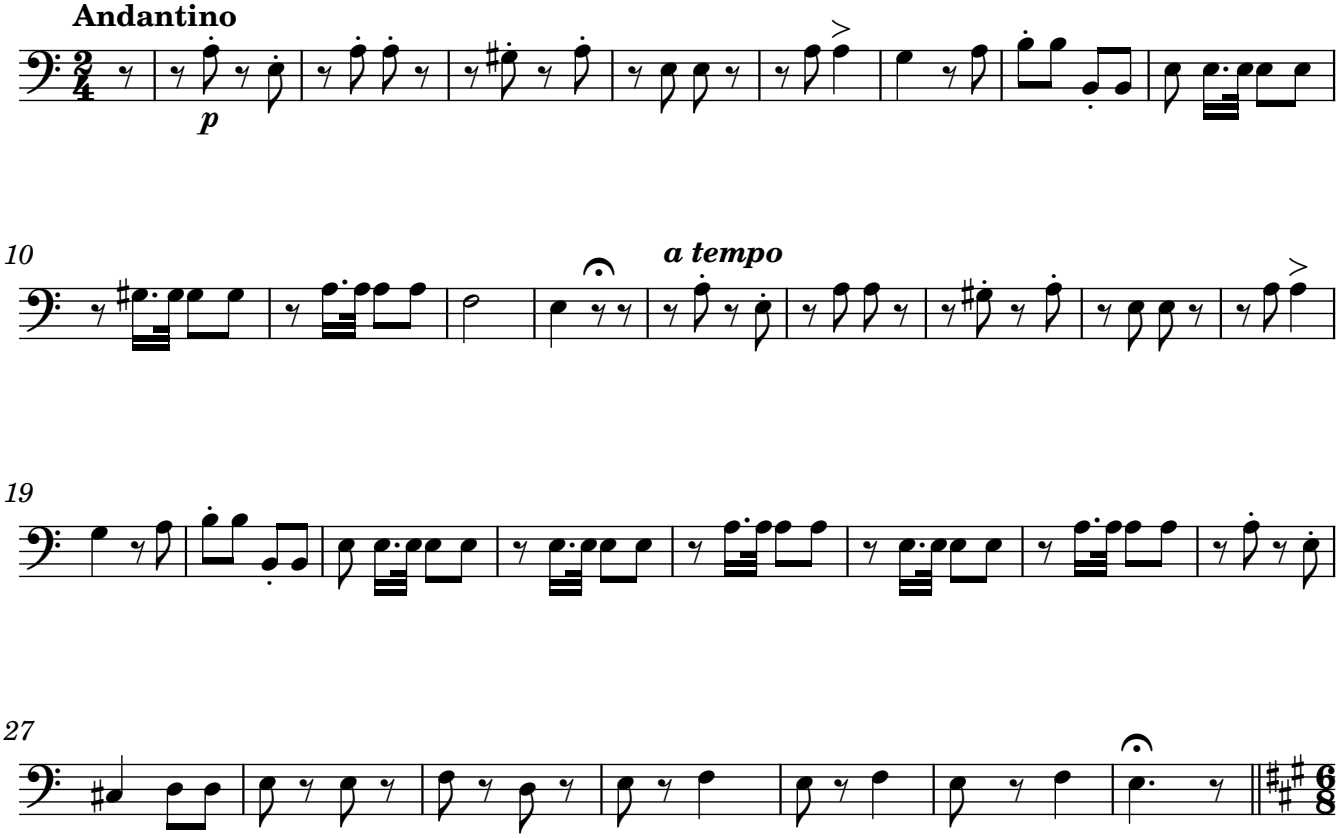
Villancico y Baile de los Seises en la Catedral de Sevilla

Hail, Oh Virgin! More Pure (Song and Dance of the Seises in the Cathedral of Seville)

Hilarión Eslava, 1832

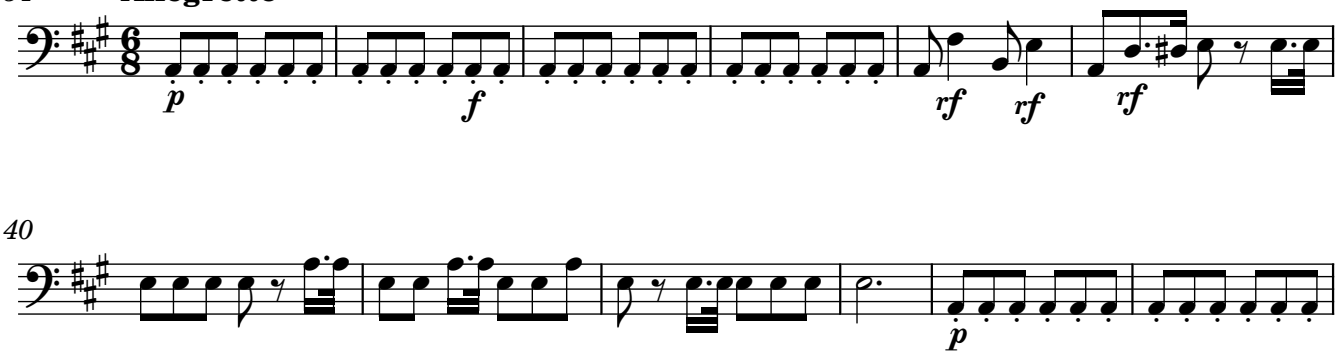
INTRODUCCIÓN (Introduction)

Andantino



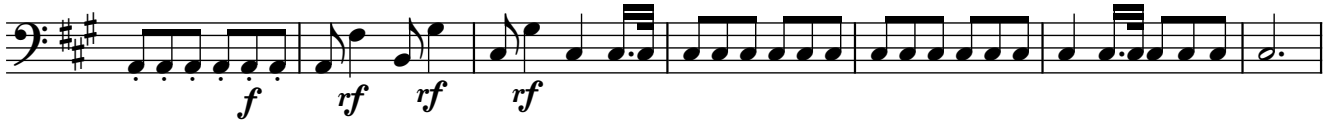
ESTRIBILLO (Refrain)

Allegretto

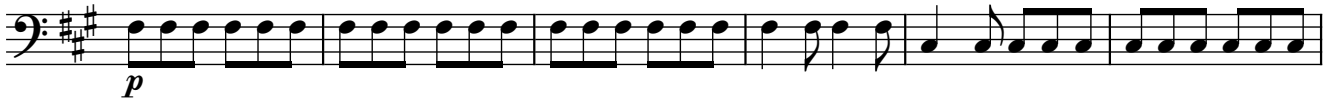


Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

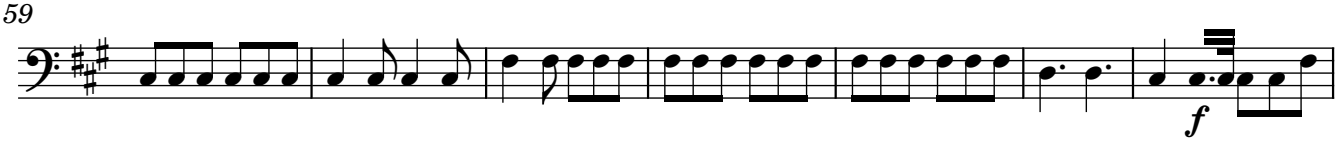
46



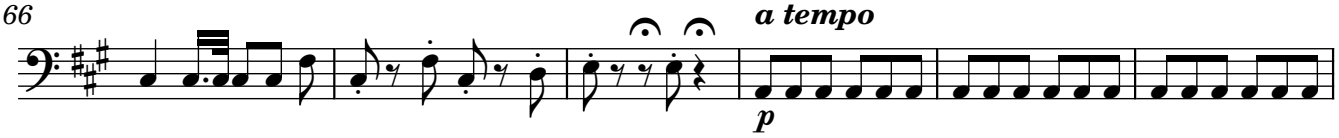
53



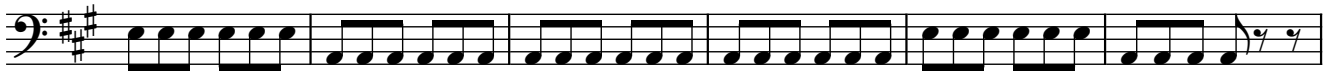
59



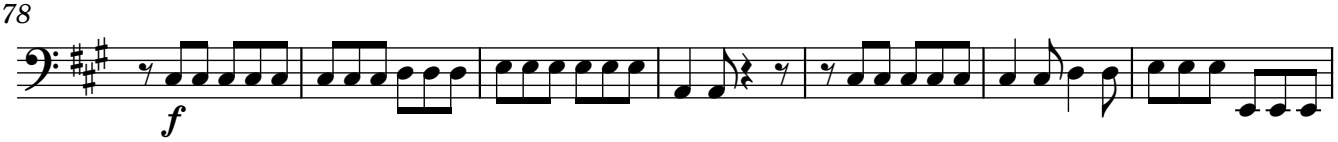
66



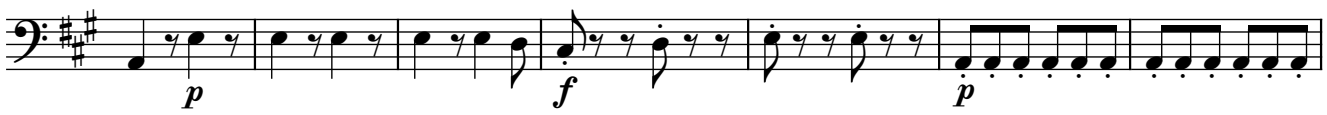
72



78

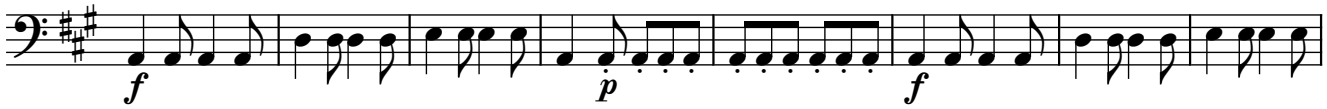


85

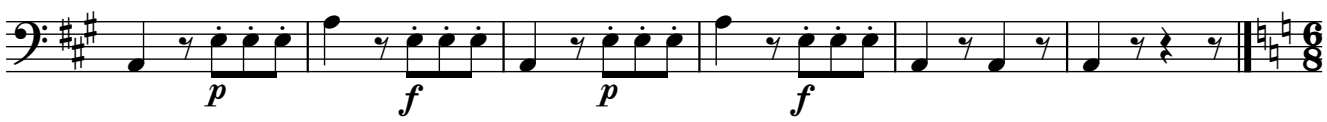


Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

92

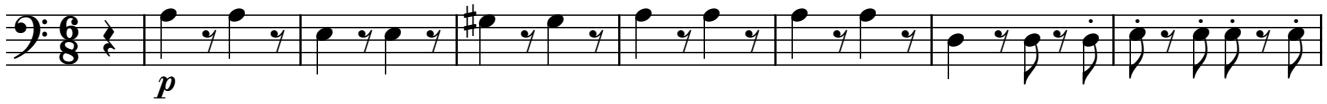


100

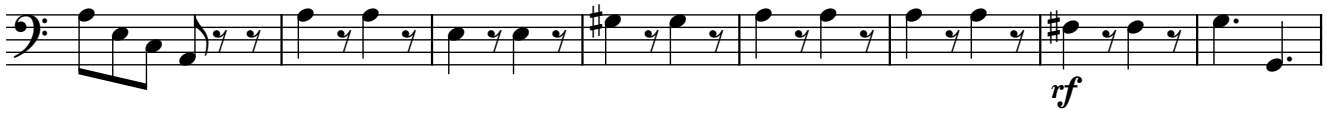


COPLAS (Verses)

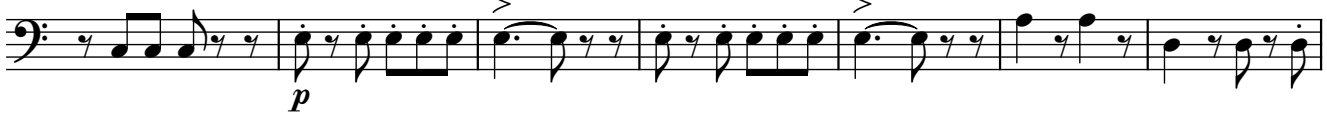
106 **Allegretto, un poco despacio**



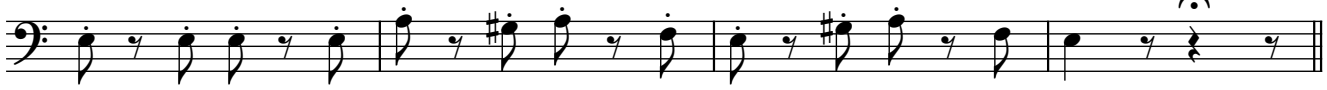
114



122



129



Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

Contrabass

Salve ¡oh Virgen! más pura

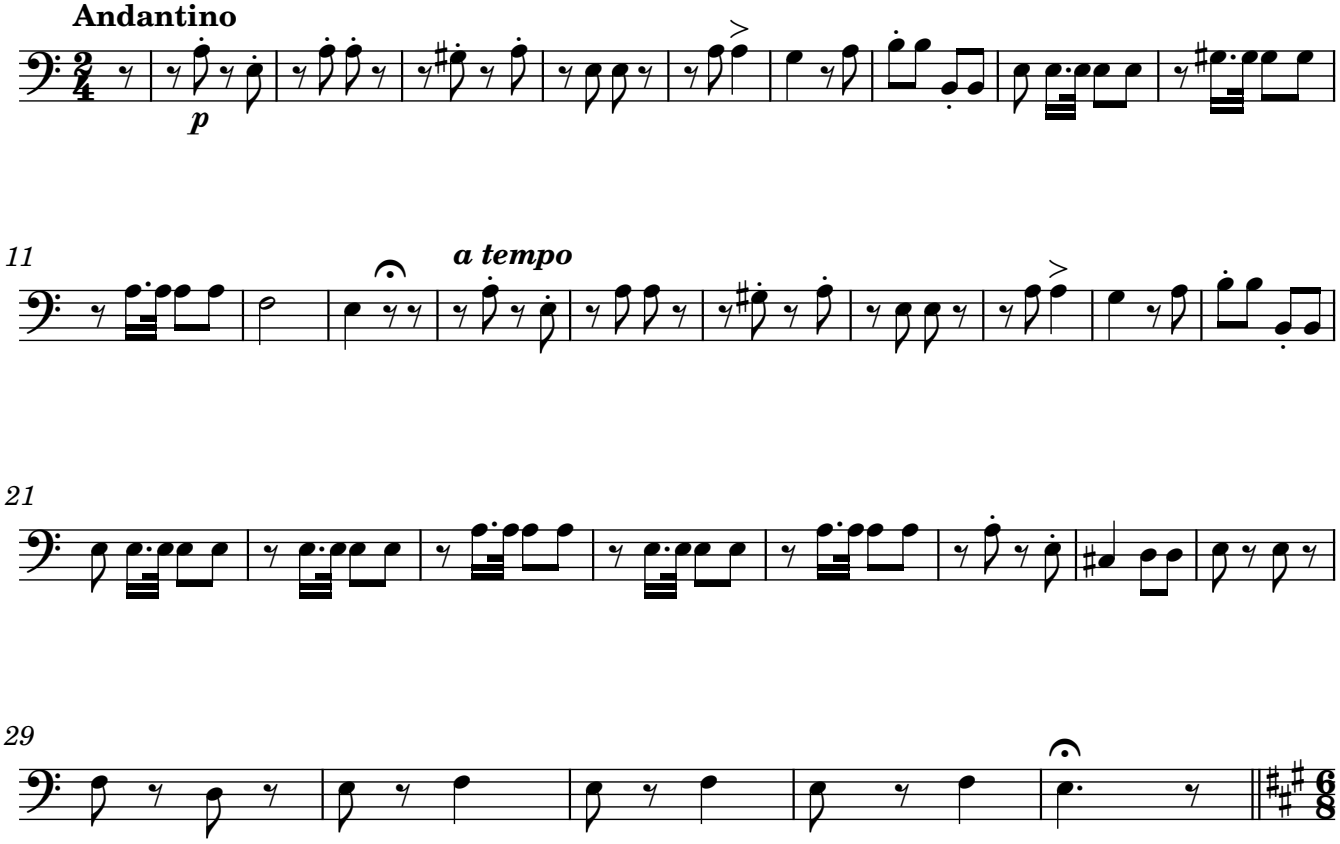
Villancico y Baile de los Seises en la Catedral de Sevilla

Hail, Oh Virgin! More Pure (Song and Dance of the Seises in the Cathedral of Seville)

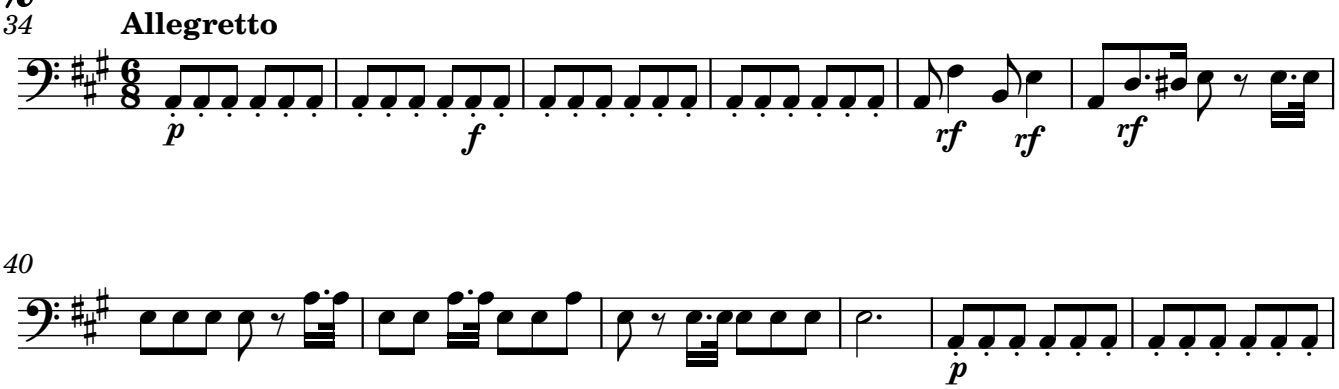
Hilarión Eslava, 1832

INTRODUCCIÓN (Introduction)

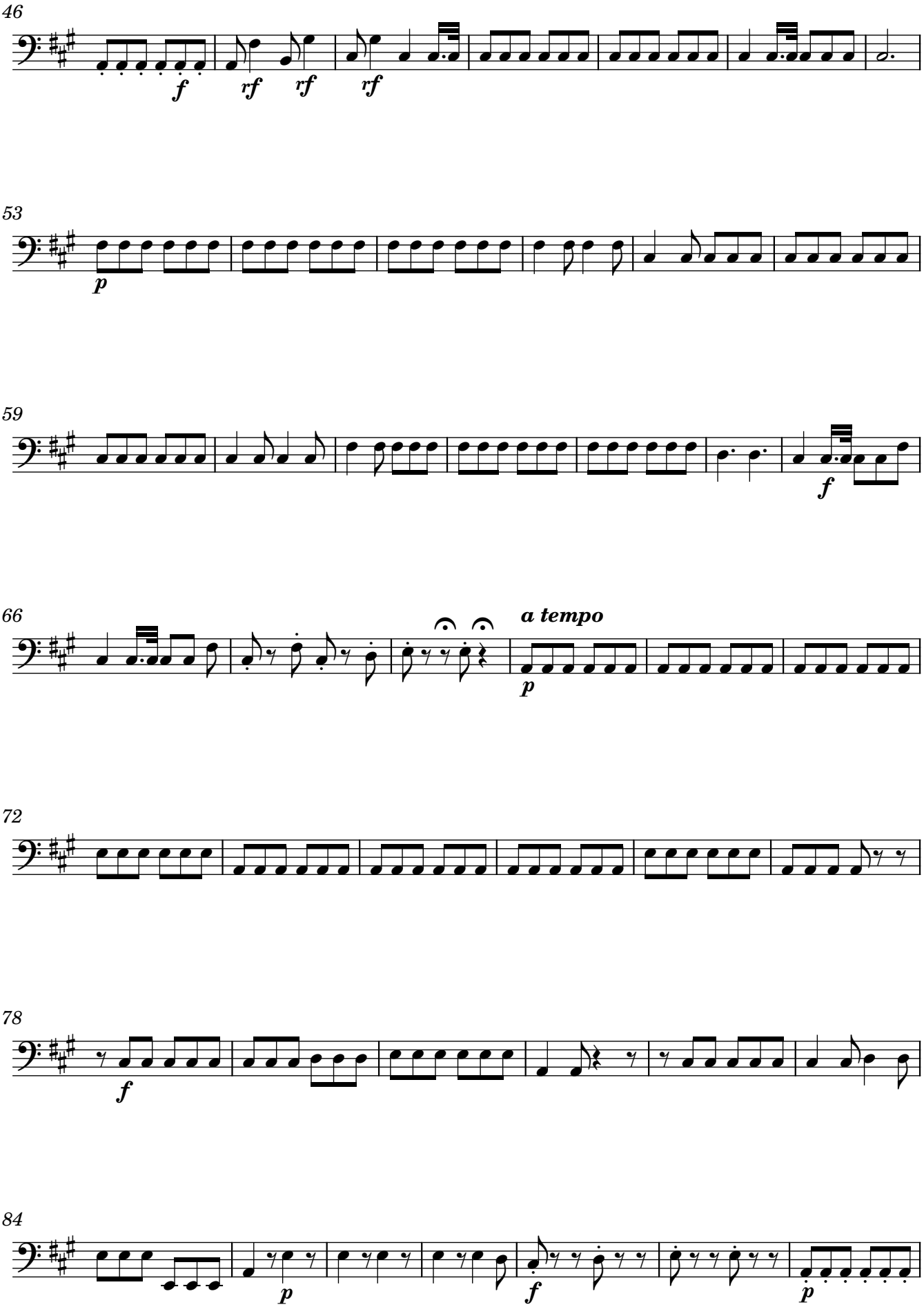
Andantino



ESTRIBILLO (Refrain)

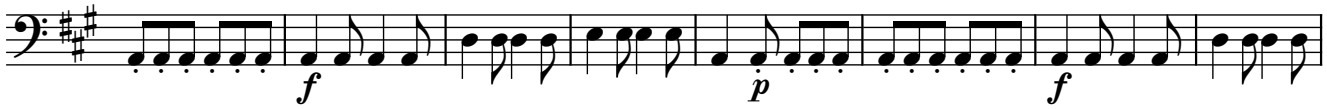


Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

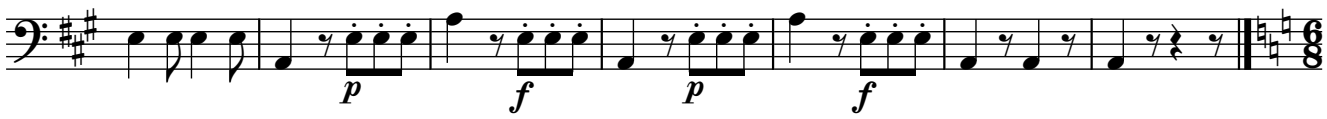


Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

91

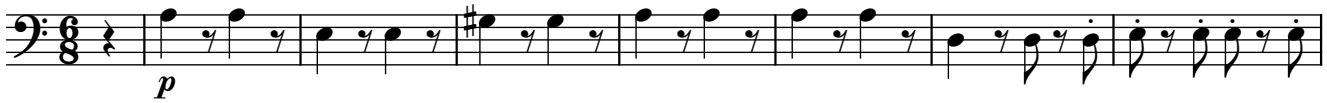


99

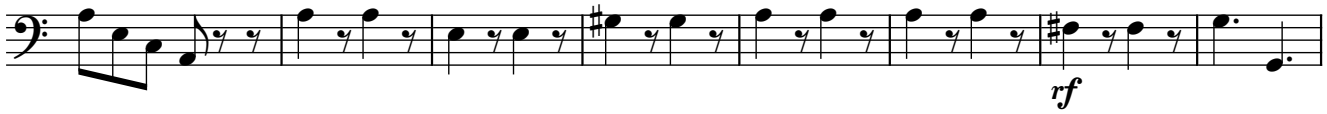


COPLAS (Verses)

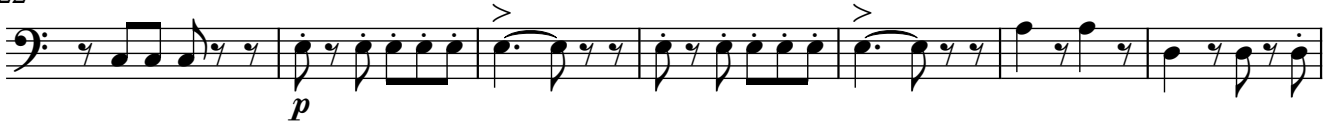
106 **Allegretto, un poco despacio**



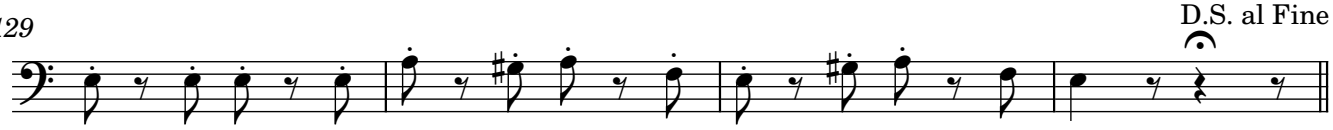
114



122



129



Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

Castanets

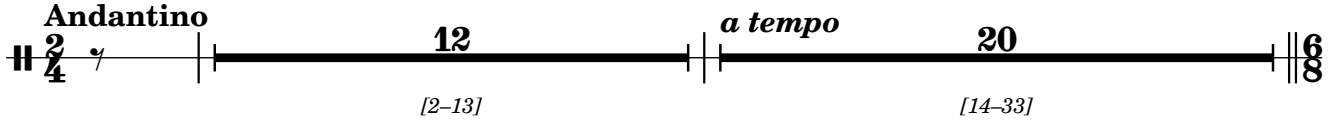
Salve ¡oh Virgen! más pura

Villancico y Baile de los Seises en la Catedral de Sevilla

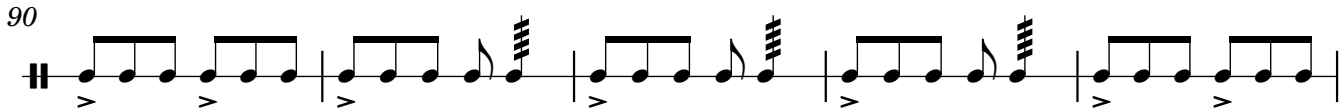
Hail, Oh Virgin! More Pure (Song and Dance of the Seises in the Cathedral of Seville)

Hilarión Eslava, 1832

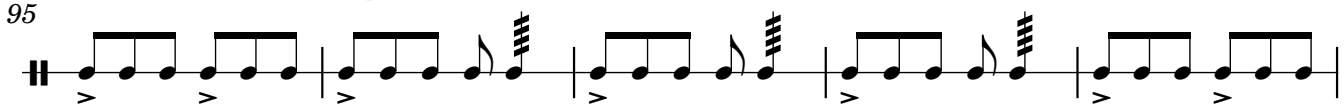
INTRODUCCIÓN (Introduction)

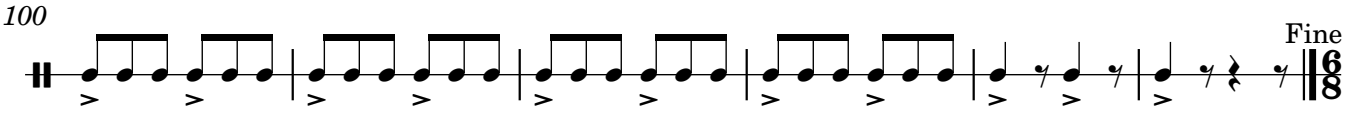


𝄋 ESTRIBILLO (Refrain)



NOTE: Castanets are not mentioned in the general score or parts, but are traditional for this genre. The rhythm shown here is simply the editor's suggestion, and may be omitted or revised in performance.





COPLAS (Verses)

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

Vocal Parts with Castanets & Keyboard Reduction

Salve ¡oh Virgen! más pura

Villancico y Baile de los Seises en la Catedral de Sevilla

Hilarión Eslava

For Upper Voices with Chamber Orchestra
(with keyboard reduction by Rebecca Rufin)

ART: Photo by La Asociación El Seise en Sevilla

CPE-165

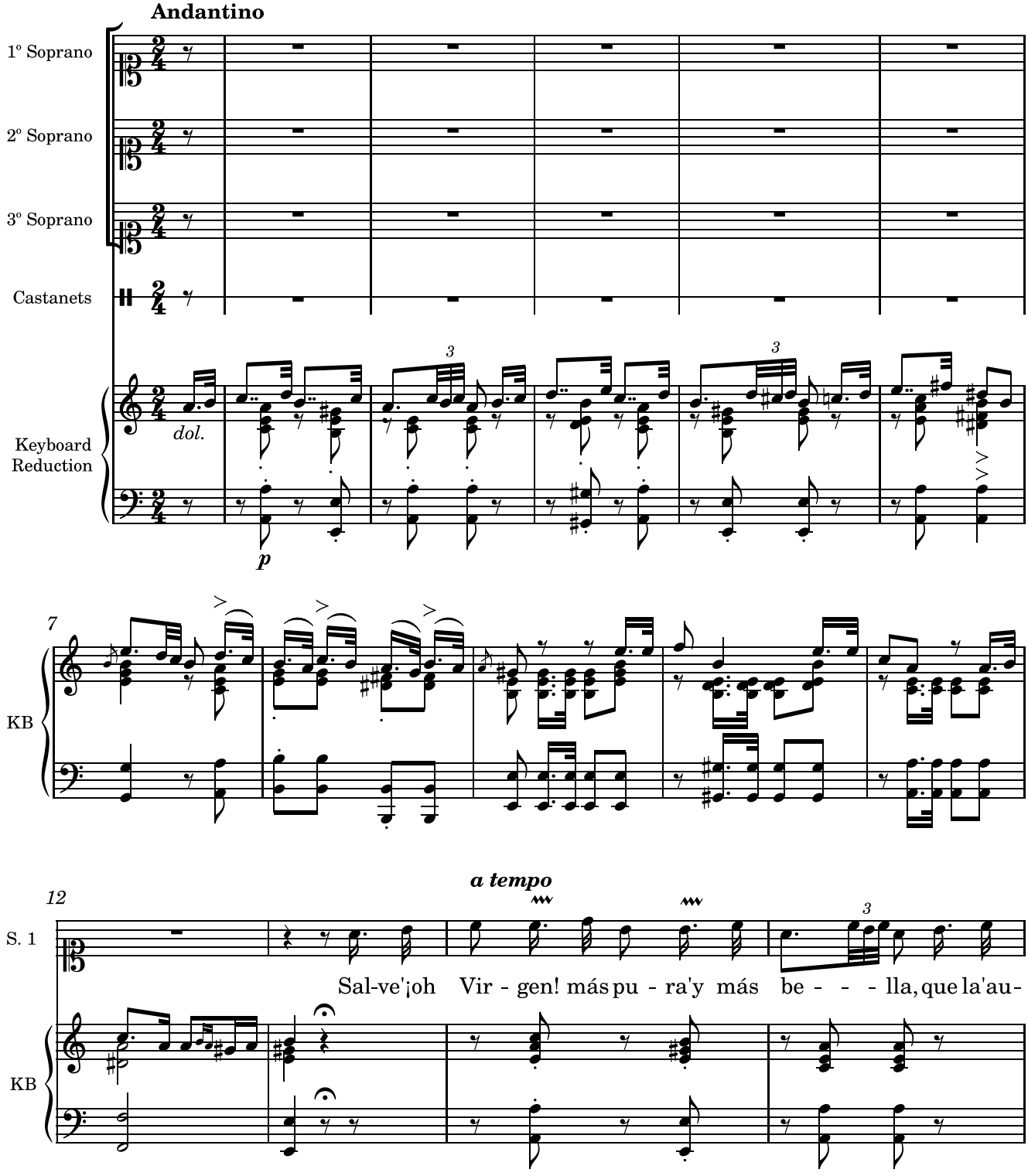
Salve ¡oh Virgen! más pura

Villancico y Baile de los Seises en la Catedral de Sevilla

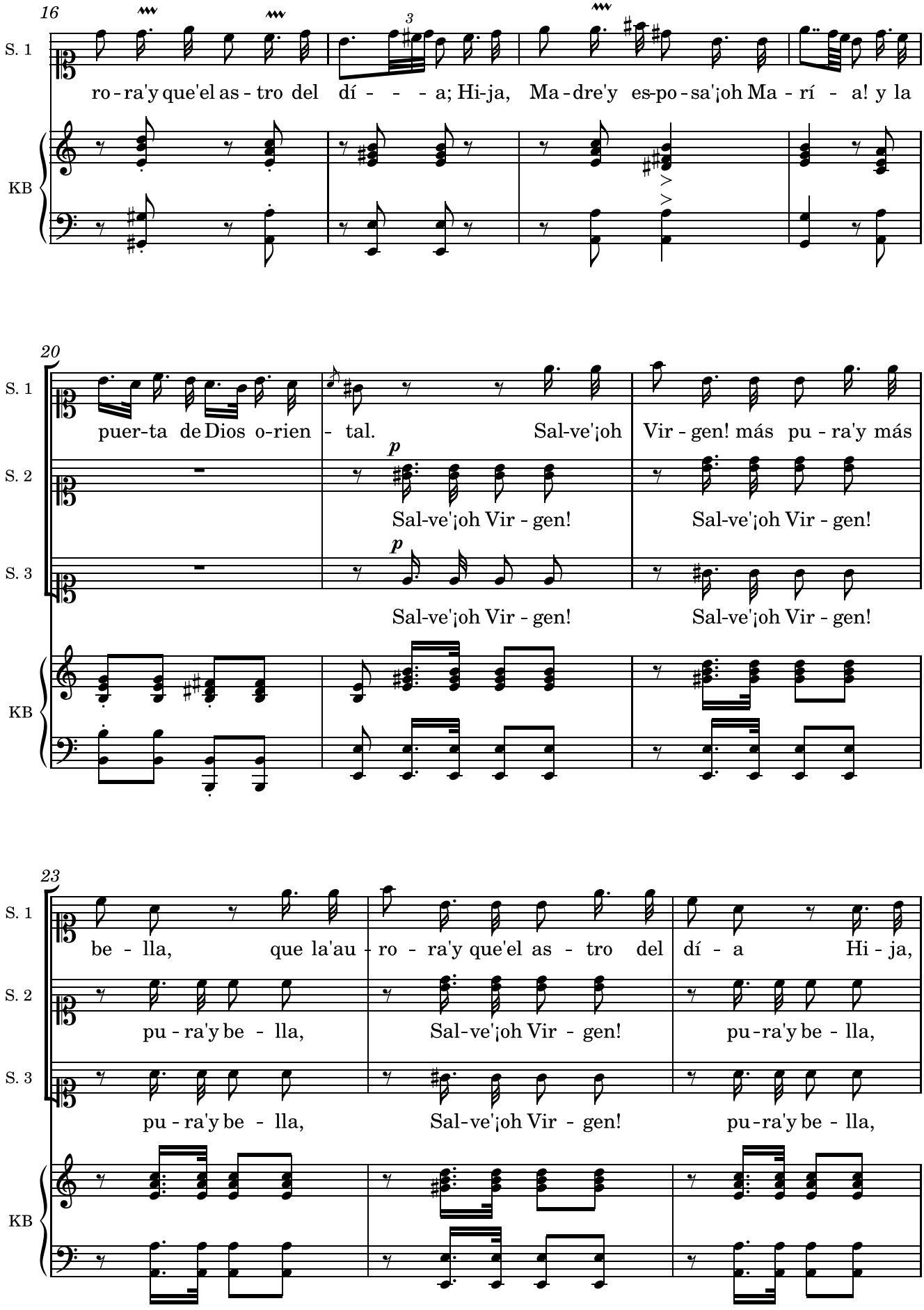
Hail, Oh Virgin! More Pure (Song and Dance of the Seises in the Cathedral of Seville)

Hilarión Eslava, 1832

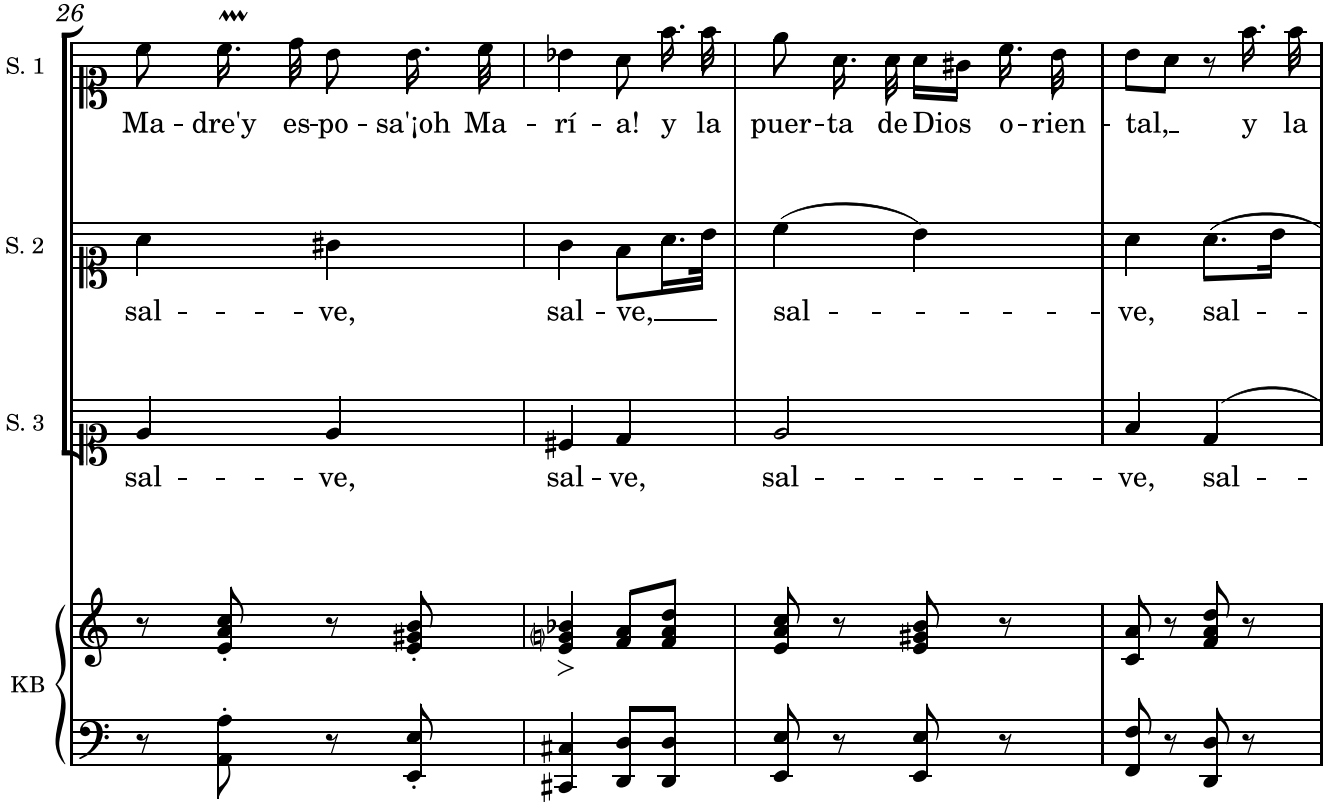
INTRODUCCIÓN (Introduction)

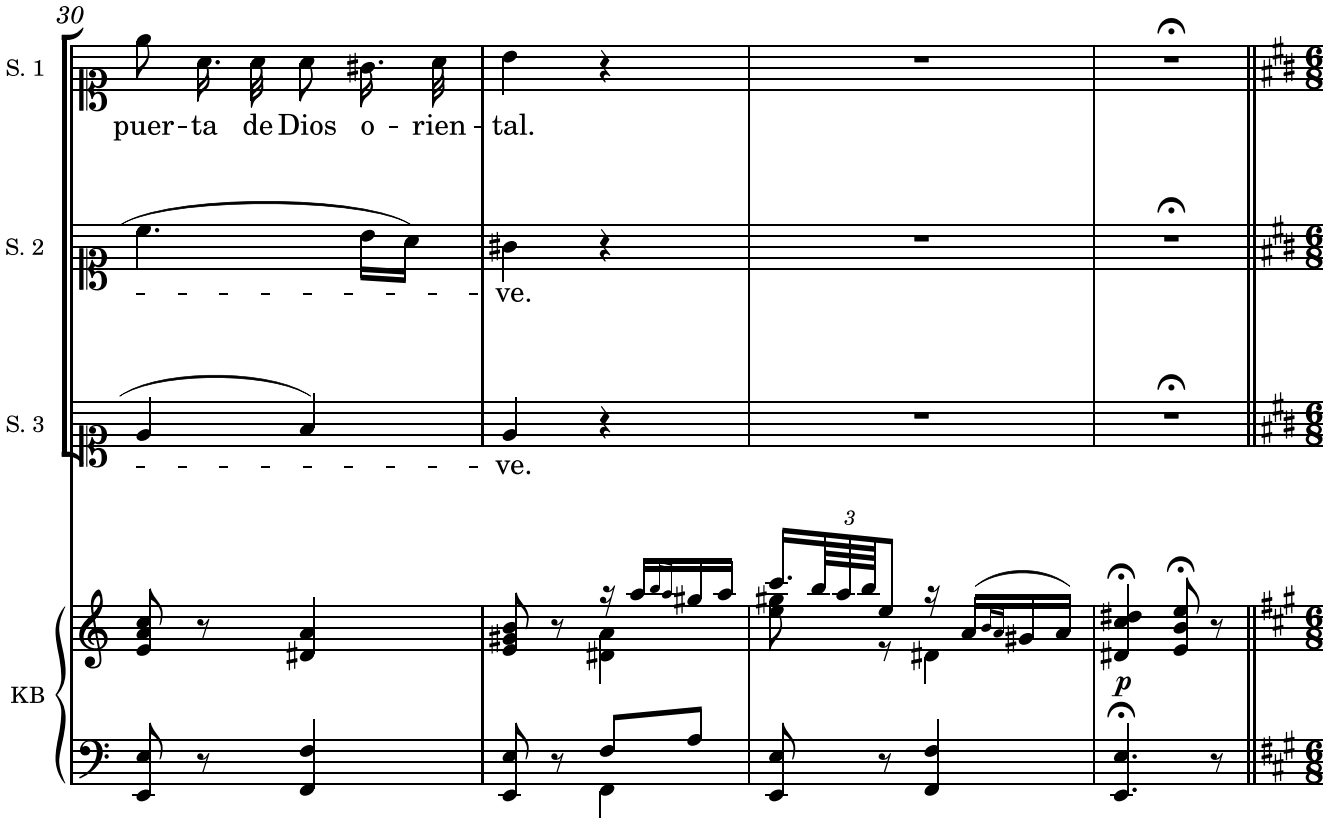


Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

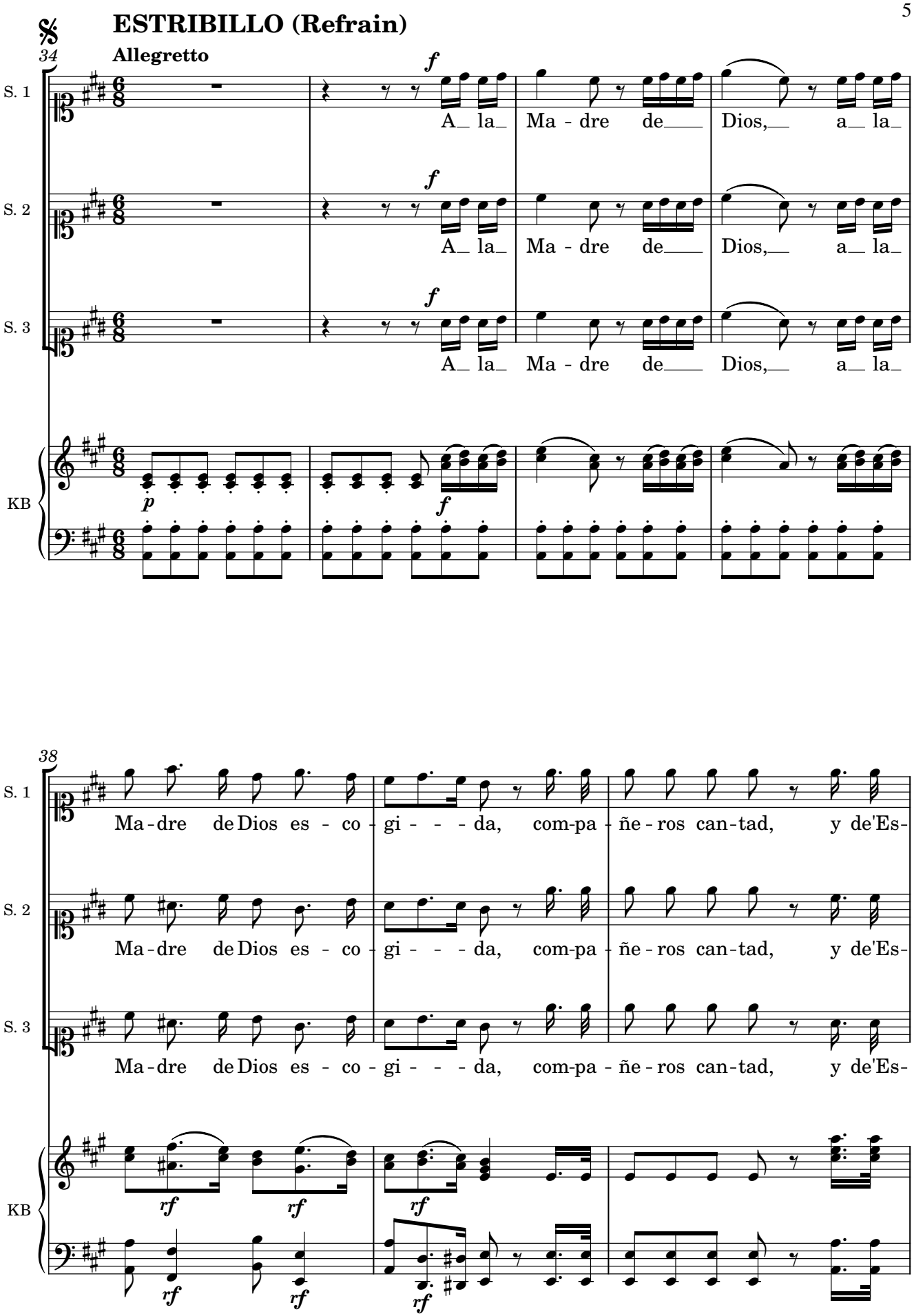


Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

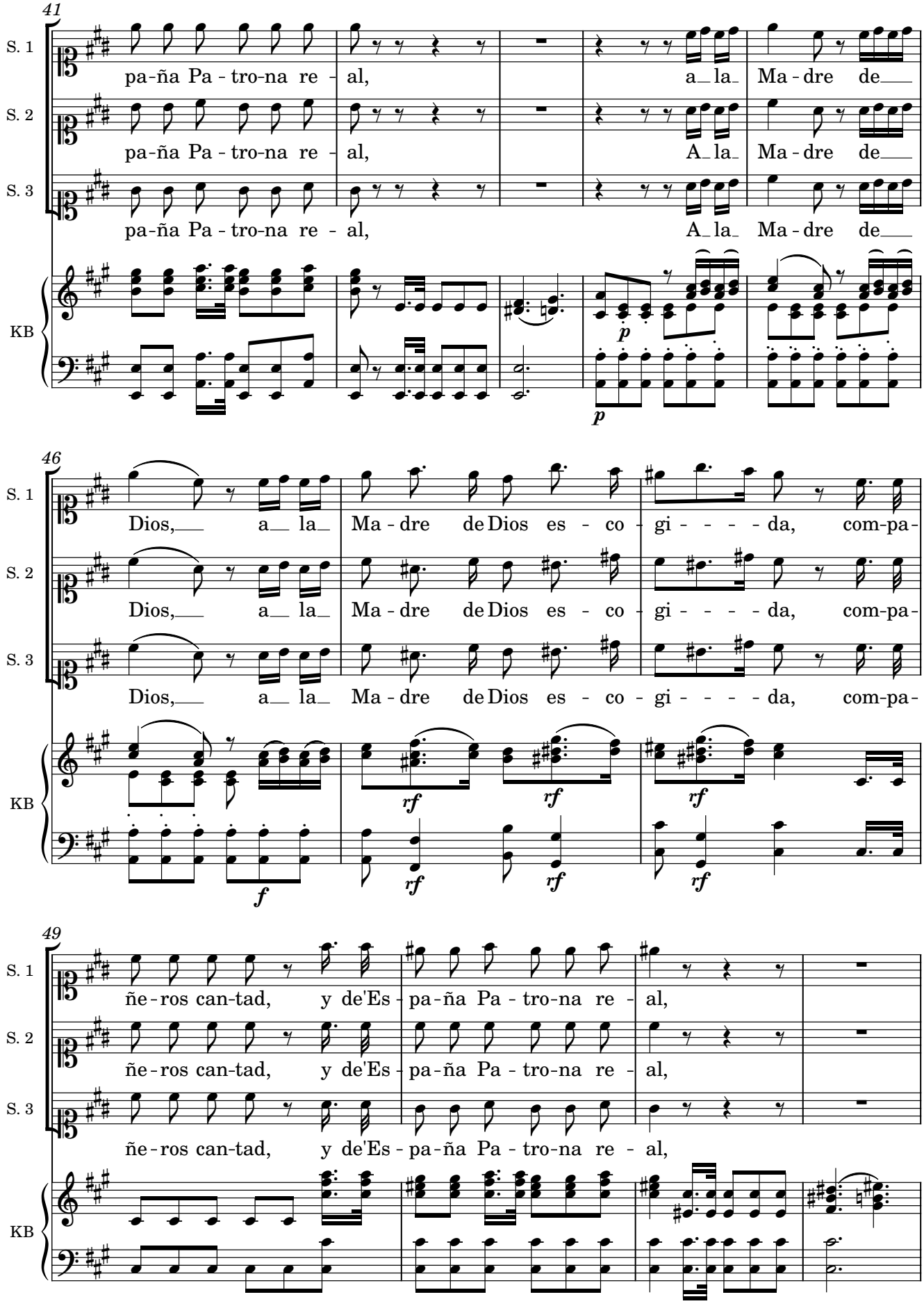




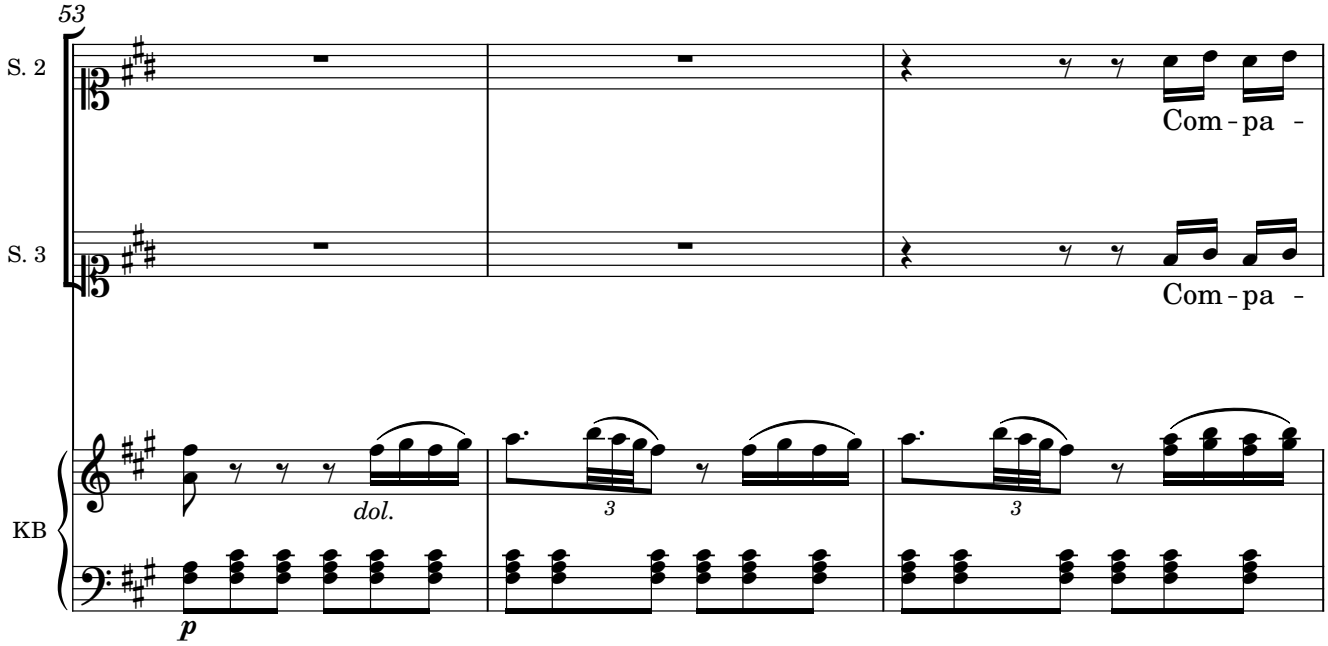
Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

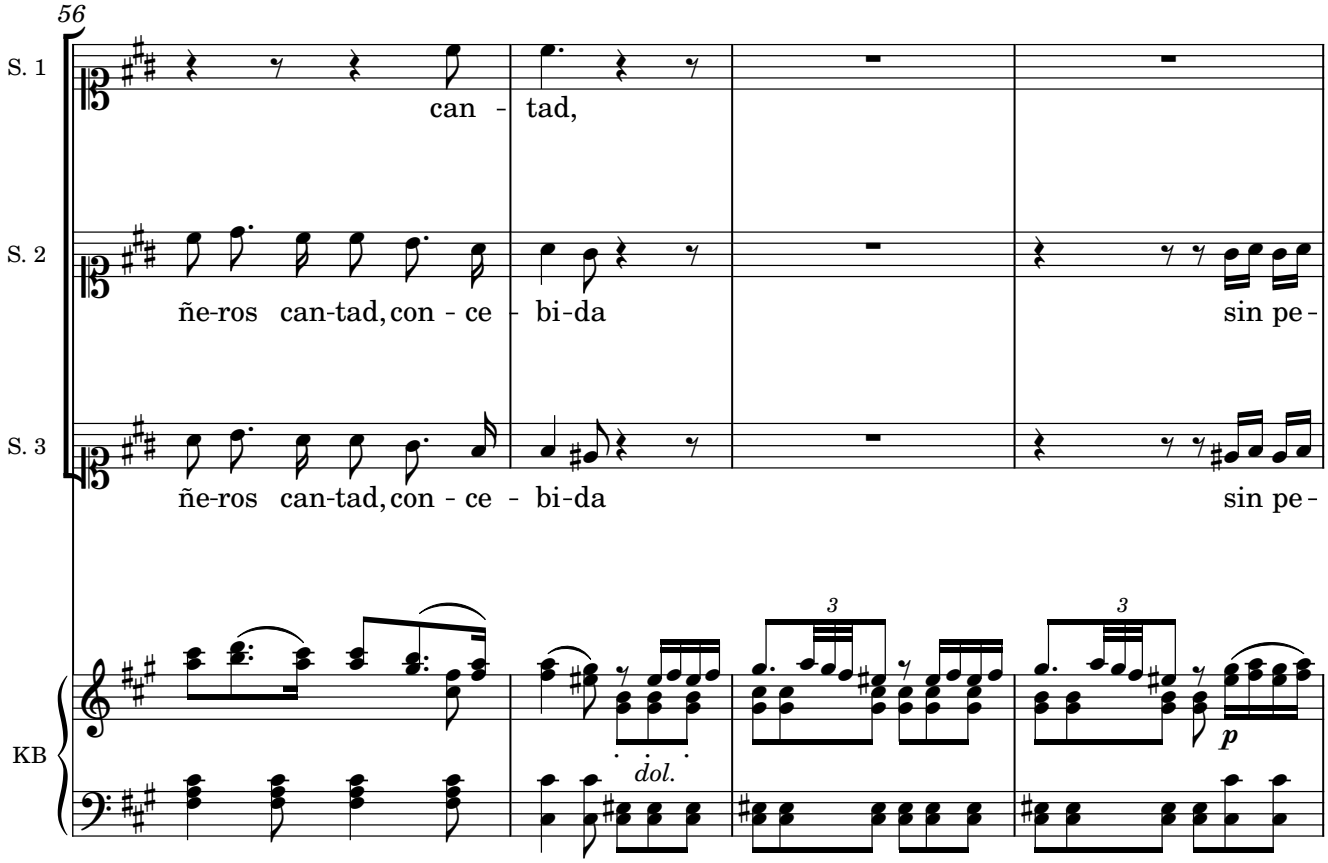


Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

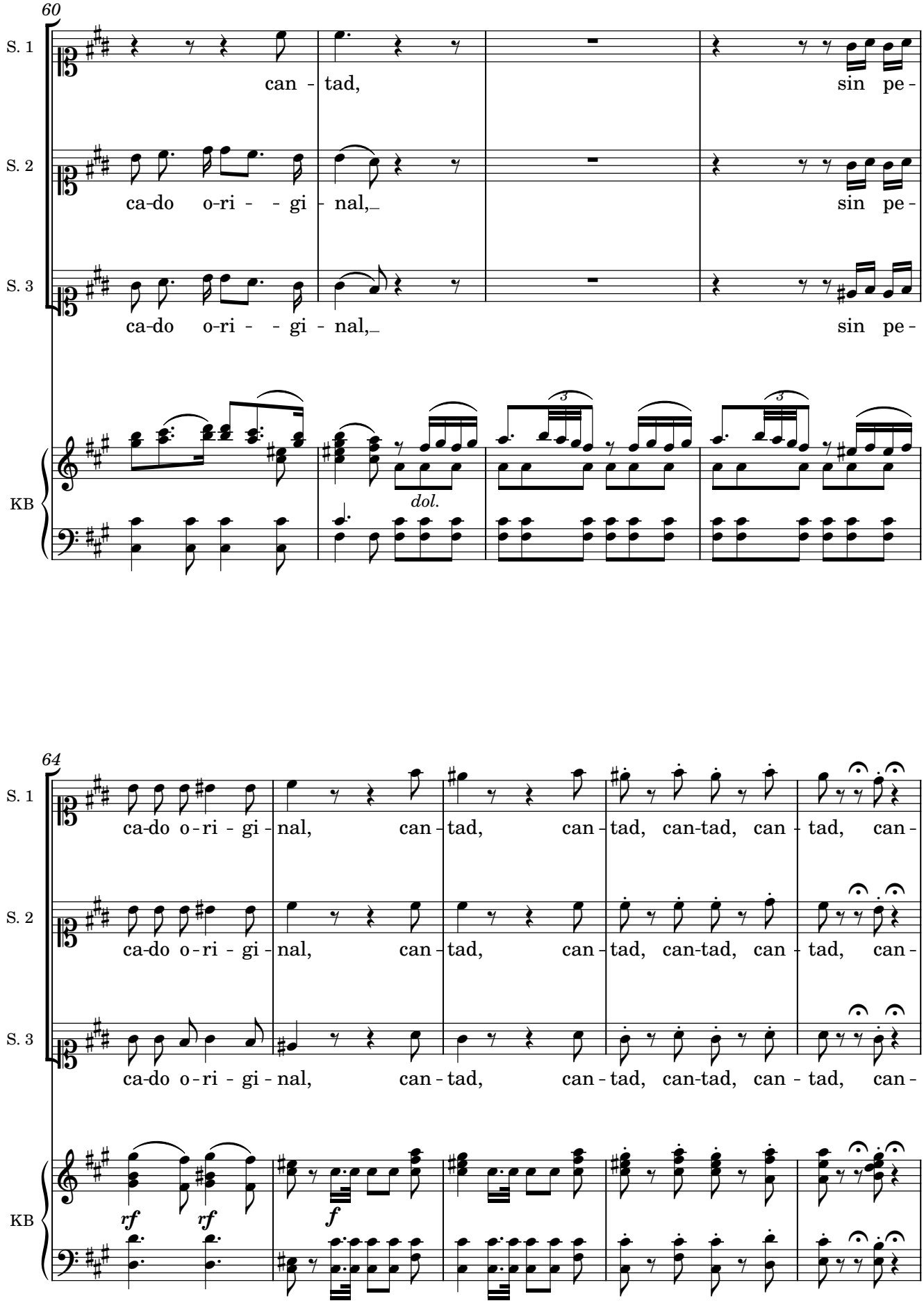


Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

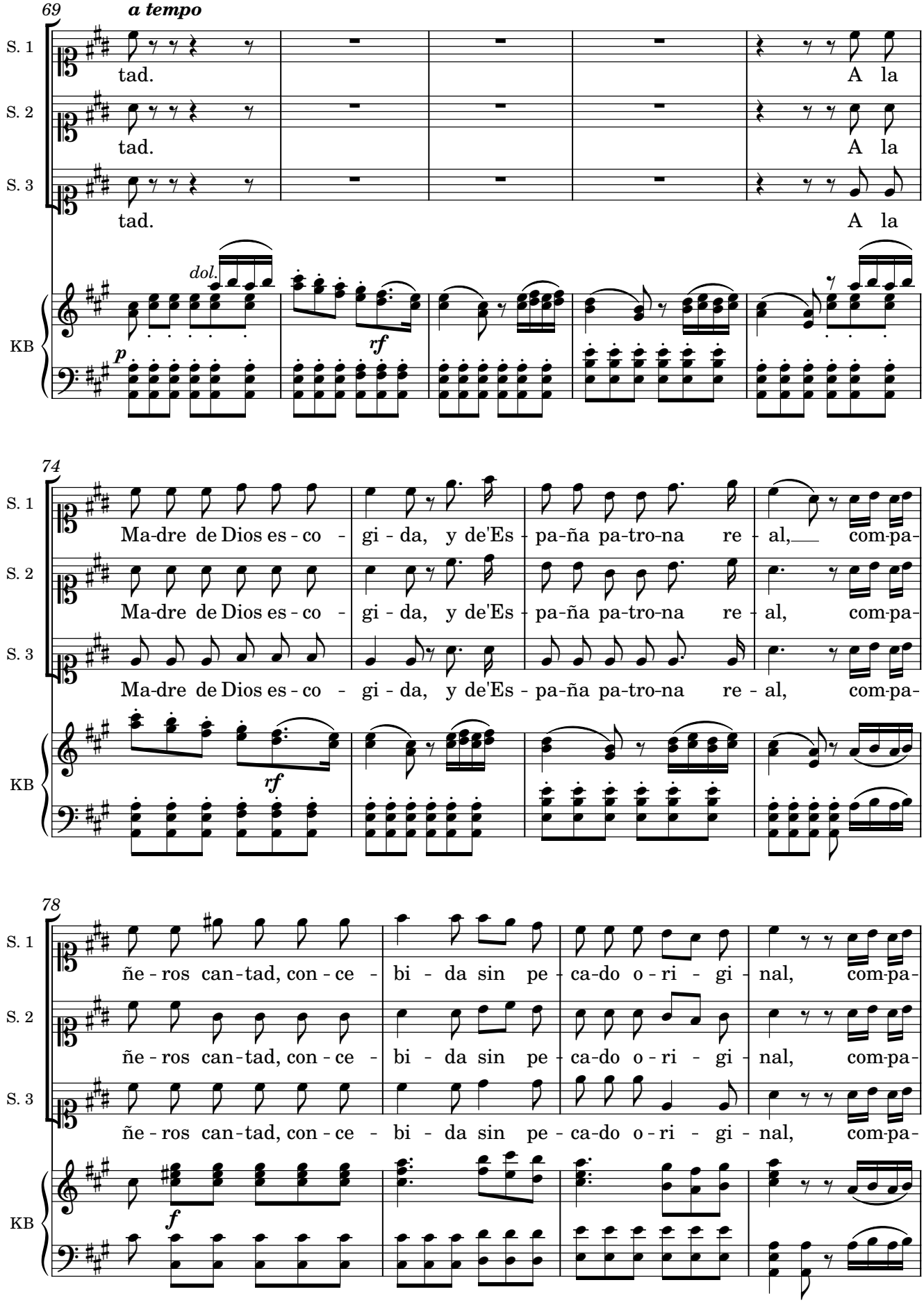




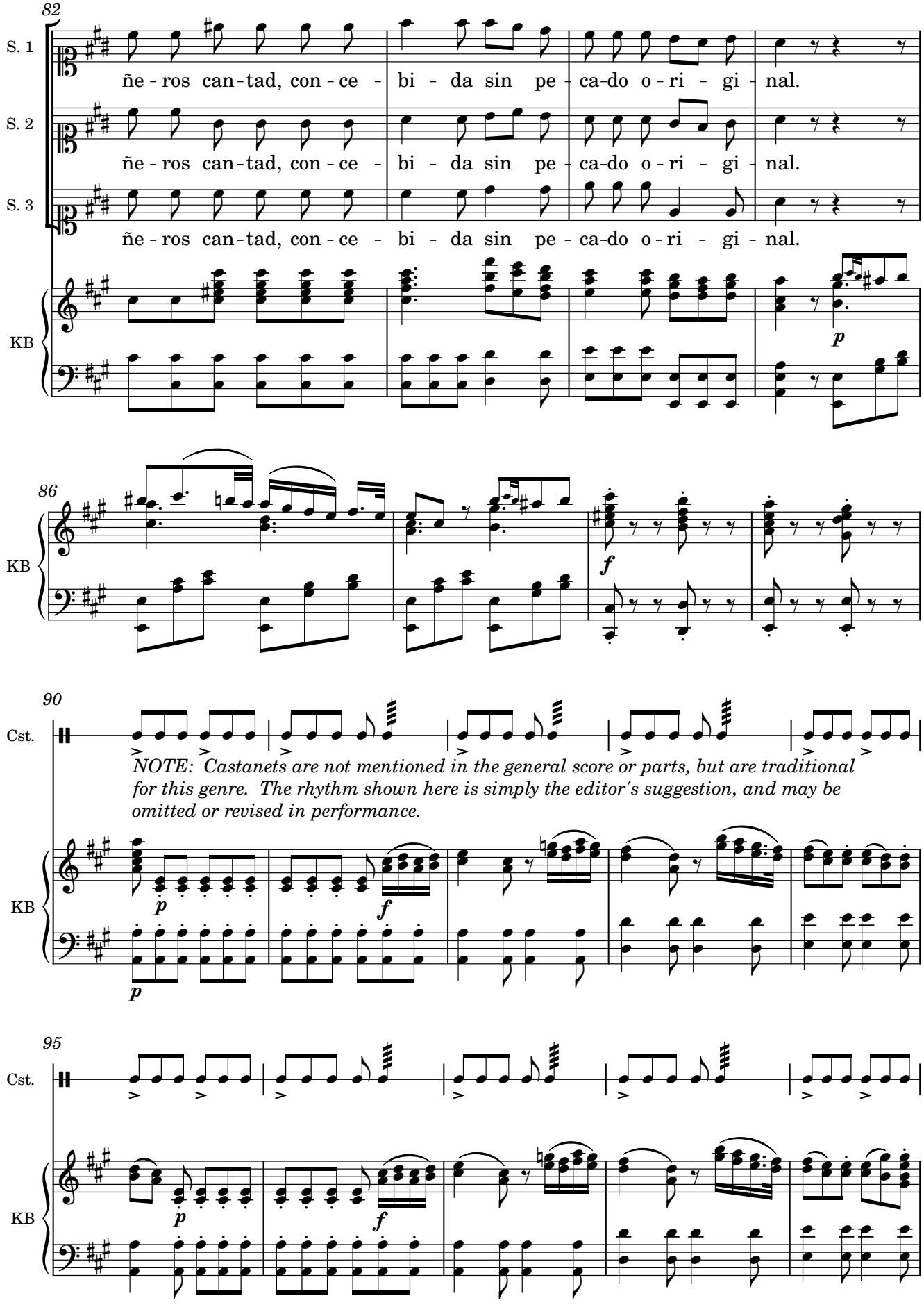
Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



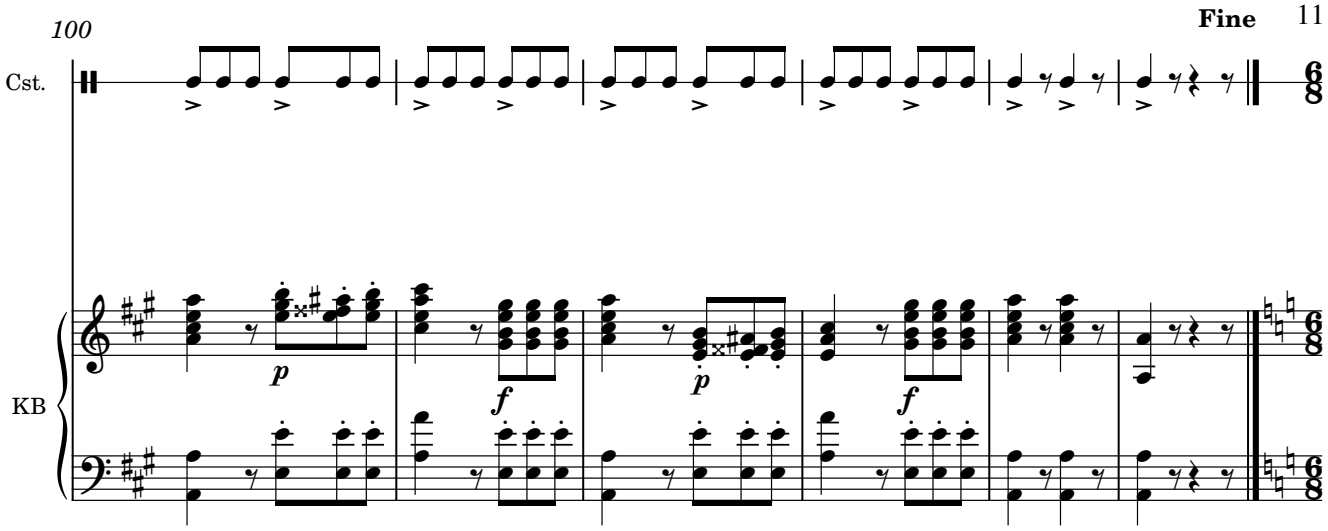
Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

COPLAS (Verses)

Allegretto, un poco despacio

106

KB

dol.

111

S. 1

KB

dol.

1. Nor - te
2. Pues de'Es-

115

S. 1

fi - jo'en el mar pro - ce - lo - - so, nos li - ber - tas del du - ro nau -
pa - ña sois Ma - dre pia - do - sa, de la'i - gle-sia'a - bo-ga - da cons-

KB

p

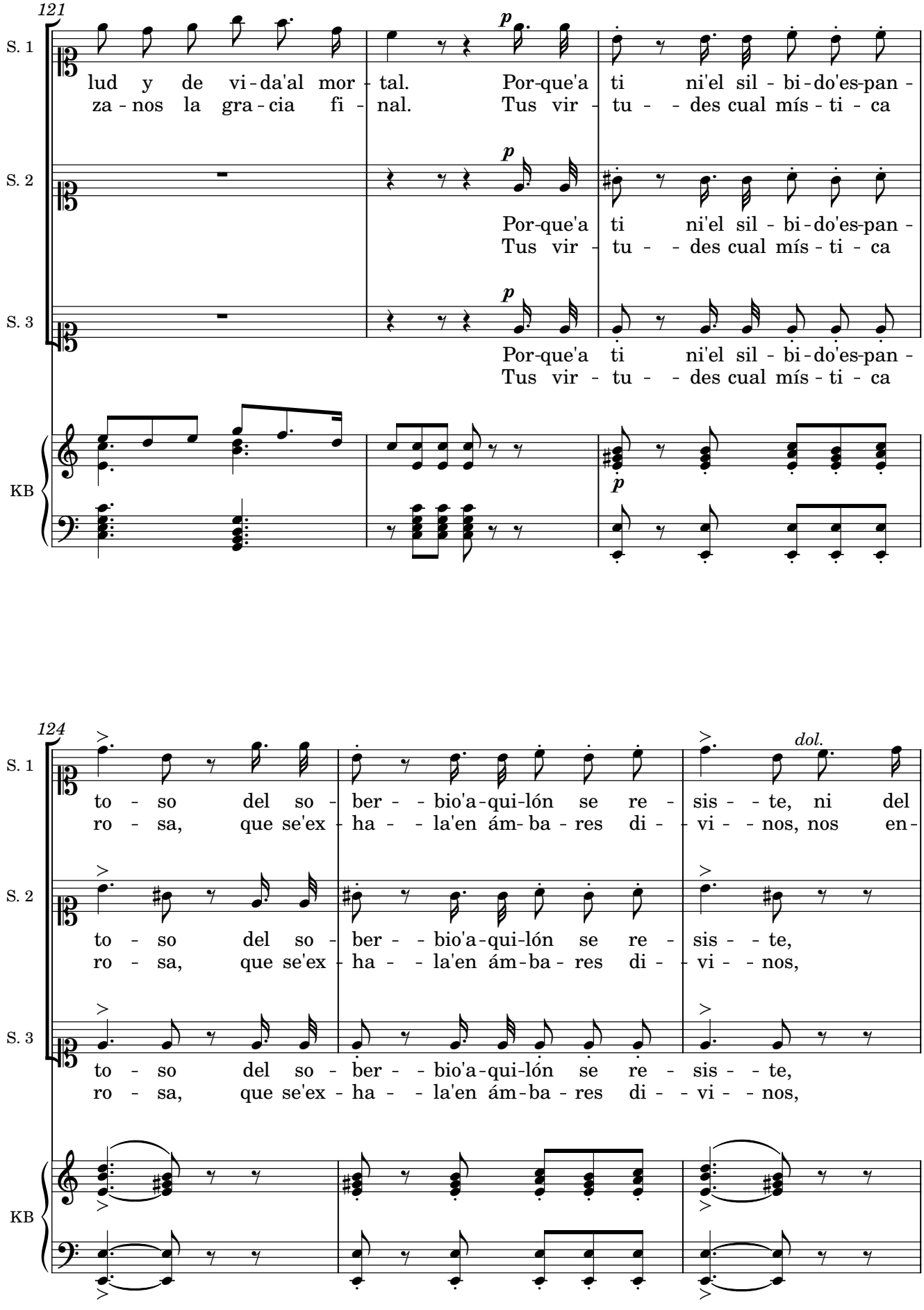
118

S. 1

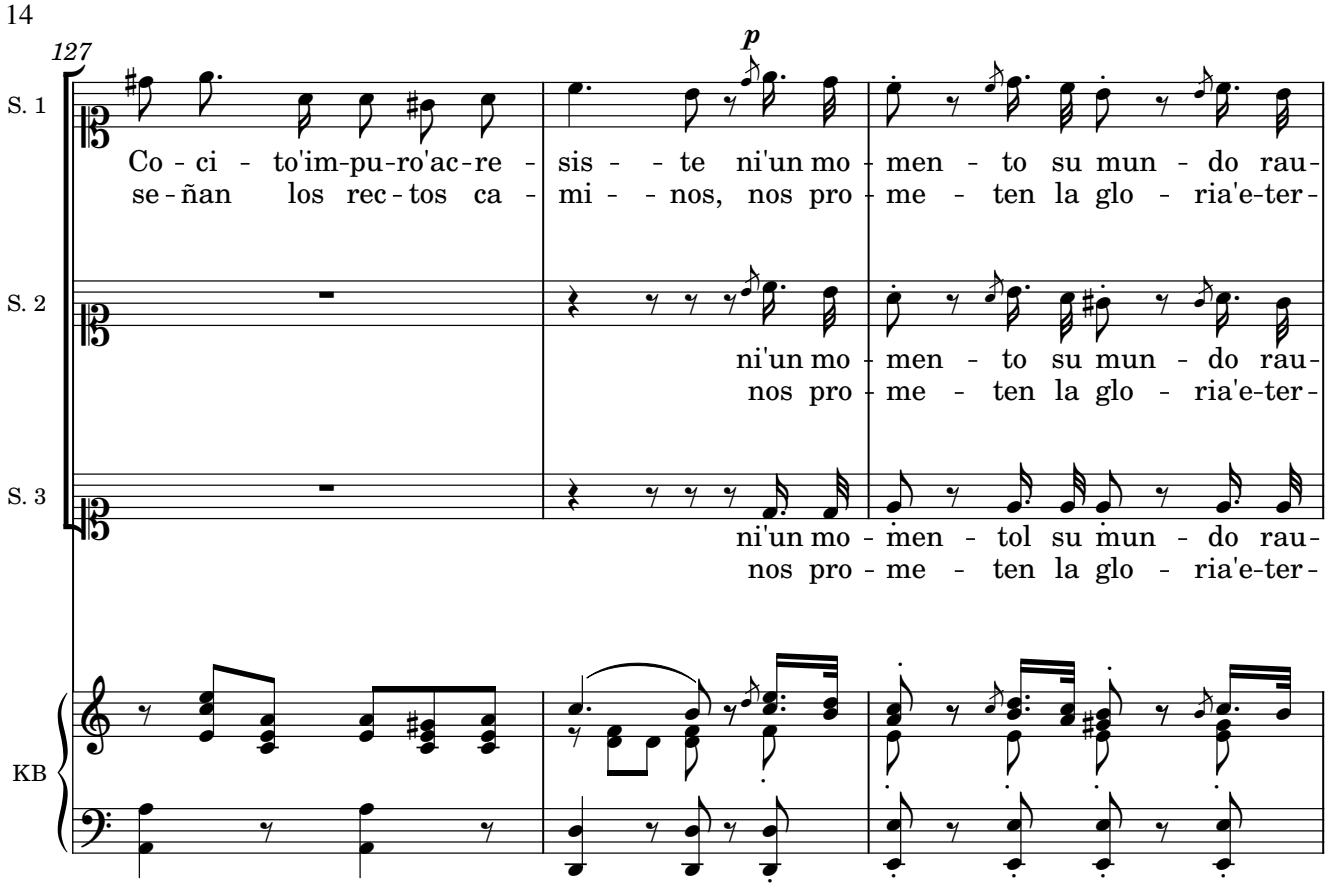
fra - gio, Ar - ca san - ta, que fuis - te pre - - sa - - - gio de sa -
tan - te, No nos nie - gues tu'au - xi - lio'un in - stan - - - te, al-cán -

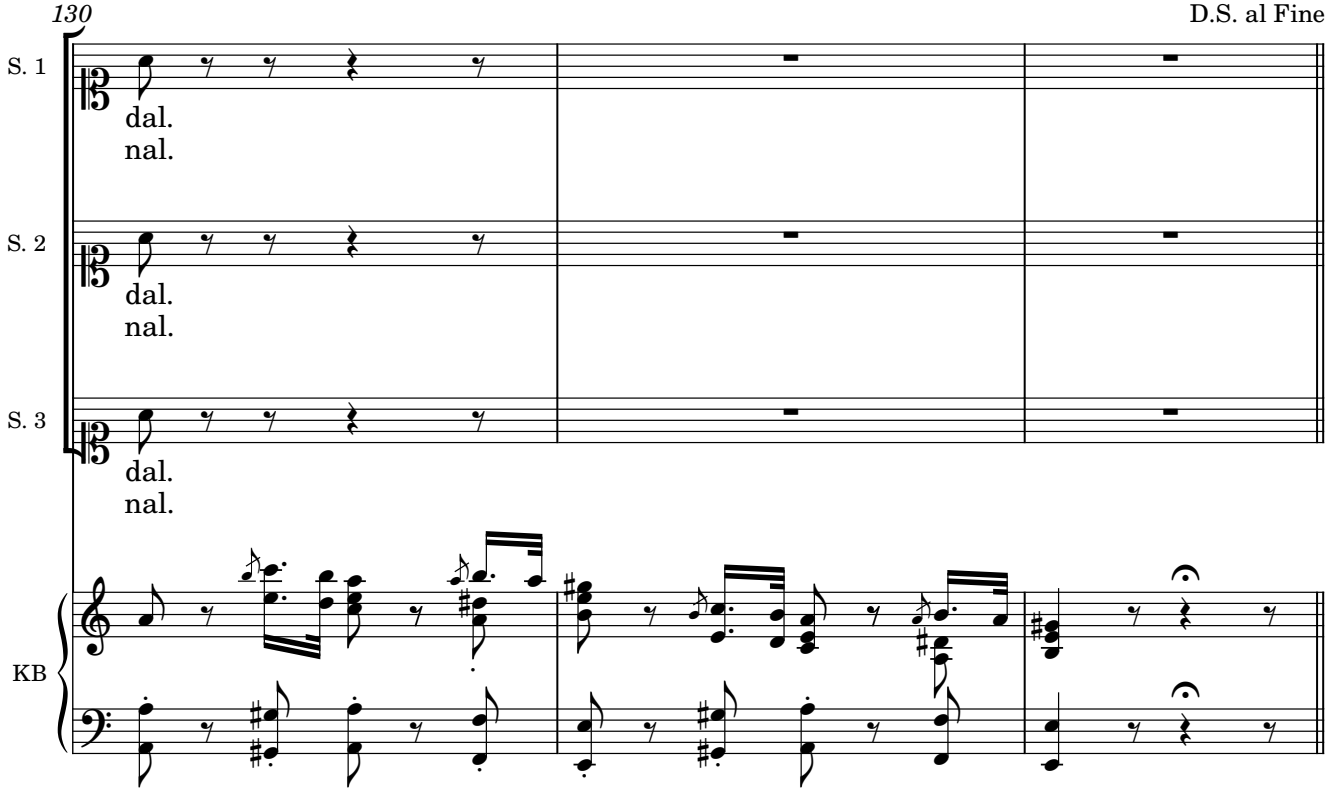
KB

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin





Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

Keyboard Reduction

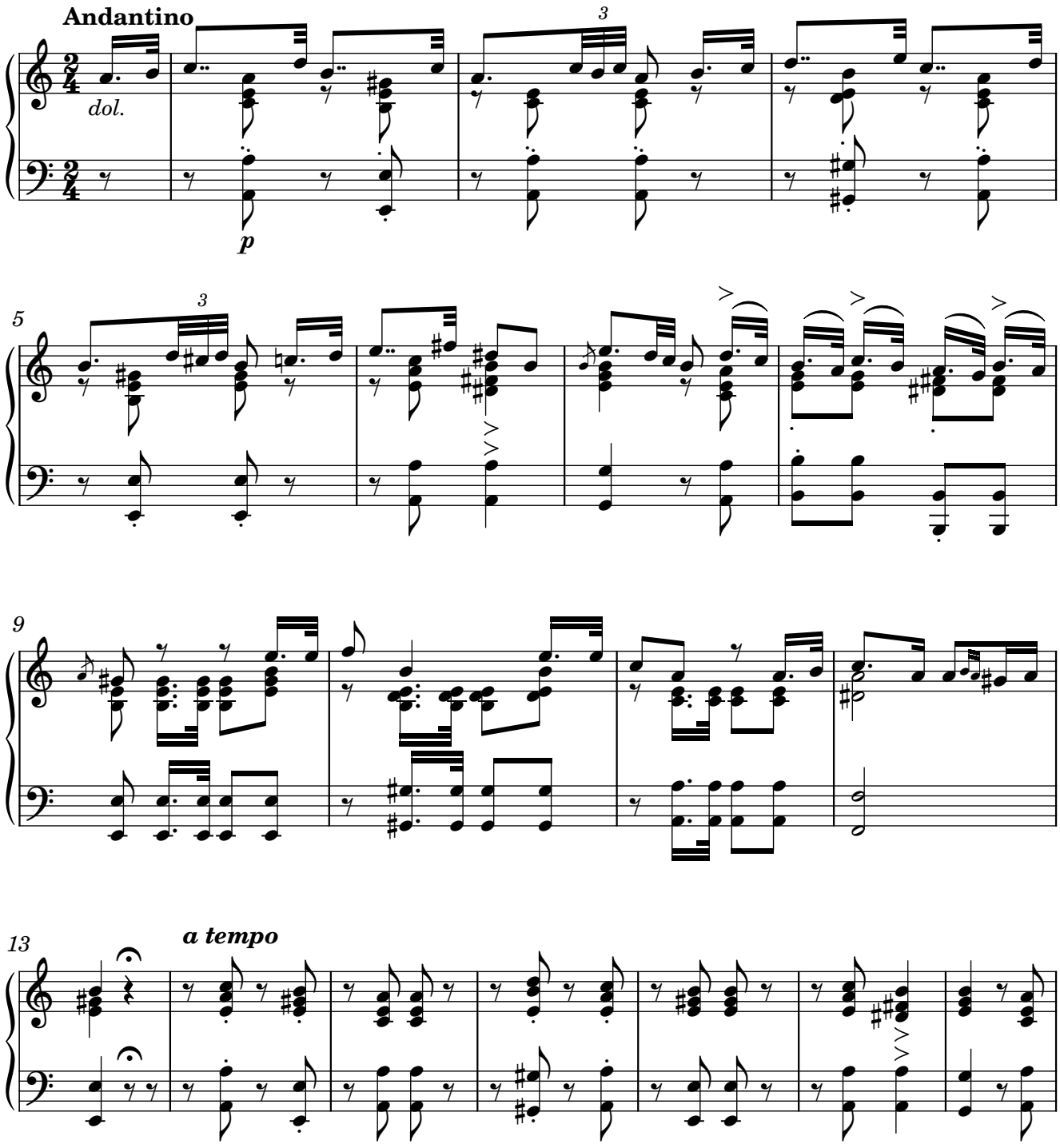
Salve ¡oh Virgen! más pura

Villancico y Baile de los Seises en la Catedral de Sevilla

Hail, Oh Virgin! More Pure (Song and Dance of the Seises in the Cathedral of Seville)

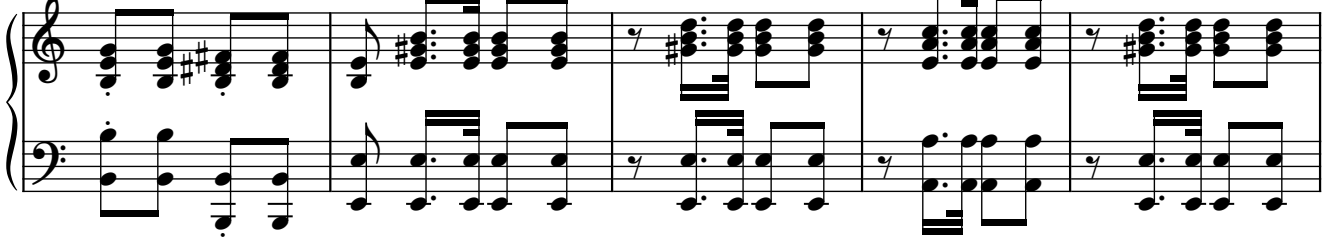
Hilarión Eslava, 1832

INTRODUCCIÓN (Introduction)

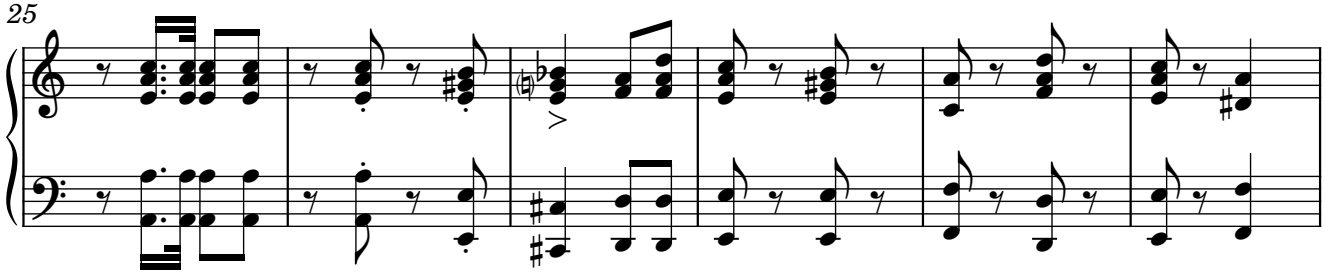


Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

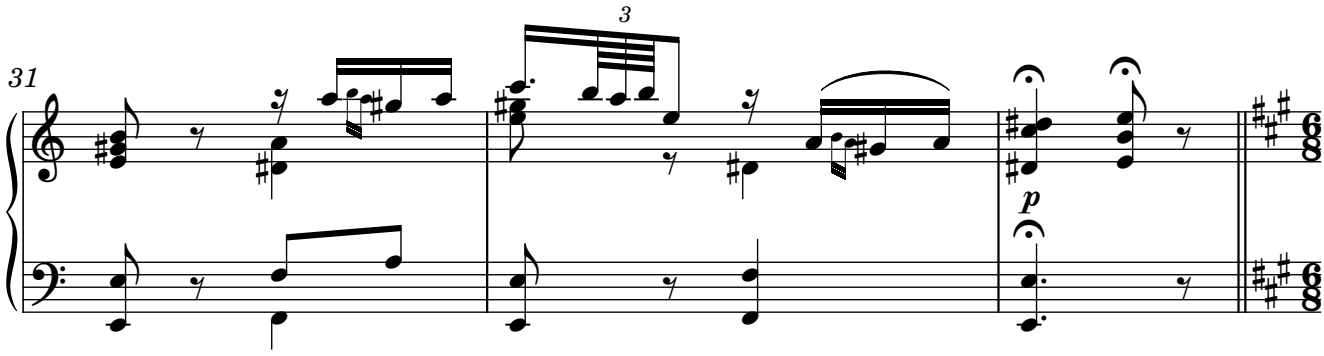
20



25



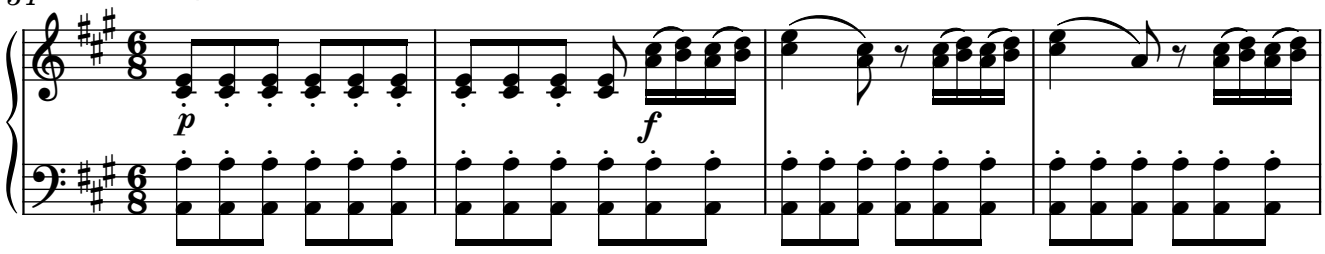
31



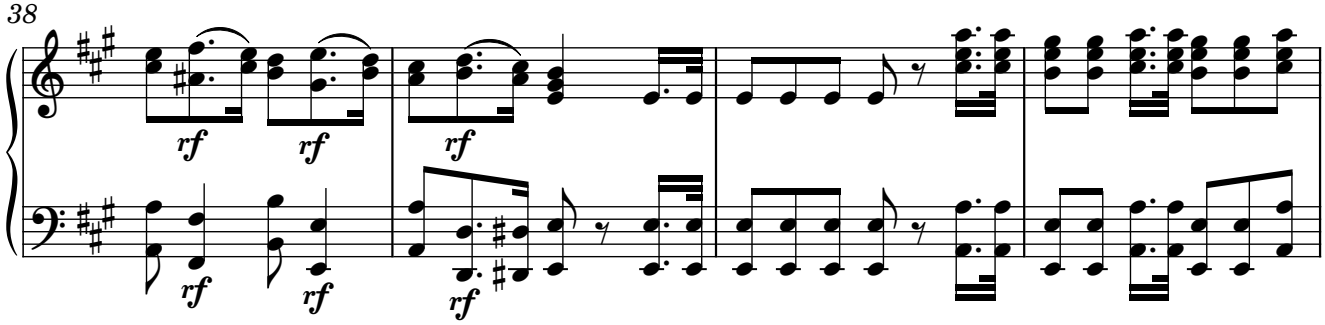
ESTRIBILLO (Refrain)

Allegretto

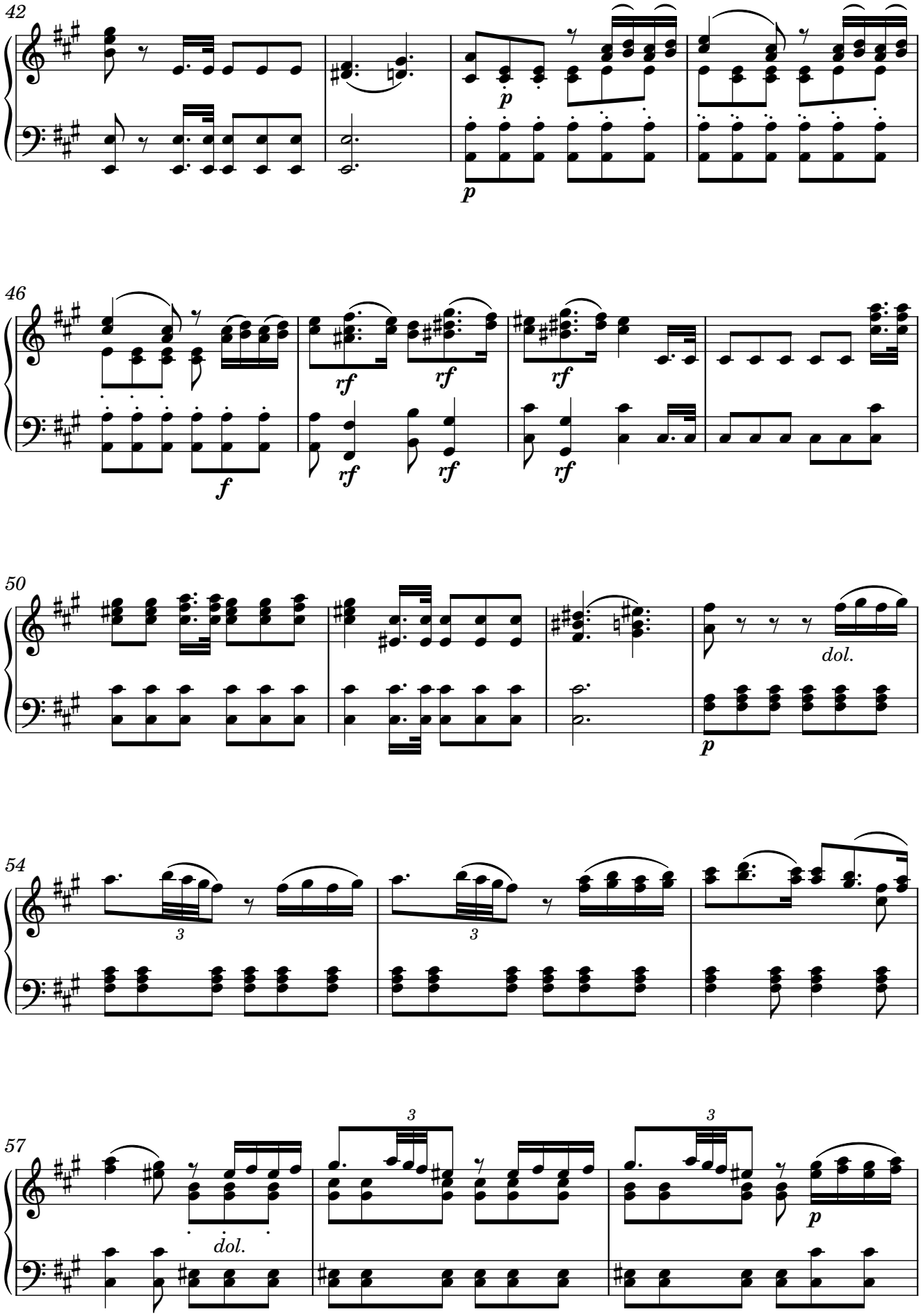
34



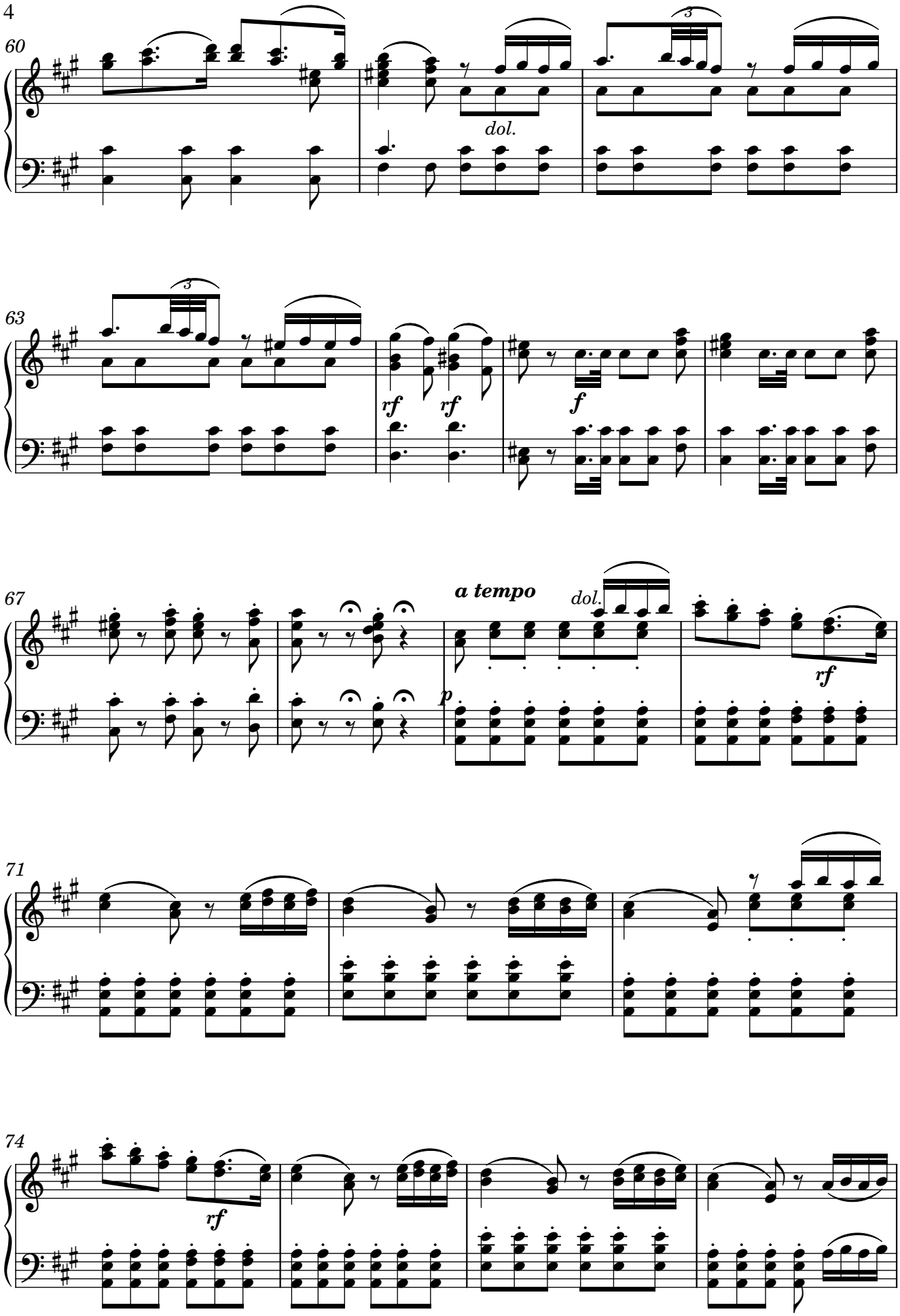
38



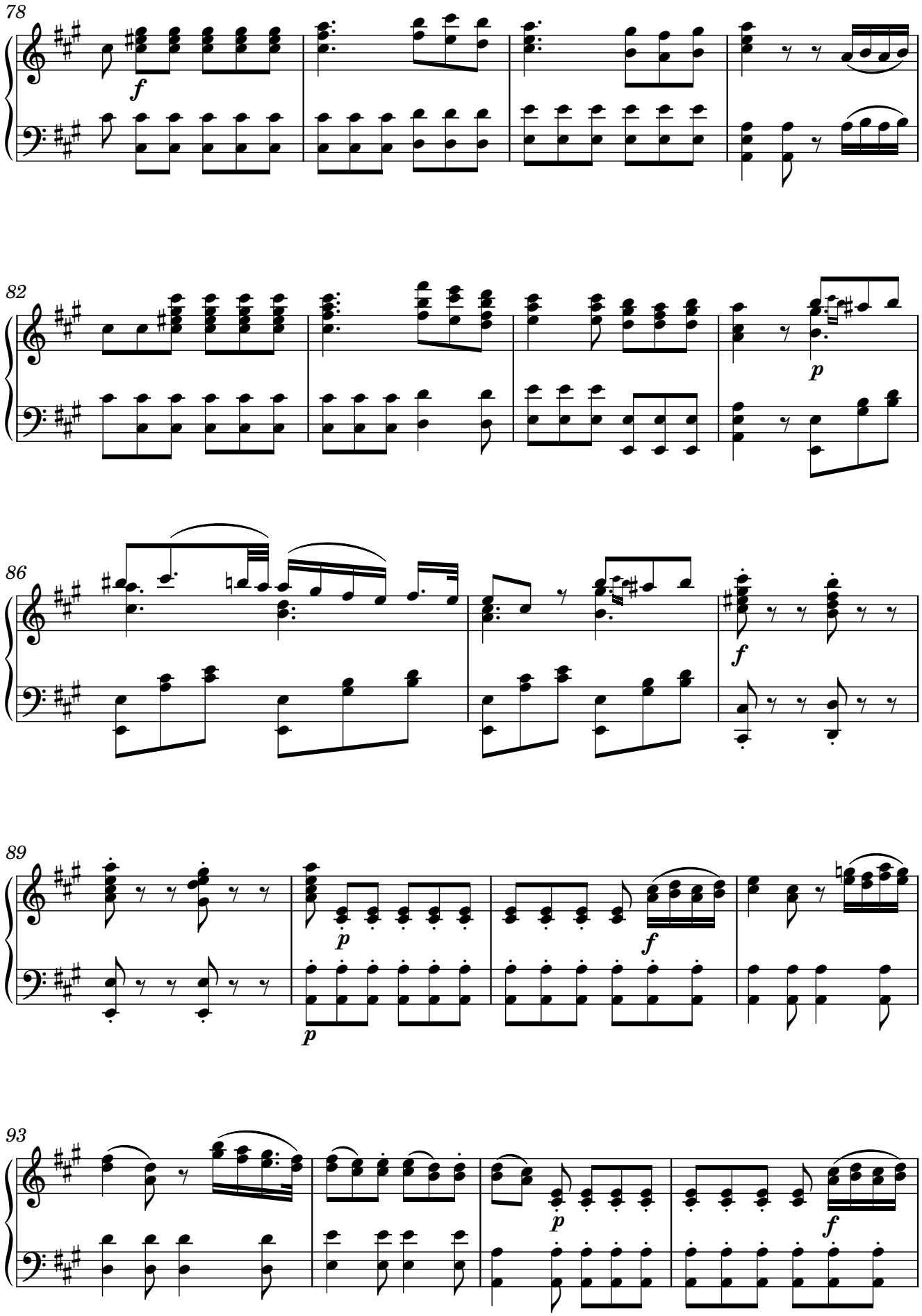
Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin



Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

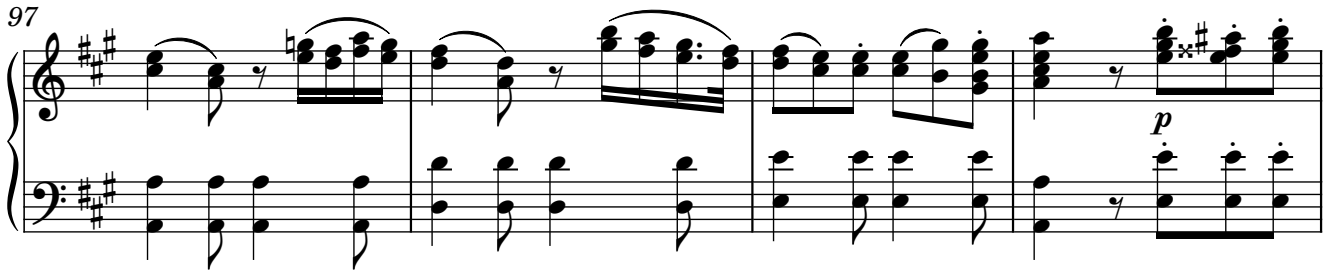


Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

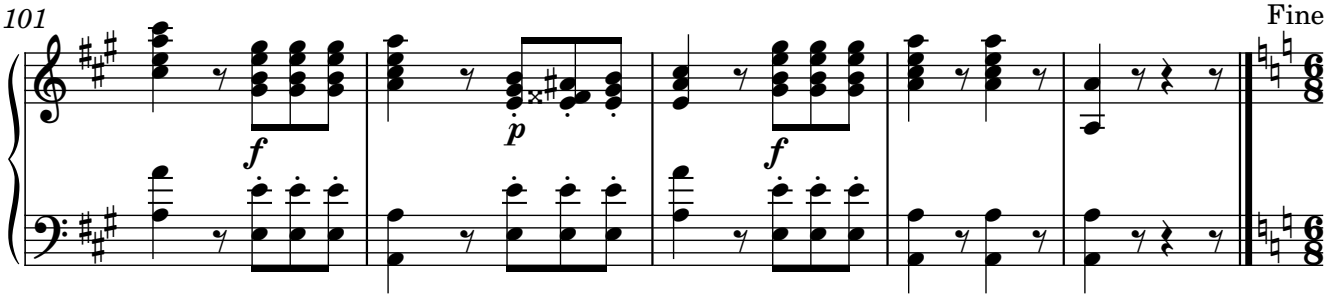


Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

97



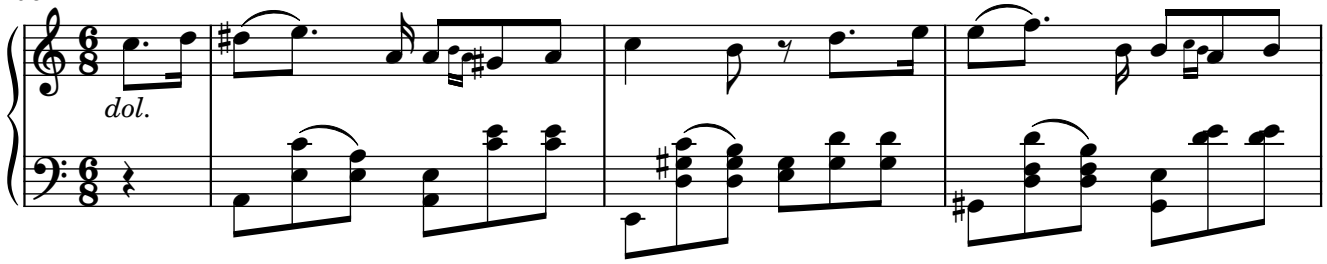
101



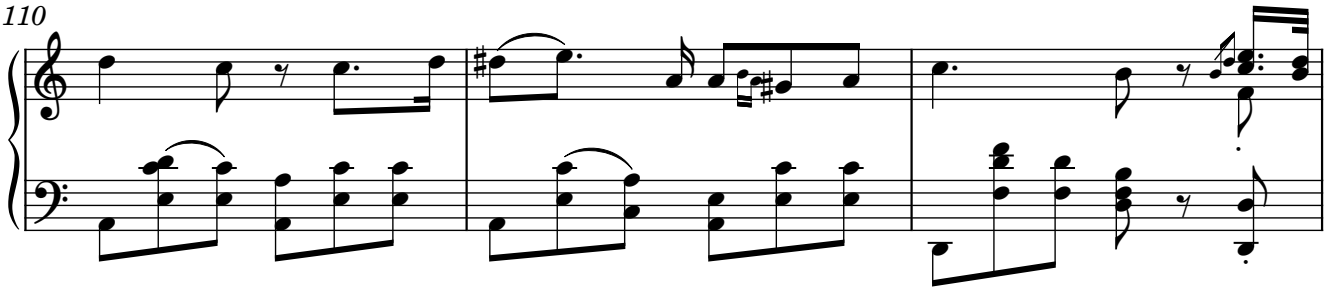
COPLAS (Verses)

Allegretto, un poco despacio

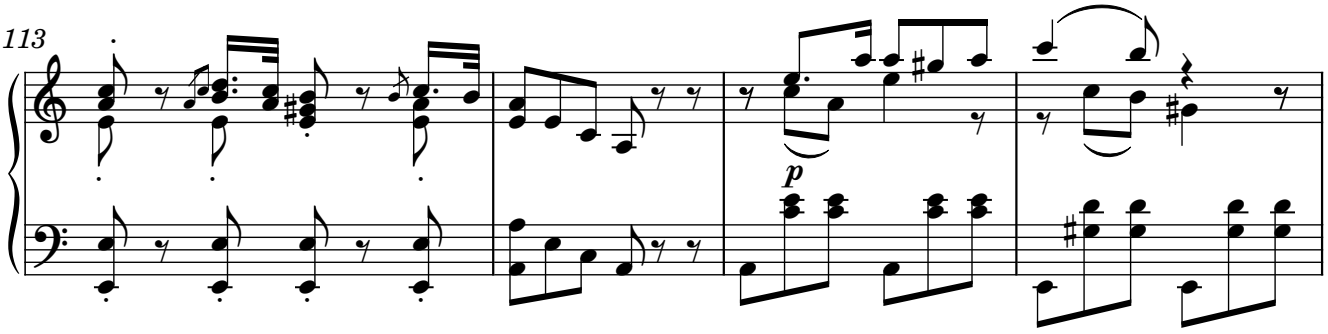
106



110

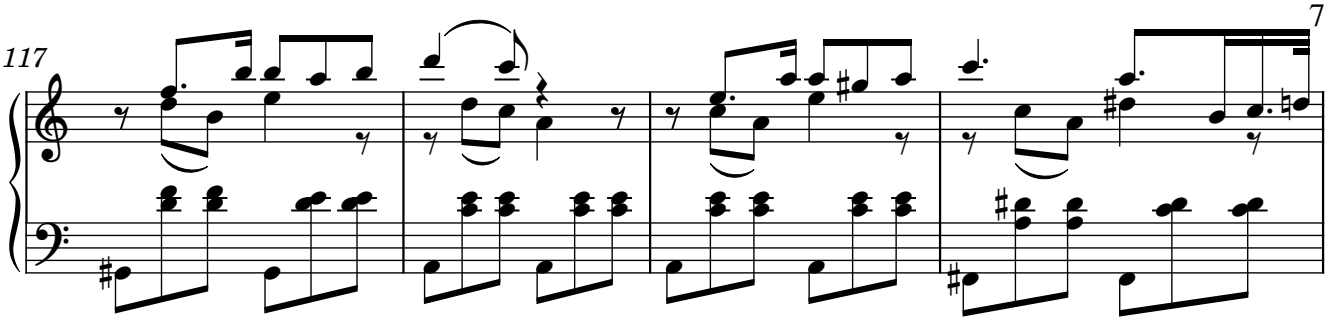


113

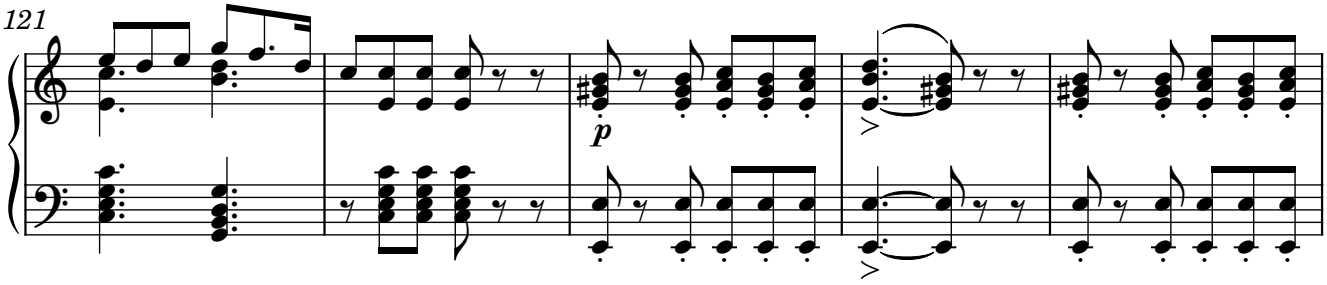


Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin

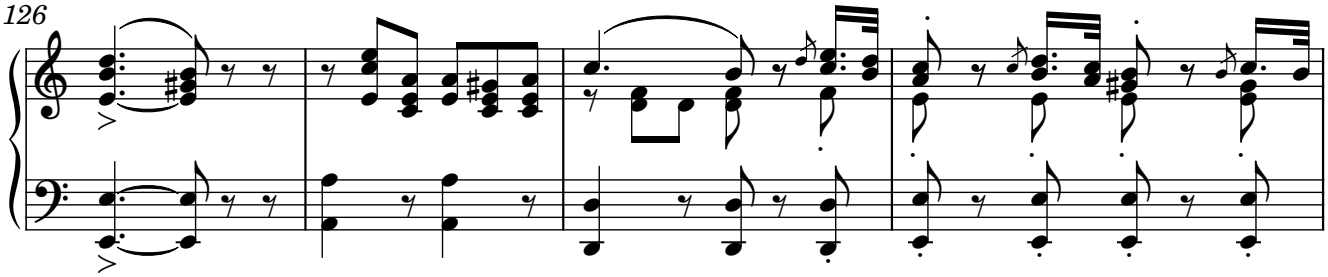
117



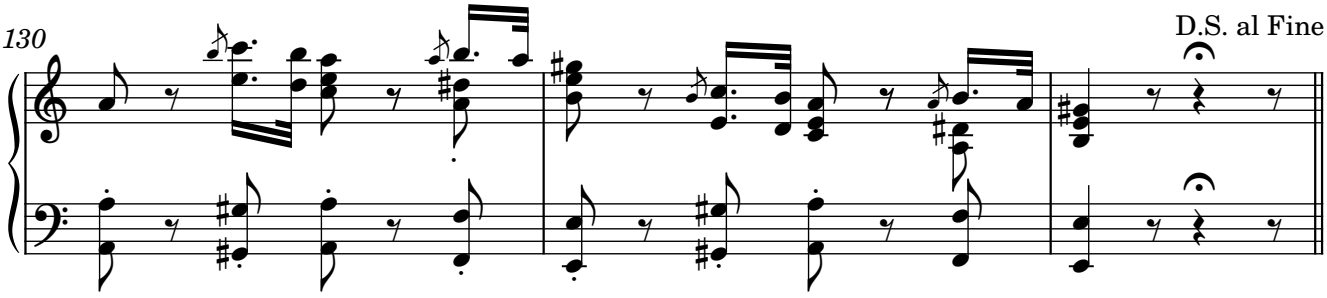
121



126



130



Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 39-1-12;
Edited 2023 by Rebecca Rufin